

70-488

تَرْجِمَةُ كِتَابِ خَيْرِ مَوْزُونٍ

مِصْبَاحُ الْوَقْفِ لِلْمَوْلَانَا

عدد : ۵۳

ترجمہ مصباح المیزان



مترجم
مصطفیٰ شکیب

مؤلف
روایاام جرمی



تألیف و ترجمہ مہینہ چہ قبول ایدلشدو.



استانبول — مطبعہ عامرہ

۱۳۴۲ — ۱۳۳۹

ج. ۵۰

۲۰۴

تَوْزِيحُ حَقَائِقِ الْإِسْلَامِ

مِنْ جَانِبِ الْإِسْلَامِيِّينَ

٥٣ : ٥٤

تَرْبِيَةُ مَصَالِحِ الْإِسْلَامِ

مَرْبِي
مُصْطَفَى شَكِيب

مُؤَلِّفٌ
د. اِيَّامُ جَرِيمَس

تأليف و ترجمه هينئجه قبول ايدهلشدور.

استانبول — مطبعة عامره

١٣٣٩ — ١٣٤٢

مدخل

هر صنعت کي تربيه صنعتی ده عمل احتیاجندن دوغمشدر . تجربه کورمش ، یتیشمش نسللر کندی مکتسبات و تجربه لرینی یکی کان نسلله نقل ایتمک ضرورتسده درلر . بوضرورت عالله دن باشلایه رق جمعیه قادار لزومنی دائماً حس ایتدیرمشدر . « بيلمیورم » ویا « خطا ایدرم » قورقوسیه قوللرینی باغلا یوب عاقل دورمق هیچ کیسه نك ائنده دکلدرد . باخصوص سوق طیبی دیدیکمز درونی سائقلر مزدها دوغدیغمز آنده بزی معین برطاقیم فعالیتلر ده جبر ایدر . چوجوقلغمیری دولدیران بوفعالیتلر معنوی ، روحی تکاملمزك اولوش و کورونوشلریدر . تربیه صنعتی بوتکاملی سزوب اداره ایتمک ایسه تربیه علمی بو صنعتک مجرد و مجموعی شعورینی تدوین ایتمکدر . ایلك مرینک آنه اولدیغنه حکم ایتمک ایچون دلیلله مراجعت لازم دکلدرد ظن ایدیورم . آنه ایله اولاد آره سنده کی مادی ، معنوی رابطه لرك قوت و ضرورتنه باقیلیرسه تربیه دهاسیه آنه حدسی توأم اوله جقدر . تربیه صنعتنک ایلك مشعله سی نور و حرارتی آنه حدس و قلبندن آلدقدن صوکر ا اجتماعی حیاتک تکامل و مضلیتی نسبتنده باشقه األرده کچمک ضرورتلرینه معروض قالمشدر . بوراده آرتق حاکمیت یالکز حدسده قالمایوب تجربه واراده لرده ایشه مداخله ایتمک باشلامشدر . تربیه نك کچیردیکی بو صفحات بشریتمک ماضیسی قادار اوزوندرد . قبل التاریخ تربیه نك ناصیل اولدیغنی هیچ بيلمیورز . تاریخک ضبط ایتدیکی وقوعات آراسنده تربیه تفکر و حادثه لرینک ده قید و مشاهده لرینه آنحق متکامل و شعورلی

مدنیتلرده تصادف ایدیوروز. تربیه نك بو عملی فعالیت یاننده ینه متکامل و شعورلی مدنیتلرده برده نظری فعالیت کوریوروزکه « پداگوژی » دیدکلی شی ایشته بودر. « نظری تربیه » دییه بیله جکمز | بو تفکرک الیوکسک انموذجلری فیلسوفلرده کورولور. هیچ بر فیلسوف یوقدرکه مسلك فلسفیسنك نهایتنده تربیه مسئلهلری اوزرنده دوشونمک مجبوریتنده قالماسین. بونی دوغرودن دوغروییه یامماسده دولایسیله همه حال یامشدر. چونکه هر فیلسوفک روحنده بشریتک تعالیسنه اینامق وبونک امکانلری تلقین ایلهمک احتیاضی واردر. بالخاصه بویوک فیلسوفلر کندیلریله برابر دنیایه تازه برحله ویکی برکوروبش کتیردیکلرینه نظراً تربیه حقنده کی نظر و ملاحظه لرینکده آیری کوزللکلی و مستثنا حالاری اولاجقدر. بناء علیه هانکی منوردرکه بونلره علاقه دار اولمق شوقی دویماسین و بونلری اوقودقدن صوکرادرین بر سرور ایچنده قالماسین؟ ینه هانکی منوردرکه روحی بومسرتلره ییقامق ایسته مه سین؟

ایشته « تربیه مصاحبه لری » بوسرورلردن بری اولسون امیدیه لسانمزه نقل ایدلمشدر. سوزی مؤلفه براقازدن اول کندیسینی تقدیم لازمدر. یالکز بو تقدیم برآز اوزون سورده جکدر [۱]. چونکه علی العاده برانسانله دکل بویوک بر شخصیت داها دوغروسو فکرلری جهان ایشیتدیرمش بر فیلسوفله قارشیلایشوروز. بونعمتی کلفته بنمه برابر نه قادار قاتلانیرسه کز اوقادار استفاده ایدم جکز.

[۱] بو مقدمه یی یازمق ایچون الک کیزل رهبره (أمیل بورو) نک فیلسوف جهیمس حقنده کی قیمتلی اثری اولمشدر.

(جهيمس) ك حيات و شخصيتي:

(ويليام جهيمس) آمريقا فيلسوفلرنددر (۱۸۴۲) ده «نيويورك» ده دوغمشدر. عائله سنك بويوك اوغليدر. پدری «هه نری جهيمس» الهيات منتسبی و محرردی. اسوه چك بويوك عالملرندن (سوه ده نبورغ) مواليده حيوانييه تي تدقيقدن صوكر ا ذهنيته ايله ماديت ؛ روحيت ايله طبيعت آراسنده ثابت برتأثير متقابل اولديغنه قانع اولمشدی . بو قناعتدن صوكر ا كتب مقدسه نك مطالعه سي كنديسني داها زياده علاقه دار ايتمش و نتيجه ده عالم لاهوت ايله عالم ناسوت آراسنده اديانك ويردك لری كي برمناسبت اولماسی امكاننده قرار قيلمشدر. [۱۰]

اون سكزنجي عصر ايجنده (قانت) ی بيه شدةله علاقه دار ایدن بوسری فلسفه (هانری جهيمس) ی بالخاصه جوق مشغول ايتمشدی. ايشته (ويليام جهيمس) ك عائله اوجاغنده پدرندن آلدینی تعليمات دينيه نك الك مؤثر انطباعلری بومر كزده ایدی. بوسايه ده شايان دقت برصورتده تحليل و روح ايتك استعدادنی قازاندينی كي (سوه ده نبورغ) ك روحنه ده الك اي برطرزده حلول ایده رك بوبويوك ميستيكك مذهب فلسفي سینه قارشى بوتون حياتنده كيزلی برميل و توجه محافظه ايتدی .

(ويليام جهيمس) تحصيلنی منتظماً تعقيب ایده مه دی . پدری برمدت آوروپاده ياشماق مجبوريتنده قالدیغندن (ويليام جهيمس) ده بوندن استفاده ایده رك ده ا كنجكن آوروپا لسان و حرث لریله انسيت پيدا ايتدی. لوندره وپارسده خصوصی درس لر آلدی. اون درت ياشنده برفرانسز قولله ژنده برسنه بولندی. اون یدی ياشنده جنوره

[۱۰] محمد امين بكك (قانتك فلسفه می) نامه ده كی اثرينك (صيفه ۲۰۲)

(۲۰۳) ده مراجعت ايدنلر بوبابده برآز ده ا تفصيلات آليرلر .

دارالفنوننه کیره رك برسنده بوراده قالدی. بالاخره آمریقایه عودت ایدره رك برسنه یاغلی بویا رسمه چالیشدی.

مع مافیه کون کجکجه علم محبتی هرتمایلنه حاکم اولمغه باشلیوردی. بوسأقلهده ایکی سنه کیمیا و تشریح تحصیل ایتدی. یکریمی بر یاشنده (هاروارد) طبیه سنک طلبه لرندن اولمشدی. یکریمی اوچ یاشنده کندیبی اوزرینه اک چوق علمی تأثیر اجرا ایدن خوجاسی (لوئی آغاسیز) ایله بره زیلیاده تدقیقات علمیه یه کیتدی. یکریمی بش یاشنده برلین دارالفنوننده برسنده فیزیولوژی تحصیلدن صوگرا یینه خوجاسیله (هاروارد) ک مقایسه لی حیوانات موزده سنده چالیشدی. اوتوز یاشنه قادار بوراده کندی ذوق و آرزوسنه کوره تتبعانده بولندی. رسمی بروطفه درعهده ایتمه سنه برطرفدن صحتی، برطرفدن دویمق بیلمه ین تجسس علمیی و برده رسمی ایشلره قارشی انسیاقی بر نفرتی مانع اولمشدی.

نهایت کندی مزاج و استعدادینه بالنسبه اک ملایم کله جک مسلکی (۱۸۷۲) ده بولدی. هاروارد دارالفنوننده فیزیولوژی معلمی اولدی. بالاخره تشریحی ده درعهده ایدره رك درت سنه بو معلملک کرده دوام ایتدی. (۱۸۷۵) ده دارالفنون درسلینه حیقه رق فیزیولوژی ایله روحیات آراسنده کی مناسبتلره دائر درس لر ویرمهک باشلادی. بو ائشاده آمریقاده ایلك روحیات دارالمساعیسی آچهرق طلبه لرینی تجربی روحیاتله علاقه دار ایتدی. (۱۸۷۹) ده تام معناسیله فلسفی اولان ایلك درس نی ویردی. «تکاملک فلسفه سی» موضوعی تشکیل ایدن بو درس بر سنه دوام ایندی. آرتق بردها تشریح و فیزیولوژی اوقوتمادی.

(۱۸۸۰) ده فلسفه مدرسی معاونی اولدی . (۱۸۸۴) ده
 « آمریقا تحرییات روحیه جمعیتی » نی تأسیس ایتدی . (۱۸۸۵) ده
 فلسفه مدرسی اولدی . درت سنه صوکر ا روحیات کرسیسینی اشغال
 ایتدی .

بش سنه صوکر ا ایکی بویوک جلددن عبارت « روحیاتک مبدأ لری :
 Principles of Psychology » نامنده کی اثرینی نشر ایتدی . بو اثر
 کندیسنی در حال جهان طایتدی . چونکه زمانک فلسفی حرکتلرک
 تارینخنده ایلک موقعی اشغال ایده بیله جک بر اثر ویرمشدی . ایکی سنه
 صوکر ا بونک خلاصه سنی یاپدی . بو اثر بوتون آمریقان قولله ژلری
 ایچون بر مکتب کتابی اولدی [۱] .

بالاخره (۱۸۹۲) لایبور اتوارک اداره سنی ترک ایلر روحیات مدرسلکنی
 فلسفه مدرسلکیله مبادله ایتدی . و بوراده آرتق حیاتک صوکنه
 قادار قالدی . بو ائشاده ، « اینامق اراده سی : La volonté de croire »
 نامنده کی اثرینی نشر ایتدکن صوکر ا (۱۸۹۶) او قویه جغکنز بو
 اثری مکتب معلملرینه مصاحبه لر حالنده ویردی (۱۸۹۹) .

آرتق کیتدجه نفوذ و شهرتی آرتیوردی . فقط ذاتاً مختل اولان
 صحتی تام بو صیره لرده چوق بوزولمغه باشلادی . او غرادیفی فرط تعب
 و ضعف قلب کندیسنی ایکی سنه (۱۸۹۹ - ۱۹۰۱) دارالفنوندن
 اوزا قلاشمغه مجبور ایتدی .

بو سنه لرده وفاتنه قادار کچن دور خسته لغنه رغماً مسلکنک
 الک مشمر و بارلاق بر صفحه سنی تشکیل ایتدی . (۱۹۰۱) و (۱۹۰۲)

[۱] فرانسیزجه به ترجمه ایدیلن بو اثری آرقداشم مصطفی رحمی بک
 تورکجه به ترجمه ایتدیکنی معارف و کالتی کلیاتنده بیلدیریور .

سنه لری آراسنده « اديمبورغ » ده ، « دينی تجربه نك تنوع لری »
حقن ده ويرديكي قونفرانس لر دينی روحيات ساحه سنده يكي وشايان
دقت بر حرکت فکريه يه اشارت اولدی .

(۱۹۰۶) و (۱۹۰۷) سنه لر نده نيويورک قولومبيادار الفنوننده
« پراغماتيزم » د دائر [۱] ويرديكي درس لرينه هر طرف ده عکس لر ياپدی .
خسته لغن کيت کيده آرتديغنی کورن فيلسوف کنديسنی قونسولته
ايتديرمک ايچون آوروپايه بر ايکنجی سياحت ياپمغه مجبور اولدی .
مع مافيه بو اثالرده بيله ذکاسنک مشغله سی و قلبنک آتشی يانمده
دوام ايتدی .

آمريقايه عودت ايدر ايتمز صيفيه ده کی کوشکنه چکيلدی و آرتق
قلبندن ماده بر خير قلاماشدی . سکز کون ايچنده آلتمش سکز
باشنده اولديغی حالده بر آغستوس کوننده ترک حيات ايتدی .

مدرس (ويليام جهيمس) ک حياتی باشدن آشاغی تدقيق ، تجربه ،
مشاهده ، مطالعه ، تفکر ، تحری ، تعلیم ، مصاحبه ، تشويق و تحریرله
کچمشدی . جانلی تجسس نه انضمام ایدن قوتلی حافظه سی ، لسان
آشنالغی ، کتابلره محبتی ، هر مملکت متفکر لريله اولان مناسباتی
دولایيسيله چوق شی بيليردی . بونلر آراسنده اک زیاده قيمت
ويرديكي معلومات ، شائيتلرک دوغرو دن دوغرويه مشاهده ايله لایق قطع
قونترول ايدیلن بيلکيلردی . تجربه لره اويمايان فکر لرله دستور لر
نظر نده اک شايان اهمال معلومات اولوردی . « دوغرو دن دوغرويه
مشاهده » تعیری آغز نندن هيچ دوشمه ين بر کله اولمشدی .

[۱] يکی نشر ايتديکم « برغسون » نامنده کی اثرک « حقيقت و شائيت »
مختصه بو فلسفه حقن ده اک واضح بر فکر آلايلير سکز .

درس‌رینه قوشوشان طلبه آراسنده بر چوقلری بالخاصه امتحان ایچون لازم اولان معلوماتی بکلورلردی . حال بوکه (ویلیام جهیمس) ک استعدادی بونلری تطمین ایدم جک کبی دکلدی . اک او مولماز حادثه لر قارشیسنده اویانان قریحه وجانلیغیه یاشایان بومدرس دارالفنونک رسمی بر پروغرامی اولدیغی اونوته رق سامعلرینی دأثما کندی احتراض فلسفینسی بسله یین مسئله لر اوزرنده کی تحریات وملاحظات شخصییه سیله علاقه دار ایتمکدن منع نفس ایدم مزدی . حتی بو یوزدن کونک برنده سامعین صیرملرندن « بر دفعه اولسون جدی اولیکز » دیین بر سس بیله ایشیدیلیور !

مهارت وفصاحتیه تمیز ایدن بومدرس نمکن اولدیغی قادر آاز درس ویردی . چونکه رسمی تدریساتک قاعده لرینه بر درلو انقیاد ایدم میوردی . سوزلرینه دأثما چالیشان دماغنک تفکرلرینی ، آتشین قلبنک حرارتلرینی والاصل بوتون موجودیتنی عکس ایتدیرمه دن یاپامزدی . بو حال درس لرنده ، قونفرانس لرنده ، دوستلریله اولان خصوصی مصاحبه لرنده بیله دأثما عینی ایدی . بوتون سوزلری ایچندن ، روحنک حرکتلرندن کلدیکی ایچون پک سحر اولوردی . کلمه لرندن معنا وتلقین طاشار ، اعتباری ، مجرد وغیرشخصی افاده نه دریلیمزدی . بودرجه جانلی وشخصیتیه مشبوع بر آدام باشقا درلو ناصیل اولایلیردی ؟ قلیله ایصیتوبده دماغندن چیقاردیغی فکرلره ییچ بکانه نیلمه دک تعیرلر بولور ، ظریف واککنجه لی نکته لر یارادیر . بونلری دیکله یین قارئلر بلااختیار متحیر ، مسخور وتفکرله مشبوع اولوردی . پاسکالک دیدیکی کبی باشقه لرینی نقل ایدن بر مؤلف بکلرکن دوشونن و دوشوندیکی سویله یین بر انسانه تصادف ایتمک البته سحر اولاجقدر .

جه یمس ، ناصیل سویلر سه اویله یازاردی . بونک ایچون کتابلری اوقویانلر کندیسنی دیکله مش کی اولورلردی . آل ایله طو تولا جق درجه ده قابا دلائل هندسیه هیچ التفات ایتمزدی ؛ فکرلرینک ترتیبنده قلیک ایجه ، سربست وجانی نوطه سی حاکم اولوردی . معارض بولوندینی فکرلره اولان هجوملری وبوباده کی ادله وبرهانلری عینی جانلیقده ایدی . تفکرلرینی اداره ایدن هیجان و حماله رده علم ، یقین ، تفوذ نظر ، قوت ، طبیعت و فراغتله یوکسک برظرافت شایان حیرت برصورته امتزاج ایدردی . اودرجه که بو درین ومتین متفکر بلا شبهه آمریکا فلسفه و ادبیاتنک شرفلرندن بری صاییله جق برمحور و صنعتکاردر . بوتون بو مرزیتلری آراسنده کتابلرینک اوقونمش اولمه سی آیریجه برمزیت تشکیل ایدر . چونکه بوموفقیت نادر متفکرلره نصیب اولمش برمظهریتدر . درس ویازیلرینک دوغروندن دوغرویه افاده ایتدیکی حیات ، اعظمی برساده لك ایچنده امثالسر برثروت اخلاقیه در .

(ویلیام جه یمس) ک نظرند فکریلرک قیمتی باشلی باشلرینه اولمایوب احتوا ایتدکری حیاتیله قائمدر . بونک ایچون ذهنک بوتون فعالیتی مملکتیه بشریتک یاشایان هیجان ، مساعی و وظیفه لرینه صمیمی بر اشتراک اولمشدر . اصوللرک و علمک معناسی ، تربیه ، اضطراب ، جدال و حربک قیه تی ، حیات بشریه نک مفکوروی شکلی کی فلسفی مسئله لره یالکز ذکا و منطقیه تماس ایتیه یوب عینی زمانده ایچنده یاشاندقدن صوکر بوتون موجودیتیه حل ایتمه کة چالیشیر . ایشته اداسنده کی شخصیت و سوزلرنده کی صیجاقلق بورادن کلکده در . مخاطبلرک روحلرینه ده آنجق بو سایه ده کیریله بیلیر .

بومزیتلرندن باشقه حیات مسئله لرینه امثالی پک نادر برارک کلکله

یوکسک برباقیش کتیردی . چونکه وقور و مرد بر روحی واردی .
 بووقارک استنادکاهی اخلاقک امرلریله دینک عالیجناب حملهلرینه قارشى
 تمیز براعتداددی . ارادهی چلیکلشدیره و مفکورهیه صداقت قهرمانلنى
 ویردیرن حب غیر، محبت، فداکارلق ، فراغت کبی خصلتلرک ذوقنه
 صاحبدی . سرت، فقط آچیق اولمى نبضکیرسویملکبره ترجیح ایدردی .
 بیلدیکنی سویله مک، سویله دیکنی یاقمقدن باشقه برشی طانیایان (ویلیام
 جهیمس) ده توکمز برایلک و محبت منبعی واردی . دوستلرینه قارشى
 فوق العاده دقتی و نازکدی . فلسوفک عائله سی حریمنده کوکلدن کلن
 برمسافر پرورلک، ذکا، ظرافت، آچیق قلبیلیک، صمیمیت، ناموسکارلق،
 جدیت و سرور هواسی هیچ اکسیک اولمازدی . اوتوردیغی کنیش
 و ساده کوشکک پلاننى کنیدیسی چیزمش، اطرافنى یشیلاک و آغاجلرله
 صارمشدی .

تسلیم روح ایتدیکی بومنزوی کوشکده کی صولک دقیقه لرینی دوققور
 اولمق حسبیله دیکیله بیله جک برحاله یاشار و کوندن کونه صولارکن
 بیله نه خوینه ، نه روحنک جانلیغنه ، نه ده علاقه لرینه برتحول عارض
 اولماشدر . هیچ شبهه یوق که بواشاده ده روحنک ، عضویتنى تخریب ایدن
 حامللردن ده قوتلی اولدیغنه اینانیور ، وحسن نیت صاحب لرینه ئولوم
 بیله آئی اولمقدن باشقه برشی یاپامیه جغنى دوشونوردی . اک قورقونج
 أللر حتی ئولومک صبرسز دعوتلری بیله بوتمکینده اولانلرک آغزندن
 نه برسوز، نه برشکایت، نه ده برجسار تسزک قوبارامیور . دنیا و آخرته
 اخلاقى، روحانى، قوتلرک محافظه و تزیدینه شخصاً چالیشمق جهدینى
 یاشایان و بونده حصه معاوتمز اولاجغنه اینانان و بو خصوصده هیچ

بر حدود و امکانش زلق قبول ایتمه دن بو حکیم صوڪ نفسنه قادار تفکر، ایمان و عزمنی غائب ایتمه دن ئولدی .

(جهیمس) ك روحیاتی

« پراغماتیزم » فلسفه سیله تمیز ایدن (ویلیام جهیمس) ك روحیاتده کی خصوصی کوروش و تحلیل لرینی ده عرض ایتمك لازمدر. تا که بونلره استناد ایدن تربیه مصاحبه لرینك طرز تفکری ایله قارئلر آراسنده بریابانچیلق قالماسین .

تدریساتنه تشریح و فیزیولوژی معلم لکریله باشلايان (ویلیام جهیمس) ك روحیاتی ده، هیچ شبهه یوق، بوايلك مساعیدن بعض اساسلر و الهاملر آلمش اولاجقدر. شأئیتلره دوغرو دن دوغرویه تماسی بوتون دیگر وسائط معرفته ترجیح ایدن بوفیلسوفك هرشیدن چوق تجربه یه قیمت ویره چکی آشکاردر. یالکز (جهیمس) ك و بالخاصه انکلیز لسانك « تجربه » کلمه سندن قصد ایندیکی معنا یالکز فیزیك یعنی جسمانی تجربه اولمایوب الك ایغجه، اك روحی و روحانی وادیده کی تجربه لرده بومفهومك حدودینه داخلدر. نیته کیم تجربه نك بوکنیش معناسیدر که (جهیمس) ی تشریح و فیزیولوژی ساحه سنده برامایوب روحیاته و حتی دینی حادثه لرك اولیالر، زاهدلر، عابدلر طرفندن یاشانیلش تجربه لرینه قادار چیقارتمشدر. ایشته (ویلیام جهیمس) ی روحیات و فلسفه عالمنده اشتهار ایتدیرن بوچیقیشلرده کوستر دیکی قدرت و ابداع لکدر. بو نقطه لره کلز دن اول فیزیولوژی دن نه صورتله آیریلدیغنی و نه کی بر احتیاج و قناعتله روحیاته کچدیکنی کوسترمك لازمدر .

ذوی الحیاتدن صادر اولان افعالی بر غریز یانجی (فیزیولوژیست) کوزیله تدقیق ایدرکن بونلر خارجدن کلش تنبیهله دوغریدن دوغریوه جواب تشکیل ایدن میخانیکی و ذات الحركه عکس العمل عصیلر کی ملاحظه ایدلدیکی تقدیرده چوغنک ممنونیتبخش بر صورتده ایضاح ایدلکلرینی پاك اعلا قبول ایتشدر . وفی الحقیقه بواقعال مماثل تنبیهلر قارشیسنده محسوس بر صورتده عینی اولقده درلر . فقط ینه ذوی الحیاتده اوویه برطاقم حرکتلر کورولور که میخانیکی حرکتلردن چوق آیر . یلیورلر . واقعا بو حرکتلرده دیکرلری کی عمومیتله نفسی قورومغه معطوف اولیورلر سده اولدن کشف اولنه مایاجق صورتده تنوع و تخالف ایدیورلر .

مثلا مراکز علویه سی یعنی نصف کریوات دماغیه سی . چیقاریلان بر قوربغه خارجی تنبیهله قارشی بر ماکنه کی حرکت ایتدیکی حالده بومرکزله صاحب اولان قوربغه عینی بر تنبیه قارشی متنوع و متخالف طرز لرده عکس العمللرده بولنور . شو حالده بو عکس العمللرک سبی نهدر وزده در ؟ . . .

شیمدی بو ایکنجی نوع حرکتلرده دیکرلری کی میخانیکیمی دییه جکیز ؟

بویله برمدعا هر درلودلیدن تار ی غندی بر فرضیه اولابیلیر . چونکه بونوع حرکتلره ظاهرده و خارجده محسوس اولان هیچ بر سبب یوق . حقیقی سویله مک لازم کلیر سه حیاتی قورومنی استهداف ایدن خاصیه مالکیتی اعتبار یله الک بسیط بر عکس العملک بیه تماماً میخانیکیه قابل ارجاع اولوب اولامایه جفتی یقیناً بیلیمورز . زده قالدی که یوکسک ، معضل عکس العمللرک سبیلری یالزجه بسیط بر تنبیه خارچیدن عبارت اولسون .

بونلر آراسنده عینیت اولدینی دعواسنی شبهه لی محاکمه لره ، اثبات اولنه مایان متافیزیک فرضیه لرینه استناد ایتدیره رک کوتمکدنسه دوغرودن دوغروییه تجربه یه مراجعت ایتک مرجح دکلیدر ؛ باخصوص بو حرکتلر ایچیمزدن ، شعور مزدن صادر اولیورلر ؛ و زده بونلره دوغرودن دوغروییه مطع اوله بیله جک بر حالده یز ؛ یعنی تجربه نفسه مقتدرز . بو تجربه یه مراجعت ایتدیکمز زمان معضل ، یوکسک عکس العمللرک بالخاصه انسانده « فکر » ک مداخله سیله یعنی تنبیه خارجی ایله عکس العمل آراسنه کیرن و فکر دیدیکمز درونی قوتلرله قابل ایضاح اولابیله جکلرینی بداهه تسلیم ایده رز .

علم یایمق تجربه زمینندن چیقمه مق دکلکی ؟ پک اعلایه عینی زمیننده قالمق اوزره یالکیز بسیط ، سفلی عکس العمللری ایضاح ایتکه کافی اولان اعصاب نظریه سی یاننده معضل و یوکسک افعالی ایضاح ایچون برده فکر نظریه سی بالتجربه یاپیلامازمی ؟ یالکیز بسیط حرکت عضویه لرله قابل ایضاح اولان عکس العمللردن باشقه برده آنجق بر فکرک مداخله سیله حصوله کلدکلری ایچون روحیات نظریله ایضاح اولنه بیله جک فعللر اولدینی کوسترمک علمی بر مساعی دکلیدر ؟

مسئله بورایه دایانجه فیزیولوژی علمنه یکی بر فصل آجق لازم کلپورمی ؟

معلوم با ، علم شائیتلره کوره یاپیلیر ؛ یعنی هر علم شائیتلره کوره قالیلره کیرمکه مجبوردر . فیزیولوژی علمی فکر شائیتلرینک قالینه کیره میورسه خاطری ایچون بوشائیتلر انکار و یاتحریف ایدلر آ . . بو دار اولان علممزی کنیشلتمک امکانی وارکن فکر شائیتلرینک باشنی کوزینی یاره رق فیزیولوژییه طیقمق جاژمیدر ؟ مادام که فکر

دیدیکمز بوشائیتلر بر شعور طرفندن محسوس و مشهود اولیور. آرتق بونلرک علمنی پامق و ایضاحنی تأمین ایتک بو خصوصده تماماً کور اولان فیزیولوژی یه براقیله بیلیرمی؟ اوفیزیولوژی که شعورک نه مشاهده سنی، نه ده کندیسنی قبول ایدیور. یالکز صاف و بسیط حیاتی کوره بیله جک اصوللری قبول ایتش اولان فیزیولوژی فکر حادثه لرینی البته مشاهده ایده مز. بونلرک مشاهده سی ایچون لازم کلن اصول و تجربه طبیعتیله بام باشقه اولاجقدر. تفحص درونی، یعنی شعورک کندی کندینی مشاهده سندن عبارت اولان بو اصول صرف روحیاته خاصدر، و بونسز روحیات باشلا یاماز.

بواصول قبول ایدلمکله یاپه جغمز درونی مشاهده لرده کی آکلا - ییشلرمز، آلیشمش اولدیغمز فیزیک علملرینک کوروش و آکلایشندن متأثر اولمایه جقلمی؟ ماده عالمده جزء فرد و آتوم تحلیللرینه آلیشمش اولان ذهنیتمز بوراده ده فکر آتوملری کورمک اعتیادندن قورتولاجقمی؟ روحیاتک تاریخی بو اعتیاددن قورتولایلمش اولدیغمزی کوستریور. نیته کیم ایلك مشاهده لر شعورمزی احساسات آتوملرندن مرکب بر خلیطه ظن ایتش و بوتون شعور حادثه لرینی متجانس عناصردن مرکب بر کیمت عالمنه قلب وارجاعه اوغراشه شدر. ایشه ایلك انکلیز روحیاتجیلرینک (نیوتون) دن ملهم اولارق کوردکلری شعور بویله اولمشدی. روحک بو کوروشنده طوپلانانلره «تداعیجیلر: associationistes» دینیور. شعور عالمنک حادثه لری آراسنده کی مناسبتلری ماده عالمنده کی میخانیکی مناسبتلره بکزه تن بوابدائی کوروشک بالاخره ینه انکلترده و فرانسه ده معارضلری چیقمه باشلادی. چونکه بو کوروش و آکلایشده (نیوتون) ک جاذبه نظریه سنی شعوره ادخال ایتک غیرتندن فضله

برشی یوقدی. بوقولای ایضاح حقیقت حالده روحی واقعەلرک بتون خصوصیتی کورمکه مانع اولاجق سطحی برفرضیه دن عبارتدی .

ایشته خصملری آراسنده تداعیجیلره اک شانلی و مظفر ضربه نی ایندیرن (ویلیام جهیمس) اولدی . [۱]

تفحص درونی تجربه سیله شاهد اولدیغی شعور عالنده برلرندن تماماً آیری ویکدیگرینه غیرقابل حلول آتوملر دکل اساساً معضل، سیال، فردی موجودیتلر محسوس اولدیغی متادیا سوبله مک وایضاح ایتمک (جهیمس) اک طاتلی برذوق ایدی . اونجه شعور نوعی شخصنه منحصر یکی و شخصی برعالمدر .

تداعیجیلکی رد ایتمک مجبوریتنده قالان (ویلیام جهیمس) عجیا اسکی سپریتوآلیستلرک بر جوهر متعال عد ایتدکری روح صرفه فلسفه سنه می عودت ایده جک ؟ معلومدرکه بوفلسفه یه کوره متعال بر جوهر شعور مزک ناظمیدرو بونک ترکیباندن تماماً آیری بر موجوددر . (جهیمس) ایچون بوصورت حلده کفایتسزدر . چونکه بوده تداعیجیلره فرضیه سی کبی تجربه نک دکل عقلک محصولیدر . سپریتوا لیستلرک هر کسده عینی ماهیتده موجود ، غیر متحول و متجانس اولارق تصور ایتدکریغی روح ایله حقیقتده شاهد اولدیغمز متحول و تجددلره مستعد اولان روح آراسنی تألیف ایده جک بر ایضاح بولق پک کوچ .

(ویلیام جهیمس) نه وادیده اولورسه اولسون ماضی یه عودت ایدیه میه جکنی بیلیمیه جک بر آدام دکلدرد . اونجه تفحص درونی اصولی

[۱] بوضربه نی عینی شدتله ایندیرن وفضله اولهرقی روحک بویکی کورو- شندن قوجه برفلسفه یاپان برده « برغسون » واردرد .

تداعیجیلده بسیط برنتیجه ویردیه قباحث اصولده دکل بونی استعمال ایدنلرده در . ماده عالمنک مقانیزمه سنی روح عالنده کورمک ذهنک برعکس العملی صایلا مازمی؟ باخصوص که عضوتمزکی ذهنمزده اعتیادلره مستعددر . یکی بر موضوع قارشیسنده بولنان ذکامزک ایلک حرکتی اسکی اعتیادلرک بر منعکسه سی اولغه متایل دکلیدر؟ ایشته (جهیمس)ک روحیاتده کی ایلک موفیقی مفکره سنی بو اعتیاددن قورتاروب چوق دها حقیقی بر تفحص درونی یاپمه سیدر. بوفیلسوف کندینی دیکله دیکی زمان شعورنده نه یالکز وحدت، نه ده یالکز کثرت بولیور. شعورک محتواسنی تشکیل ایدن خیال و خاطرملری یکدیگرینه منضم و متفرق بر کثرت حالنده کورمیور. سپریتو آلیستلرک تصورایتدکلری طرزده دائمی کندی کندینک عینی قالان، یعنی هیچ دیکشمه یین تک برأئاده بولا میور. الحاصل بو، اویله بر حال که ایچنده کی کثرت و وحدت نه مکانه کی کثرت، نه ده ریاضیه ده کی وحدته بکزیور. بونک بسبتون کندینه مخصوص بر کثرت و وحدتی وار. اویله بر کثرت که بر لرلینه متداخل، بر لرلینی معدل، آز زمانده متحول و مقدارله غیر قابل مقایسه در. اراؤه ابتدیکی وحدت دخی ریاضی و میخانیکی دکل جانلی، سیال، متحول، فردی، متعضی در. تشبیه جائزه شعورک حقیقی حالی بر «آفیش» در. فیلسوف کندی لساننک تعبیر یله بوکا «شعورک آفیشی: The stream of consciousness» دییور.

شعورله برابر آقق، اونکله یکوجود اولق ایشته (جهیمس)ک بسیقولولویک تجربه دن آکلادینی معنا. شعور، اوزرنده وقوعات حک ایدیلن بر چتله اولمادینی کی صاییه کله حک عناصردن مرکب بر قولکسیونده دکلدر. شعوری بوصورتله قبول ایدنلر ایچون شعورده کی وحدت تریه . صاحبملری - ۲

وفردیت دخی اصل و اساسی اولیان کولکه حادثه : *épiphénonène* دن باشقه برشی دکدر . حال بوکه (ویلیام جهیمس) ، شعوری کثرتی بروحدت ، برکثرت واحده ، اساساً فردی و ذی حیات بروارلق اولارق کوروپور . وحدت وفردیتی تجرید ایدیلرک یالکز تظاهراتی ملاحظه ایدیلن بر شعورک تدقیقی روحیاتدن باشقه هرشیدر . چونکه شعورده کی وحدت ترکیب طریقیه اُله ایدیله بیله جک برکثرت دکدر . بوراده کی کثرت ، وحدتک بر نتیجه سی اولاییلر ؛ یوقسه بو کثرت نه وحدته تقدم ایده بیلر ، نه ده اونی حصوله کتیره بیلر . بو کوروشی مهیا ممکن تفکر ایله کله لک مناسبند . آکلامق ممکندر . مثلاً تفکره کله لر ترجمان اولاییلورده یالکز کله لردن بر تفکر یاییلامیور .

بسیقولوژیک تجربه نک بوچشیدی (ویلیام جهیمس) جه فیزیک تجربه قادار شائی ، یعنی حقیقیدر . بناء علیه بو طرزده بر تجربه ایله تشکل ایده جک بروحیات فیزیک تجربه نی قوللانان علوم حیاتیه حیثیتند بر علم طبیعی اولق حقنه تام معناسیله مالکدر .

شیمدی روحیات کندینه خاص اولان بواصولی ناصیل قوللاننه حق ؟ تفحص درونینک تمیزایتدیکی حادثات درونیه یی یالکز تصویرله اکتفا ایدوب ایضاحه کیریشمیه جکمی ؟

معلومدر که ساده جه تصویرایتمک علمی بر اثر وجوده کتیره مز . قانون وسبیلر آرانمادجه ینه متافیزیکک سپریتو آلیزمنه دوشولور . جهیمس ، بوتله کیکی تقدیر ایتمه مش دکدر . یالکز تفحص درونینک ده علمی بر اصول اولاییله جکی قبول ایدلدکن وروحک بدنله مربوطیتی موجود اولدقدن صوکر ا روحی تجربه یی فیزیک تجربه دن آیرمق صنعی بر غیرت اولمازمی ؟ هیچ شبهه یوق که شعور تماماً کندی عالمنده و سربست یاشامیور ، بر

چوق جهتلرده شعورك دماغله مقيد و مشروط اولدینی مجربدر .
بوعتبارله دماغ ایله شعور آراسنده بر نقطهیه قادر ثابت برمناسبت
وحتی موازات اولاجغنی قبول ایدیور . وبوساحهده تداعیجیلرک
نظریهلرینه پک اعلا جواز ویریور .

بوراده (ویلیام جهیمس) ک روح و بدن موازاتی نه ماهیتده
قبول ایتدیکنه دقت ایتلیدر . اولجه بونی رد ایدن فیلسوف بوراده
قبول ایتمکه بر تضاد یامش دکلدرد . چونکه روح و بدن موازاتنه ویردیکی
معنا آرتق تداعیجیلرله ماده جیلرک ویردکری معنا دکلدرد . بوسوکنجیلر
روحله بدن موازاتی بر مبدأ ، برپرنسیب کبی قبول ایدرلرکن جهیمس
بر فرضیه ، بر صنیعه کبی قبول اییدیور ؛ یعنی روحی حادثه لری بر نقطهیه
قادر ایضاح ایدر کبی اولدینی ایچون بر فرضیه حالنده قبول ایدلمسنی
عملی بولیور . ذاتاً پراغماتیزم فلسفه سی اعمال و افعالمزی تسهیل وانکشاف
ایتدیرن بوتون فرضیه لری حقیقت صایمقده برأس کور میور . بوفلسفیه
کوره بوتون حقیقتلر ذهنمک عملی غایه لره کوره یاپدینی مصنوعاتدر .
از جمله هیچ بر عملمزه توافق ایتمین بر شیشی تصدیق ایتمکلکمز ممکن
دکلدرد . حقیقت دییه قبول ایتدیکمز شیلر کندی صنعمز اولان فلان
آلات و فلان مفهوملرک شأینتلرله مناسبتلر مزده بر چوق دفعه لر مشمر
و نافع اولمه سیدر . [۱]

الحاصل (جهیمس) ک جانلی و مشخص روحیاتنده موازات
موضوعه سی یکی بر معنا آلیور . چونکه تجربه بزه یالکز بدنک روح
اوزرینه تأثیرینی کوستر میور ؛ بلکه عینی بدهاته بونک عکسنی ده اراه
اییدیور . ذاتاً طبیعت ، میخانیکی و شعوری حادثه لری بزم یاپدیغمز

[۱] « برغسون » نامنده کی ارمده « حقیقت و شأیت » بحثنه مراجعت ..

درجه‌ده آیر مامشدر. بوراده میخانیکی حرکتلردن شعوری حرکتلره کچیش هیچ محسوس اولمایه جق برتدریججه واقع اولمقده در. تکامل، عضویتک بعضی نقطه‌لرنده شعوری آزالتمش، بعضلرنده ده چوغالتمشدر. متکامل عضویتلرده الیوم منعکسه‌لری اداره ایدن حجره‌لر بروقتلر شعورلی ایدیلر. تکامل، بونلرک برقسمنی شعوراً یوکسلتمش، وبرقسمنی ده آلتالمشدر.

ایشته روحیات بوصورتله کندی پرنسپلرینه، کندی نقطه‌نظرینه، کندی موضوعه و اصوللرینه صاحب اولدقدن صوکرلر لزوم کوردججه حیاتی و مادی علملرک موضوعه و معطالرینه هیچ قورقمه دن مراجعت ایده بیلیر. اساساً موجودات یکدیگرندن آیری عالملر اولمادیغنه نظراً روحیات کندی شخصیتنه صاحب اولق و فیزیک عالمله ارتباطلی نسبتنده قالمق شرطیله ماده علمنک موضوعه و اصوللردن پک چوق استفاده ایده بیلیر. حتی بو سایه‌ده حقیقی هویتنی قورتارم رق ماده جیلک، میخانیکیتجیلک، معینیتجیلک سلطه‌لرندن قورتولور.

*

فیزیولوژیدن روحیاته بوملاحظه‌لرله کچن (ویلیام جهیمس) اوزون مدت بوصوکنجی علمه وقف حیات ایده‌رک روحیاتی کندی ماهیتنده و کندیسنه موافق اصوللرله تدوین ایتدی. بوتون تحریاتنده روحی حادثه‌لری یالکزد دیشاردن، بر زاویه‌دن و یا عقلک مستحضر مفهوم‌لرندن کورمه‌یوب ایچندن دویمقه، بونلرله قارشلی قارشلی کلکه و ممکن اولدینی قادر بلاواسطه تدقیق ایتکه چالیشدی. بو ساحه‌ده وجوده کتیردیکی اثر جانلی شائیتلرله دائمی برتماسده بولوندینی ایچون علمک تاریخ انکشافنده عصرلرک اونوتدیره‌مایه‌جفی درجه‌ده شایان

دقت و ابداعی بر موقع احراز ایتشدر. بوجریان ، تداعیجیلکک
سلطنتندن صوکرآ تفحص درونی روحیاتنک یکی اساسر دأثره سنده
احیا ایدلمه سی اولمشدر .

(جهیمس) ه کوره روحیاتک موضوعی شعورك حیاتیدر .
شعورك ایکی صفت کاشفه سی واردر : ۱ - علت غاییه لی بر فعالیت ؛ یعنی
برغایه نك تحقق ایتدیرلمه سی استهداف ایدن بر انتخاب وسائط ؛ ۲ - محتواسندن
کندیسی علاقه دار ایدن اقسامک محافظه سی ایله دیکر لرینک اطراحی .
ایشته شعورك اساسلی ایکی افعوله سی . (جهیمس) ، بوافعوله لری
اولا محیط مادیسنده ، یعنی دماغده آرییور. بونک اپچون دماغک بوتون
صفحات و اشکالنی تصویر ایدیور ؛ فعالیت روحیه نك فیزیولوژیک
شرط لرینی کوسترییور. «روحیاتک مبدأ لری» عنوانلی اثریله «ملخص
روحیات» نك مهم بر قسمی بوجهت لری احتوا ایدیور . بواعتبارله
اشبو اثرلر کرک شکل و کرک اساس اعتباریله روحیاتی تماماً علوم
طبیعیه کی مطالعه ده بولونیور ؛ فقط عینی زمانده روحیاتک شخصیت
و خصوصیتنی ده اونوتمیور. بوجهتده کی درجه موفقیتنی ترجمه ایتدیکمز
بواثرک بالخاصه «اعتیاد» و «اراده» بختلرنده کوره جکسکمز. دینیه بیلیرکه
بونلر مؤلفک مخیله ، قلب ، ذکا و علمیه یازیشلردر .

(ویلیام جهیمس) ک ابداعی کوروش و بولوشلری آراسنده اک
مشهورلرندن بری هیجان نظریه سیدر. بونظریه یه کوره هیجان، عضوی
شرائطک، عضوی تغییرلرک بر نتیجه سیدر. [۱] فیلسوفه کوره کدرلی

[*] بونظریه «جهیمس - لانکه نظریه سی» نامیله معروفدر . جهیمس
بونظریه سی نشر ایتدیکی ائاده عینی زمانده دائیارقه لی فیزیولوژیست (لانکه) ده
آسریقالی فیلسوفک نظریه سندن بی خبر اولارق عینی قناعتی نشر ایتشدی .
بونک اپچون نظریه ایکینسک نامنه اضافه ایدمشدر .

اولدیغمز ایچون آغلامیورز ، آغلادیغمز ایچون کدرلی اولیورز . هیجان، عن المرکز جریان عصیلرک مولودی اولمایوب ساده جه الی المرکز جریان عصیلرک بر نتیجه سیدر. هیجانی تولید ایدن برشیئک ادارکیله بوشیئک شعوری آراسنه کیرن تغیرات عضویه نك محسوسیتیدرکه بونلرک حس ایدلمه سی هیجانی تشکیل ایدر. بوا دعاسنی تأیید ایچون (جهیمس) ک کوستر دیکی یکانه دلیل ، هیجانه مترافق اولان عکس العمل عضویلر قالدیریلنجه هیجاندن برشی قالمه سنک قابل تصور اولمادیغدر .

(جهیمس) ک بونظریه یی یابار ومدافعه ایدرکن ماتریالیزمه دوشوب دوشمه دیکنی دوشونمک بيله ایسته مدیکی کورولیور. چونکه بوراده ده یاللز تجربه یه توافق ایدمک بر ایضاح آریور، باشقه برشی دوشونمیور. معلومدرکه یکی علم ذهنیتی متافیزیک پرنسیپلره باغلامق سزین حادثه لری الکیاقین سببلره ایضاح ایتمک ایستر . ایشته (جهیمس) ده بوراده عینی دستور ره رهایت ایدیور .

مع مافیه (جهیمس) ، بر فیلسوف اولمق حیثیتیه نظریه سنک تولید ایدمک متافیزیک مسأله دن کلیاً تغافل ایدمزدی . نته کیم هیجانی عضوی شرائط محصولی عد ایتمکله بهمه حال ماتریالیزمه دوشوله جکنی اصلا قبول ایتمیور ، ودییورکه : نظریه م هر نوع هیجانلری دکل ، آنجق قابا وشدید هیجانلری ایضاح ایدمبیلیر . بالفرض بدییی و اخلاقی هیجانلرک باشقه بر طرزده حصوله کلش اولملری محتملدر . برده (جهیمس) . کوره بر هیجانک قیمتی شرائط حصولنده اولمایوب کندیسنده منجمدر . بر هیجان حد ذاتنده درین ، تمیز ، اصل ، روحانی ایسه شرائط عضویه سی نه اولورسه اولسون قیمتی عیناً محافظه

ایدرد. فضله اولارق بر حادته نك تظاهری ایضاح ایتك، حادته بی افنا ایتك
صایلماز .

..

(جهیمس) . کوره روحیات فیزیولوژی بی آشار و طاشار .
فیزیولوژیست نظرند بدن هرشی ایکن (جهیمس) ك نظرند بر جزؤدر.
فیزیولوژیستك موازات کبی بر موضوعه سنه مقابل روحیاتجینك ده کندی
شائت لرندن چیقان بر موضوعه سی وارددر. هر علم کبی روحیات ده کندی
حادته لرندن چیقه جق موضوعه و فرضیه لرك تکاملله آیرله لیدر .
روحك عضوی طاشدینی تجربه سی جانی و مشخص روحیاته بر موضوعه
اولایلیر. روحیاتجینك وظیفه سی بو موضوعه اوزرند یورویه لرك تحریاته
دوام ایتكدر . شاید ایلر ده موضوعه بی ایلر لیمه جك ویا دكیشدیر ته جك
مانع و تجربه لر ظهور ایدر سه موضوعه ده اوکا کوره تعدیل اولنه بیلیر.

..

(جهیمس) ك پداغور یسی :

اثر ك مطالعه سندن اول (جهیمس) ك تربیه حقنده کی نقطه نظری ده
خلاصه بیلیمك چوق فائده لی اولور . روحیاتنده فكر لر بر اهمیت
مخصوصه ویره ن (جهیمس) ایچون تربیه ، نظریه دن عملیه کچمك
حادته سیدر . تعبیر دیکرله اشیایی عملی احتیاج و غایه لر مزه کوره
تصرف و تعدیل ایتدیرمك فكر لرله انسانك دكیشدیرمه سیدر. اشیانك
اسیری اولمق ویا بونلر ساده جه انطباق ایتكله اکتفا ایتمه ن آمریقالی
روحنه (ویلیام جهیمس) بوتون افکار و فلسفه سیله اکیوکسك بر تر جان
اولشدرد . پراغماتیزمك قناعتنه کوره اعتقاد و اراده بشریه تاریخده

غیر معین رولر اوینامق استعدادنده در . دنیاده هیچ برشی شکل انتهایسنی آلامشدر . بناءً علیه یاشادیغمز عالم ، بر عالم ضرورت دکل برعالم امکاندر .

پراغماتیست [۱] فیلسوفه کوره تربیه ، نظری علمک بسیط بر تطبیقاتی دکل ، بلکه نظریه نك طبیعی ، منطقی وابداعی بر مابعدیدر . انسانك كرك كندنده و كرك خارجنده تحقق ایتمه سی ممکن پك چوق امکانر وارددر . بوقناعتی طاشییان بر آدام بر طرفدن قوم حالنده موجود بولنان مذکور امکانلرك نه صورتلره تحقق ایتدیر یله بیله جکنی دوشونمك ، بر طرفندنده غیر معین امکانلردن هانکیلرینك انتخابی وهانکی استقامتده انكشافلرینك تأمین ایدلمه سی لازم کله جکنی بيلمك مجبور یئنده در . تا که بوا امکانلری تحقق ایتدیره بیله جك انسانلره مشر ومؤثر بر رهبرك ایدیله بیلین . شو حالده تربیه بشریه مسأله سی بوا امکانلرك نحقق ایتدیر یله سی احتیاجنك بر نتیجه طبیعیه سیدر . امکانله تحقق آراسنده کی واسطه ده بالخاصه انسان اولابیلیر .

تربیه ، نه کلیشی کوزل تجربه لرك ، نده نظری علمک ساده جه میخانیکی بر تطبیقیله تأمین اولنه بیلیر . واقعا هروقت صنعتله علم آیری شیلردر ، دیرز . فقط تربیه ده بوقناعتله حرکت ایدنلر پك آزددر . تربیه نك بر صنعت اولدینی پرنسپینك قبول ایدلمه سی معارفیلری دائماً شایر تمشدر . تربیه یی کاه اداره مصلحته ، کاه صنعی قاعده لرك جبر وشدتنه حواله ایدن بو شاشقینلق هپ پرنسپینز لکدن نشأت ایتکده در . ایشه (ویلیام جهیمس) بو پرنسپی « تربیه مصاحبه لری » نده الك قطعی بوقناعتله مدافعه ایدیور . اونجه صنعت ، علمدن بستیون باشقه یعنی علمی آشان

[۱] « پراگما » کله سی اسکی یونانجه ده « ایش ، فعل » معنا سنده در .

وطاشان بر شیندر . بوتون نظری معرفتدر ، بوتون مفهومدر شائیتک تبدیل شکل ایتش جزئیدر ؛ حال بوکه صنعتک محصولی اولان اثرلر بویله دکلدر. آثارصنعت شائیتلره اک یاقین حقیقتلردر. صنعتکار اولمایان بر آدام چوق عالم اولاییلرده مربیلک دهاسندن تماماً محروم بولنور . تربیه ، برعلمه ، بالخاصه روحیاته استناد ایدرسده علمک ساده جه برتطبیق صاییله ماز. مربیلک علمی ذکا و حریتله استعمال ایدن تام معناسیله نفیس برصنعتدر .



(جهیمس) ، تربیه نك ایلک صفحه سنده انسانی برذات الحركه عضویت اولارق طانییور . بودورده قلب ایله عقلک استعمالندن ایسه چوجقده کی عضوی الاستیکیتدن بالاستفاده اعتیادلر درج اولونماسی ایستیور . این وفائده لی اعتیادلر اکتساب ایتش بروجودک حالت روحیه سی ، بدنک روحه اولان تأثیری دولاییسیله ، تربیه نك آتیسنه پک متین بر اساس تشکیل ایدر . عضویت وروچی افعوله لرك محافظه و انکشافنه طائد اولماسی لازم کلن ایلک اعتیادلر نه قدار متنوع اولورسه اوقادار قوتدرلر . چونکه هراعتیاد یکی برطبیعت ثانیه در . روحده هرتأثیر برعکس تأثیر ، هرانطباع برافاد. ایله تجلی ایتدیکنه نظر آچوجنک عکس العملریله افاده لری مطلوب اعتیادلرك درجی ایچون اک طبیعی واسطه لردر . برده چوجغه اوکرمه تیله جک هر شیئک جوابی براعتیاد و عملی استهداف ایتمزسه بوشدر ؛ چونکه تربیه دن اصل مقصود اولان تعدیل اھمال ایدلمشدر .

یالکز درج ایدیله جک اعتیادلر اکسه مزده بوزا پیشیره جک کی

نظام و متحكم اولمالميدرلر . بالعكس امرلر يمزده آماده مطيع امكانلر و قدرتلىر حالنده قالمالميدرلر . مريبنك دائماً دقت ايده جكي جهت و روحده كي الاستيقيت، انطباق، تحول، اكتساب، جهد قدرتلىرى ادا مه ايتمكدر . ايشته اعتيادلرك كثر و تنوعلى ده بو غايه يه يارديم ايدر .



عضويت و فعاليتك بوميخانيكي تدرىي تربيه نك ايلك مرحله سى اوليور . فقط بوندن صوكرانه ياپيله جق ؟ « ويليام جهيمس » ، بوراده ده رهبرلىكى روحى تجربه يه براقيور .

فى الحقيقه روح بشرى استهداف ايدن بر تدبير نه تماماً ميخانيكي بر عملدر، نه ده اولاييلير . كيتدجه اويانه جق اولان چوجق شعورى وظيفه يى البته تسهيل ايده جكدر . چونكه شعور ، احوال و شرائطه انطباقى كوزله ين و بونك ايچون انتخاب و اصطفا لر ياپان بر افعوله در . بر شى شعوره داخل اولدينى آندن اعتباراً يكي و فضله بر حيثيت و كيفيت قازانير . آرتق اعتياد و سوق طبيعى آلترى ياننده نه ياپديغنى بيلن و لازم اولانلرى سه چن بر آلت ده ا حاصل اولمشدر : نصوره . و آلت سايه سنده تدرب ايدلش سوق طبعيلرك و يرديكى حسن نتيجه لردن استدلالاً نافع و حياتى اولاجق ديكر افعالى بولمق ممكندر . ايمدى روح بشرده تصور كى ميخانيكيت فوقنده بر آله تصادف ايدن و تجربه نك تلقيناته مطيع اولان بر مربى انسانك ممتازيت و قدرتى آر تدير مق ايچون بو آلتى عضويت كى دكل باشقه بر طرزده قوللانه جقدر .

تصوره ، تربيه ايچون پك مهم اولان شواوچ شيشى تا مين ايدىيور :

۱ - ماضينك ايزلر نى محافظه ايتمك ؛ ۲ - هنوز احتمال دائره سنده

بولنان برطاق حادثه لری تصور ایتک ؛ ۳ - ماضینک براقدینی منابعی
احتمال دائرسنده تصور ایتدیکمز تجددلرک تحقیقنه قولالانقی .

تصور بو صورتله اسکی ایله یکی ، محافظه ایله ابداع آراسنده بر
خط وصل اولیور. انسانده بوسایهده عضویتنک معینیت و ضرورتلرینه
اسیر اولمقدن قورتولاروق روحنک مقانیزمه سنی یوکسک بر شکل حیاتنک
تحقیقنه استعمال ایده بیلور . آرتق بروقتلر آنکل صاییلان عضویت
شیمدی روحنک بر آلتی اولمشدر .

کورولیورکه فیلسوف ؛ عضوی و میخانیکی بر تربیه دن صوکر
فکری بر تربیه یاپیلمه سنی ایستور ، و بوتربیه انسانه فیزیک و میخانیکته
حاکمیتی اوکرته جکدر ، دیور . یالکز بویکسجی تربیه ده اوله اولمالی که
ذکا هر هانکی یکی بر ذهنی مقانیزمه قارشینده حریتی محافظه ایتسین .
(ویلیام جهیمس) . کوره ذکاتنک کندیلکندن قاتیلان بر
خسته لنی واردرکه بونک اوکنه ده تربیه چاغلرند کچلمزسه
محافظه کارلق ایله ترقی آراسنده مؤثر رول اوینایه بیله جک بر ذکادن
اثر قالماز .

اشیایی کورمک و آکلامق خصوصنده بزدن اولکیلرک دوکدک لری
طاقم مفهوم قالیپلری واردرکه ذهنمز اکثریا بونلرله دولودرر
حال بوکه کندیمزک بالذات معروض قالا جغمز یکی شیلرک ادراکی
بو مفهوم لرله تأمین ایده مهیز .

بناءً علیه بویکی کوردکرمزدن یکی فکرلر چیقاره بیلیمک ایچون
بهمه حال اسکی مفهوم لر میز آییقلامغه و کوردیکمز کوره تعدیل
ایتمک مجبورز . حال بوکه ذکاسنک مفهوم لرینه حاکمیتی غائب ایتمش بر
آدام آرتق مفهوم لرینی یوموشاتمق و یکی احتیاجلره کوره تعدیل ایتک

اقتدارندن محرومدر . بویله لری هانکی حادثه وشبه قارشیسنده قالسه بونلری دائماً عینی مفهوملره آ کلامق ایستر . بو سبیدن یکی یی اسکی یه قلب ایتمه دن ، دها دوغروسى انکار ایتمه دن آ کلا یه ماز . ذک انک . بو خسته لنى اکثریتله ظن اولدندی کى ساده اختیارلرک باشنه کلز . یالکیز کندیلرینى آ کلا یوب کندیلرندن بحث ایدن اختیارلر واقعا چوقدر . فقط عینی خسته لق هر یاشه وهر یاشه کله بیلیر . کندى قفالرینه چابوجق اویمایان فکرلری بردلر دیکله یه مه ین و آ کلا یامایان نیجه کنجلر واردر .

ایشته (جه یمس) . کوره تربیه فکریه نك اساسی « old fogysm » دیدیکی بوخسته لفک اوکته کچمک اولمالیدر . دار فائده لی مفهوملره بسله نمش بر قفا اونجه ایی بر تربیه فکریه آلمش دکلدیر . ممکن اولدینی قادار کنیش فائده لی وچوق مفهوملرایى بر تربیه فکریه ایچون اها لایدیله میه جک بر اساس اولمالیدر . الحاصل ماضینک لفاده لری اولان مفهوملری استقبالك سرمایه سی اولاجق یکی حادثه و حقیقتلره کوره تعدیل ایده بیلیمک اقتدارى انسانده هر صورتله باکر و محفوظ قالمالیدر .

*
* *

موجود معلومات و حقیقتلری آ کلامغه واصل اولدندن سوکرا ذکایى منحصر آ مفکوروی غایه لره کوره ده حاضر لقلی و مستعد بولوندور مق تربیه نك ایکنجی صفحه سیدر . امکانلر طالمنده ترقی آنجق تصور سایه سنده در . ینه آنجق تصور در که موجود ایله موجود اولایله جک شی آراسنده بر شیرازه وصل اولابیلیر .

بوایکنجی صفحه ده تربیه بیتمش اولابیلیر می؟ تربیه بوراده بیته بیلیمک ایچون ذک انک ترقی، ایلمک ، دوغرولق غایه لرندن باشقه بر خط حرکتی

اولا مامسی لازمدر . حال بوکه کندی باشنه هیچ برغایه ومفکوره سی اولمایان تصورک باشلی باشنه انتخاب وظیفه سنی یاپه مایه جنی آشکاردر . ذکا ، اییی کوتویی، کوزملی چیرکینی ، عادیی یوکسکی، دوغروی اگرییی هپ اوکره نیلیر . بناء علیه بونلر آراسنده انتخاب یاپان قابلیت وقدرتمزیده تربیه ایتمک لازم دکلیدر؛ افعالر آراسنده مختلف قیمتلر وبالخاصه انسان اوغلونک منجذب اولایله جکی یوکسک فعللر یوقیدر ؛ وارسه یالکز دار ومحدود فائده لری استهداف ایدن ، یعنی عمل غایه سنی کوکلره حیقارتان برتربیه اراده مفکوره اولایلیری می ؟

بالذات تربیه فکریه نک بزی ایصال ایتدیکی بومسئله لری حل ایده جک ینه تجربه نفسیه در . بوتجربه ایله بزدن صادر اولان افعالرک قیمتلرینی دویه ییلیورز . بناء علیه اراده مزری حقیقی قیمتلری اولان افعال دوغرو سوق ایتمک تربیه بشریه نک اوچنچی و صوک صفحه سیدرکه بوکا عملک تربیه سی ، یاخود تربیه اخلاقیه دینلیر .

تربیه اخلاقیه نک نقطه عزیمتی طبع بشرک ولادی اولان برنوع خسته لغنی تشفیه ایتمک جهدیدر: بوخسته لق بروجدانک دیکر وجدانه قارشى صاغير لغیدر . ایشه (ویلیام جهیمس) ک بوتون قلبیه علاقه دار اولدینی موضوع بودر . دارالفنون طلبه لرینه ویردیکی مشهور بر قونفرانسه [۱] بومسئله یی ساری برهیجانله تشریح ایتمش و دیمشدرکه: نوع بشرده وجدان کورلکی دنیلن برخسته لق واردر . بو حقیقتک بزده افاده سی شودر: — کشتی یی ناصیل بیلیرسک؟ — کندم کی . بوسبیدن بزباشقه لرینی یالکز کندیمز کی کورویور، فقط آ کلامیورز . بونلرده کی

[۱] « Aux Etudiants » یعنی « دارالفنون طابهلرینه » نامیله فرانزجه به

ترجه ایداشدر .

فعل و حرکتلرک ساقلرینی، حیاتی طرز تلقلرینی، مفکوره لرینی هپ کندیمزه کوره تفسیر ایدوب دورویورز . علی العاده احوالده کی حرکتلره، بکلک یاشایشلرک عملی ایجابلرینه ، موده نك سور وکله دیکی ظواهره باقارق حکملر مزی ویریورزده قلملرک محرم چارپینتیلرینی دویه میورز .

حال بوکه انسان اوغلو کوروندیکندن چوق دهافنا ویاچوق دها آیدر . اوئی کندیسند وکندی حالنده کورمک تصوره تخمین ایدیله مهجهک قادر فائده لی و مراقلیدر . باخصوص حقیقت و خیر دیدیکمز شیلرک یالکز برکشی طرفندن قازانیلامایه جق قادر بویوک وزنکین موضوعلر اولدقلرینی هیچ اونوتمایلم . آنحق بوسایه ده بزمکیلردن آیریلان حس وتلقیلرده حقیقی قیمتلر بولایلیرز . بنی نوعمزه قارشی وظیفه من اولان مساعه بزم کبی دوشونوب حس اتمه ینلره قارشی کوستریله جک برأثر نزاکت ویا موقت بر رخصت دکلدرد . بو ، دوغرودن دوغرویه بروظیفه، بر ضرورتدر . حتی بوخصوصده مساعه کله سی بیله رینی بولمش بر تعبیر دکلدرد . بر برمزه قارشی مجبور اولدیغ من مساعه یی متقابل بر محبت ، بر تجاذب معناسنده آلمادقچه وجدانمزک عمارده لری قالمش صایلاماز . مساعه نك اصل معناسی بزه بکنزه مهین شخصیتملرک قیمتلرینی طانیق و طاقمقدر . انسان جمعیتلرنده بوتریه حصول بولمازسه مفکوره یاشایاماز . چونکه هیچ بر مفکوره یالکز برکشینک اقتدار یله میدانه کله من . بونک ایچون همه حال بر برلرینی سوه و خصوصیتلرینی طانییان بر چوق انسانلرک مشترک جهدلری ایستر . (ویلیام جهیمس) . کوره انسان کبی بر چوق خصوصلرده عاجز و ناقص اولان بر مخلوقک وحدت وجوده قانع اولمه سی غریبدر . ایچنده بر چوق فیض و انکشاف ،

قدرت و حرکت و یاراتمق قابلیتلیخی قازاتمق صورتیه یاشادیغمز کاشات، برطالم وحدت دکل، برعالم کثرتدر. بوعالمده تک برحقیق دکل برحوق حقیقتر واردر. وهر فرد بو حقیقتردن بر قسمنه آگاه اولاییه جک برقابلیتدهدر. بناء علیه حقیق یالکز سنده، بنده دکل، همزدهدر، ومتنوعدر.

بونقطه نظر قبول ایدیلنجه باشقه سنک وجداننده آرایه جغمز، سووب یاردیم ایده جگمز شیر نهدر؟ یالکز کندیمزدن باشقه سنی ایسته مک وسومک تام مناسیله اخلاقی بر آرزو اولاییلیری؟ تعبیر دیگرله حیات بشره مقبولیت وعلویت ویرن بر قیمت اخلاقیه یی یقیناً تعیین ایتمک ممکنمیدر؟ فعالیتمز موضوع اولان شیر یالکز بر درلو کورمک، هپ عینی طرزده آکلامق دوغرو اولاییلیری؟ بوتقدیرده خط حرکتلر مرکز دائماً عینی قالپدن چیقمه سی ویکی هیچ برخط حرکتیه مساغ ویرله می کی بر قابته دوشولزمی؟ عمل اخلاقینک اصل وظیفه سی وجدانلری او یاندیر مق، برشکلده طونوب قالمه سنه میدان ویرمه مک دکلیدر؟

فعل اخلاقی هوسات وتصادفلرکده اسیری اولاماز. (جهیمس). کوره فعل اخلاقینک ماهیتی شواییکی شرط ایله قابل تعییندر: حیات بشرک وجدان نظرنده اخلاقی بر قیمت اکتساب ایده بیلمه سی بو حیاتک اولاجسارت، فراغت، حسن نیت، ثبات و حسن حرکت کی فضیلتلری یاشاماسی؛ ثانیاً مفکوره اطلاقه سزا برغایه نک تعقیبه موقوف اولمه سی لازمدر.

بواییکی شرطه بر اوچنچیسیده علاوه ایدله لیدر: بواییکی شرط یکدیگریله یکوجود یاشامالیدر. چونکه یالکز باشلرینه نه بری،

نه‌ده‌ده اوته‌کی بویوک بر حیات وجوده کتیره مز . نه فضیلت‌سز بر مفکوره قهرمانلق داعیه‌سنده بولنه بیلیر ؛ نه‌ده فضیلتلر کوسترن بر اقبال‌پرست بویوک و اخلاقی بر آدام صایله بیلیر . چونکه فضیلت و فراغت کوسترن نیجه حیدود شقیلر واردر . حتی بر مفکوره‌نی یالکز آ کلامق و آ کلامق‌ده انسانه اصالت ویره مز . فکرلر روح‌زک مسافری دکل ، روح‌زک کندیس ی اولدیغنی کوسترمک ایچون حرکتله ، فعلله تظاهر ایتملیدر که بر قیمت اخلاقیه اکتساب ایدمه بیلینلر .

الحاصل حیاته اخلاقی و انسانی بر قیمت ویره شی بویوک بر دعوانک خدمتکاری اولوق فضیلتنی کوسترمه سیله در . بویوک آدام دینیه بیله جک انسان کندیسندن یوکسک بر شینک تحققه چالیشان و بو اوغوره وقف نفس ایدمه بیلندر .

بوراده صوروله بیلیر که مفکورو تسمیه ایدیلن بو یوکسک شکل حیاتک فضیلت تسمیه ایدیلن بوتون حرکتلری تعین و تثبیت ایدلیه جکمی ؟ بو سؤالک جوابی آنجق عقلی فیلسوفلر و یا بوکونکی ابتدائی علوم حیاتیه مزله هر شیئی محل ایتمک دعواسنی کودن «سیانتیست» لر ویره بیلیر . (ویلیام جهیمس) کبی تجربه و عمل اساسلرینه استناد ایدن ، حیاتی بر عالم احتمالات کورن ، و جهدلرله یکی حقیقتلر یاراتیله بیله جکنه قانع اولان بر فیلسوف ایچون حیات ، دائماً حل ایدیله جک نقطه‌لری بولنان بر مسئله اولارق قالا جقدر ؛ بناءً علیه ایسته‌نیلن جوابی ، حیات کبی غیرمعین بر صورتده متمادی اولان مترقی تجربه‌لر ویره بیله جکدر .

برنجی مصاحبه

رومیات و تربیه صنعتی

صوك زمانلرده كرك مطبوعات و كرك دارالفنون كرسيلرنده استمزاجلر (آنكه تلر) و چوقق روحياتى راديسنده تظاهر ايدن فعاليتلر ياواش ياواش مربيلىر عالمنده سرايت ايدرك بونلر آراسنده راحتسز قلر توليد ايتمكه باشلادی [۱] صنعتلرنده كى تراكت و وظيفه لرنده كى اهميتى حقيقه تقدير ايدن و بوكا كوره مسلكى تربيه لرينى ايدنمك اندیشه سيلاه متحسس اولان معلملر تربيه نك آنا خطلرينى كوستره جاك نيا بولوندى ظنيه هپ بردن تجربى روحياته دو كولديلر. كنديارندن زياده روحيا تحيلرى مستفيد ايدن بوفعاليت قارشيسنده حقيقى سويله مك و بولانان فكرلره استقامت ويرمك لازمدى . ايشته مصاحبه لرمك مقصد و غايه سى بو نقطه لردر . اويله اميد ايدى يورم كه بنى ديكه دكدن صوكرا اسكيسندن دهامين بر حضور نكدر و قلب ايله مكته لركرده چالیشه جقسكز .

تجربى روحياته ويرديككز اهميت و باغلا ديگكز اميدلرى - ق

[۱] مؤلفك ائما ايتديكى بوحركتك بايراقدارى آمريقا تربيه جيلرندن « ستانله ي هول » در . بوذات معظم آنكه تلر آچه زق چوقق تربيه سنى بو استمزاجلردن حيقه جق تجربى اساسلر اوزرينه اماله ايتك زدى . اويانديردى غلاقه معلملى صنعتلرندن آليقويه جق درجه ده .

تربيه مصاحبه لرى - ۳

کوره جگ هر حالده بن دکلم، مثبت بر روحیاتک سزله نه قادار مفید اولاجغنی ده
تقدیر ایدیورم. یالکیز هر شیئی اولدینی کبی بیلیمک لازمدر. اویانان
امیدلر قارشیسندمه مصاحبه لرمک سزده تولید ایدمه جکی خیرت وسقوط
خیال بنی دهها شیمیدین قور قوتیور. بونده قباحتی سزده بولیورم.
امیدلر کرده تماماً حقیلسکز. چونکه صوگ برقاچ سنه ظرفنده روحیات
تجربه لری ایچون هر یرده آچیلان دارالمساعیلر، احداث ایدیلن کرسیلر
وهاریل هاریل چیقاریلان مجموعه لر بویوک امیدلر اویاندیردی. روحیاتدن
اوقادار بحث ایدلدی که « یکی روحیات » تعیری بلا اختیار ذهنلری
بولاندیردی؛ و بوندن غریب غریب فدرلر دوغمغه باشلادی.

ذهنلرک بوتشوشی قارشیسندمه یکی روحیات تعیرینک تولید ایتدیکی
سوء تفهیمک دهها فضله توسع ایتمه سنه آرتق میدان ویریه مزیدی. رأیمه
اعتماد ایدرسه کز یکی اطلاقه شایان بر روحیات اولمادیغنی سویله بیلیم.
بوکونکی روحیات، تا (لوق) دنبری معلوم اولان روحیاتدر. یکی
اولان قسملری فیزیولوژینک دماغ وحواس حقنده کی برنبذه معلوماتیه
تکامل نظریه سنک تأمین ایتدیکی آکلایشلرو « تفحص درونی » نک
بولدینی بعضی انجه لکلردر. بونلرک چوغی ده هنوز تربیه صنعتنه کچه.
بیله جگ شیردکدر. بکا قالیرسه یکی ده نیلن روحیاتدن مر بیلر مفید
اولاییله جگ ساده جه تلقیات ومفهومات اساسیه در. حتی بونلر بیله
- تکامل نظریه سی مستتتا اولمق اوزره - یکی اولمقدن پک اوزا قدرلر.
بو حدملرک بردنبره خوشه کیتیمه جکنی تخمین ایدیورم. یالکیز
مصاحبه لرمک صوکنه قادار صبر ایدرسه کز ده ای آکلشه جغمیری
صانیورم.

مفکریه یی سوق واداره ایدن قانونلرک علمی دیمک اولان روحیاتدن

قیصه جق بر زمان نظر ننده و علی العجله در سخنانلرده تطبیق اولنه بیله جک اصوللر حیفاریله بیله جکنی ظن ایدنلر چوق آلدانیورلر . روحیاتک بر علم ، تربیه نك ایسه بر صنعت اولدیغی اونو تمایه لم . ینه اونو تمایه لم که علملر بالذات ودوغرو ددن دوغرویه صنعت تولید ایدمه مزلر . صنعتی وجوده کتیردن بسبتون آیری برده ادر . بودها انضمام ایتمه دکه هیچ بر علم صنعت اولاماز .

کیم دییه بیلیر که دوغرو دوشونمک وایی بر قفایه صاحب اولمق منطق علمنک بر نتیجه سیدر ؛ ینه کیم ادعا ایدمه بیلیر که حسن حرکت صاحبی اولابیلیمک علم اخلاق ایله ممکندر ؛ علمک یاپه بیله جکی شی خطالر مزی بیلدیرمک ، یا کایش محاکمه لره یولسز حرکتلره مازع اولمقدیر . تعبیر دیگرله آلدان دیغمز زمانلر سبیلرخی کوسترمک و کندی کندیمزی تنقید ایدمه بیله جک بر قابلیت ویرمکدر . علمک وظیفه سی صنعت قاعده لرینک مرعی اولابیله جکی حدودلری تعیین ایتمک و صنعتکار ایچون تجاوز ایدلمه سی لازم کلن قانونلری تثبیت ایتمکدر . بو حدودلر تعین و عمومی قانونلر مطاع اولدقدن صوکرانه ذکر حدودلر آراسنده کی خط حرکتلر تماماً صنعتکار اولان مربیه عائددر . بوراده آرتق علم صوصار ؛ صنعت باشلار . علمک چیزدیکی حدودلر خارجه چیقیلماق شرطیه هر صنعتکار اصوللر نده مختاردر . بناء علیه ایسته دیکی یولدن ، کشف ایتدیکی استقامتدن کیتمه کده سربستدر .

پک نادر اولارقی ، مثلاً (هه ربارت) ده کورولدیکی کبی ، تربیه صنعتی ایله روحیات عالمکی باش باشه کیده بیلیر . فقط هیچ بر زمان مالک استعدادی مربیلک صنعتی ویرمیور . بو صنعت آنجق مکتب محیطنه ، چو جق حیاته قارشی درین ودویماز بر محبت طاشیانلرده .

حوجی حدسیه آ کلا یانلرده نجی اندیور. و اعا بر نریه اصولنک روحیا به
هم آهک اولماسی لار مسوده بو اصوله روحیا نه نوافق ابد حلی یکانه
اصولدر دینه مز . حتی عسی مبدادن مختلف و متباين استقامت لرد تشعب
اندن اصولر بیلک اعلای روحیات فانولر نه مطابقی کد بیلیر .

حال بوکه روحیات فانولر بیلک حمله یانده عسی السانی بهمه حال
انی برمرنی یاماز . بونک انچون آبری رموه به ، خصوصی بر فراس
لار مدر . حوجو فارسیسده نه سویله حکمی ، ناصل حرک ابد حکمی
سره مه بن برالسان مریدکندن اوراق فایر . ابسته تریه صنعتیک روحی
بو استعدادلرده در . بو حصائلک تانمسی روحیاندن بکله مل بهوده در .
ریه صنعتی بر حوجو جهتلرده فی حرنی آ کدر در . دلب ابدیلر سه
نوانکی صنع ال سادد وال معین مدألره مسنددر . ابی ر محاربک
یانده عسی باشلیجه سی دوسمانی و حه سه امکان اولما به حق مانعه لی بریره
سور و کله ملک و صو کرا کدنی جکلمورمش کی کوسره رک فائق
فونلرله ردنره اودر سه هجوم اتمکدر . ریه دده عسی بعیه ! ابی
برمرنی جوحفلرینی کندی موضوع و غایه سی اودر سه حکم جک اویله
بر قصه یه کتیرر و بوراده اودر سه سدنی بر علاقه اویاند برر که
آرتق هیچ بر جوحفلک باشه ر شبیه مشغول اولماسنه امکان فالمار .
ایشته نام بو فرستده مقصد نه فادار مؤثر بر صورنده ایصاح ایدیلر سه
موفقیده اودر سه محققدر . یالکر بو موفقیتی اوطر زده است . اف
اجته لی که جوجق یالکر زاو کر نمل و آ کلامقله فالما سین . بلکه بالآخره
کندی سنی ده اوغرا تدی ر ه حق برنجسس ایله درسی ترک ایتسین .
بو محکم اساسلر محافظه ایدلر که معلم صنفدن ، قوماندان محارب دن بهمه حال
مظفر اولار ق چیفار . حربده خصمی طانیق بر ایکنجی اساسدر . بو کار عایت

ایدلمه دجکه کندی بیلدیکمرد کیده رک هیج اومادیعمر حیلده وحر کینرد .
معروض فالقلمعز دأما واردر . تربیه دهده ایکنجی اساس بودر .
جوجقلرک تمایل وذهنیلری بیلنمزه مساعیمزک حوجی نوشه کبدر .
محاربده دوسمان روحی نه فادار کتوم ، فراری و منحول اولورسه
حوجق روحی ده بر ط و تخمینمردن اودر حه ناشفهدر . براردو
قوماندانی ایچون خصم قوماندانل نه ایسنه دیکسی ، نه دوشون دیکسی ، نه لری
بیلوب نه لری بیلده دیکسی تعیین اتمک ناصیل قولای دکلسه مری
ایچون جوجقلری آکلامفدهده عنی مشکلات واردر . ایشنه بونفصه ده
نه تربیه نظریانک ، ناده فن تعبیه نك ایش کورمه سی ممکن دکادر .
یکانه سلامت حدسدهدر .

معرفیه روحیات اساسلریک استعمالندن مثبت اولمقدن ریاده
منفی نتیجه لر حیفور دیه بونلرک وئده سز لکسه می حکم ایدد حکم .
خایر ، بواساسلر اولماسه مساعی و مشکلات حوق ودها فصله اولاحفدر .
بوندن باشقه روحیات و قومز اولماخه مختلف اصوللرک فیهنلری
اولدن تقدیر ایدمه میر . حل بوک بو علم سایسنده بر جوق معاسر
اصوللردن فورونور ، خطالردن فاحار ، واصل اولنه جق هدفلره ده ،
یقینی بر صورتده ایریشه بیلیر . همده بر اصول نظری و عملی بیلنمزه سی
کرک کننیمز وکرک باشقلری ایچون دها موجب اعتماددر . بوسابه ده
چوجفه فارسی علاقه مز نزاید وحریمز تحکیم ایدلمش اولور . نظریانک
تأمین ایتدیکی عمومی و مجرد مفهولر صنعتکارلغک فراسب و حدسیله ده
بسله نجه جوجق روحی مشخص بر حله و بوتون خصوصیتلرنده
قاورامش اولورر . بناء علیه هر مری جوجقلری هم حدسی ، همده
تحلیلی بر صورتده طانیغه جهد ایدر سه البته فنا اولماز .

حد اولسون که چو جقلرک نه شخصیتلری، نه ده عناصر روحیه لری
 او یله احاطه اولنه مایه حق قادر معضل دکلدر. چو- بک وظائف روحیه سی
 و بونلرک احتوا ایتدیکی عناصر حفننه هر مرینک بیلیمه سی لازم کلن
 معلومات یکونی اعظام ایدلدیکی قادریدر؟ خاییر، حتی بومعلوماتی
 مختصر و مفید کله لره برأل آیه سنه صیقیشدیر مق بیه ممکندر. مع مافیه
 ایچکزده روحیاته چوق مراق ایدنلر ایسته دکلری قادر درینلره
 کیده بیلیرلر. بونی یامقله به ۹۰۰ حال الک کوتو مریرلر صیره سنه کچه جک
 دکلدرلر. فقط قورقارم که بو مراق سزی بز روحیاتیلرده کورولن
 بر نقصان موازنه یه کورتورمه سین! اشته بواندیشه ایله درکه اکثریتکز
 ایچون روحیاته عائد صیخ و عمومی برنظر کفایت ایدر، دیدم.

ذاتاً روحیاته خادم اولمق، اصول دائره سنده مشاهده و تجربه لرده
 بولونمق وظیفه کز دکلدرکه بونلری یامماقله معذب اولاسکز. هیجانی
 برطاقم چو جق روحیاتیلری سزه خیلی آغیر برابر تحویل ایتدیلر.
 هیچ شهه یوق که بوزمینده کی تدقیقاتک ترق اتمه سی و چو جق روحیات
 حقننده کی تلقیلر مزک یکیلشمه سی پک لازمدر. فقط او یله معلملر
 کورویورز که چو جق روحنه عائد مشاهده لریله مطبوع دفترلر دولدو-
 رویور، ایستاتیسیتقلر طویلور،، یوزده حسابلریله اوغراشیورلر.
 بونلری یاپانلر فکر آ البته زنکیله شیور، چو جق تدقیقات و مقایسه لرنده
 رسوخ پیدا ایدیورلر. بوکا هیچ شهه یوق. بوتون بوتالی فائده لره
 رغماً مریرلر، بی دیکلر لسه، روحیاتک بوتسملرینه قارشی اکثریتله
 برقار و وضعیتنده قالسینلر. و بو حرکتلرندن هیچ بر عذاب وجدانی دویمغه
 لزوم کورمه سینلر.

نجه بر مرینک باشنه کله بیه جک الک بویوک فلاکت کندیسینی روحیاتک

تماماً جاهلی ظن ایدم رک روحنده کی مربیلک استعداد فطریسی شاشیر۔
 مه سیدر . بوکونکی معلملر آزمی یورولیور ، آزمی مشغول اولیور که
 بونلره برده علمی مساعی تحمیل ایدملک ایسته نیور ؟ هرکیم بونلرک
 حمله لرینه لزومسز ولوکه اک خفیف برشی علاوه ایتک ایسترسه تربیه په
 دوستلق دکل دوشماللق ایدر . تجربی روحیات مساعیسی وبالخاصه
 جوجق تدقیقاتی غیرتی نیجه معصوم معلم وجدانلری بورغولادیغنی
 بیلدیکم ایچون سویلیورم: بولزومی قادار یوکلنمش صنعتکارلرک حمله لرینی
 آرتدیرمغه چالیشانلر وجدانلری یوقلامیورلر . بئم شو برقاچ سوزم هیچ
 اولمازسه برقسمکزی تطمین ایدم بیلدیسه بختیارم . تکرار ایدیورم :
 اکای برمری ، جوجق روحیاتی تدقیقلرنده استعدادسز بر روحیاتجی وبوکا
 مقابل اک قوتلی بر روحیاتجی ده تربیه صنعتنده اهلیتسز برمری اولابیلر .
 بن حقیقتی آحیقه سویله مکله وظیفه می یاپدم . قالدی که بونلر
 اثباته محتاج اولمایه جق قادار بدیدرلر . آرتق ناصیل حرکت ایدلمه سی
 لازم که جکنی سز بیلرسکسز .

ایکنجی مصاحبه

شعور

شیمدی سویله مشدم : برمی ، هرشیدن اول ذهنک عناصر
 عمومیه سیله وظائفی بیلمه لیدر .

نه اصابت که روحیاتک دوغروندن دوغرویه تدقیق ایتدیکی واقعه ده
 اک عمومی اولانیدر: شعور . هپمز او یانیقکن و حتی چوق کره
 اویقوده بیله شعور مزدن خبردارز . دقت ایدرسه ک کورورز که شعور

دیدیکمز شی آفان بر نهز کبدر. بوراده حالات روحیه یعنی احساسات، آرورلر، حسلر، فکرلر، تدکر و تأمللر دالغهلر کی توالی ایدر. ایشته کندبزی دیکلرکن کوردیکمز بو منظره، درونی حیساتمزی بشکیل ایدر. شعور نهزینک بو موجودیتنه کوز، قولاقل کی بر واسطه ایله دکل دوعرودن دوعرویه مطلع اولیورز؛ یعنی شعور کندیسینه کندیسی ایله کوریبور. شعورلر سر ماهیتنه، منبعنه نفوذ اینک روحیاتک آزادیی باشلیجه موضوعلردر. خیلی زمان یالکمز شعور حالتی تصایف و بونلرک متنوع ماهیتلرینی قید، معتاد توالیلرینی تصویر اینک صورتیله روحیاتک سادهحه تصویر ی ویا تحلیل رمیننده بولوندق. بونلرک نرودن و نه سبیدن کادکلرینی، نه ایچون بو ویا شو ماهیتده اولدقلرینی آراشدیردیغمز زمان روحیاتک ایضاحی زمینه داخل اولدق.

بو مصاحبه رمدده ایضاحی زمینه کیرمیهلرک دائماً تصویر ی ساحهده ولاجم. چونک آجیقچه اعتراف ایدیم که شعور حاللرنده کی توالینت نرودن کادکلرینی و نه ایچون شو ویا بو ماهیتده اولدقلرینی پک دریندن بیلدیورز. فی الواقع بو حالات، دماغلرک بعض حالاتیه مترافق اولیور ویا بونلری تعقیب ایدیور؛ ماضینک تجربه لری و آلدیغمز تربیه بونلره معین بعض شکللر ویریور. یالکمز دماغلرک بونلری ناصیل جمع ایتدیک کی کند ی کندیمزه صوردیغمز زمان هیچ بر جواب ویره میورز. حتی تربیه، دماغی ناصیل یوغورویور دییه صورولسه ویره بهله جکمز جواب آنجق پک مجرد، پک عمومی بر طاقم تخمینلردن عبارت اولیور. واقعاً «سر سیتو آلیست» لره کوره بونتیجه لری وجوده کتیره ن «روح: Ame» مز دیدیکمز اسرار انکیز بر جوهردر؛

بو جوهر کندینه خاص قدر تترله حالات دماغیه مز اوزرنده مؤثر اولیور دیسهك بو ایضاح یالکیز افکار عامیه مونس کلهك بر جواب اولایلیر. بو کونک مریلری اولان سزلیرى جمله همفکر ظن ایتدیكم ایچون بالذات قیمت ویرمدیکم بو ایضاحی سزلیرده عینی صورته فارشیلايه جغکزی بیلورم. حقیقت شودر که بعض حادثات روحیه خفته پایلان استمزاجلر (آنکه تدر) ل وعدلرله دولو نظریات مالزمه رینی احضار ایتمه لرینه رعماً « ناصیل » و « نیچون » سؤالربك جوابلرینی هنوز بیلیمورم. غایبه می اولدن تعین ایتدیكم ایچون بو مسئلهله هیچ تماس ایتیهك و مصاحبه می شعورك یالکیز تصویری علمنه استناداً یپه جتم. یکی دیمکه ستایان بر روحیات هنور موجود اولمادیغنی ایشه بو مطالعهله بناءً سوبله مشده .

سزلك بيله جككیز ایلات عمومی واقعه شودر : بز، شعور مالربنه صاحبز ؛ ایکنجی واقعه ده : بو شعور مالربنی مقبضه دائمی مضلرر. بولر بر طرفدن بدنمك ، دیگر طرفدن محیط سزده کی موجودات ویردیکی احساساتی ، کجش تجربه لرك خاطراتی ، ممنونیت و عدم ممنونیت حسلرینی ، هر درلو تأثرلری ، اراده مرك کونا کون تقدیرلرینی احتوا ایدر ؛ و عینی زمانده هر درلو امتزاج و تحولله مستعد بولنورلر .

مشخص شعور حاللر مرك اکثر یسنده اشبو درونی واقعه لرك مختلف صنفلری هپ برلکده اولمق و متخالف نسبتلرده بولونمق اوزره دائماً حاضر و موجود درلر . بو حاللر یالکیز احساسات ویا یالکیز خاطرات ... و الحذن عبارت کی کورونه بیلیرسه ده حقیقت حال بوبله

دکدر . یالکز احساس ، یالکز فکر ، یالکز خاطره ظن ایدیلن حالات شعوریه نك اطرافنده دائماً یا بر تفکر ، یا بر اراده ویا بر تأثر محیطی واردر .

شعور حالرینک هان کافه سنده احساسات ایله اشغال ایدلش پک بارز برنوه واردر . مثلاً بر خطیبی دیکلرکن قولاقلرکز دن ، کوزلرکز دن دولان احساساتدن باشقه برده تفکر وحسلرکز اولور . بو ائشاده شعورکزک نوه سنی یعنی دقت نقطه سنی احساسات تشکیل ایدرسه تفکرات و تحساستکزده بونوه نك اطرافنده در ، یعنی بونلر تماماً غائب اولمش دکل ، یالکز آرز محسوسدرلر .

شاید دقتکز خطیبک فکر وخیالدرینه متوجه ایسه بوسفر خطیبک اوضاع واطوار و نطقندن کلن احساسلر محیطه چکیلهرک نوه شعور فکر وخیالدرله اشغال ایدلشدر . بورادهده احساسلر تماماً غائب اولمه مش ، یالکز دهآ آرز شعور بر حالده نوه شعورک اطرافنه چکیلمشدر .

شعور حالرینک متوالی تحوللری اکثریتله پک تدریجی اولور ؛ ونوه شعور ایله محیط شعور مختلف و متنوع نسبتلرده تحوللره اوغرار . بعضاً نوه شعورده هیچ برتبدل اولمازده محیط شعور سرعتله دکیشر . بعضاً بونک تماماً عکسی اولور . یاخود نوه ایله محیط شعور بربرلرینه یرلرینی ویره رک تبدیل محل ایدرلر . کاه اولورکه بوتون ساحه شعور بردنبره دکیشه رک یرینه بام باشقه بر شعور حالی کلیر . ایشته بونک ایچوندرکه شعورک تثبیت اولنه بیله جک تک و تام بر تصویرینی یامق کوچدر . یالکز قطعی اولان بر حقیقت وارسه اوده شعور حالاتندن هر برینک صاحبی ایچون عمومیت اعتباریله برنوع عملی وحدت تشکیل

ایله دیکیدر. ایشته تماماً عملی اولان بونقطه نظر دن باشلایه رق یکدی کیرینه
مماثل اولان حالات شعوریه نی بر صنفده طوپلایه بیلیر و بونلره مثلاً
هیجان ، شاشقینلق ، احساسات ، مجرد تفکر ، اراده و الخ حالاری
دییه بیلیرز .

اعتراف ایدیم که بنم شعور حقنده کی بوتصویر مده او یله پک واضح
و قصور سز دکدر . یالکز مهمیتی تماماً ازاله ایدمه دمسه ده هیچ
اولمازسه قابل اثبات برخطایه دوشمه مکه چالیشدم . فضله اولارق ظن
و تخمین و فرضیات خلیطه لریله ذهنلری تشویش ایتمه مکه دقت ایتدم .
تصویرلرنده مه میتدن تماماً قور تولق ایستین بر طاقم روحیاتجیلر
بیلیرسکیز که چوق کسدرمه یولدن کیتمکله موفق اولدقلرینی ظن
ایتدیلر . بونلره نظراً هر شعور حالی معین برطاقم عنصرلردن مرکبدر .
بو عنصرلر یا امتزاج کیمیوی حالنده و یا موزائیک ترینات کی میخانیکی
بر صورتده برلشهرک مرکب بر وتیره وجوده کتیر مکده درلر . حتی
(سپه نسر) و (تن) کی فیلسوفر بیه حالات شعوریه نک روحی
آتوم عنصرلریله قابل ایضاح اولابیله جکنه ایناندیلر . بو نظریه ده
(لوق) طرفندن بر پارچه مبهم بر صورتده اورتهیه آتیلمشدی . بو
فیلسوفه کوره ذهنمزک بناسی احساساتک ویردیکی « فکرلر » دن
أورولمشدر . بن بو قبیل نظریه لردن اجتناب ایدمه جکمی سویله مشدم .
واقعا بو ظن دوغرو و یا یا کلیش اولابیله رسده شیمدیک ساده جه
بر تخمیندن عبارتدر . بونلره مقابل بنم حالات شعوریه نی نهر دالغهلریله
متوالی ساحه بصریلره تشبیه صورتیله تلقیم او یله ظن ایدیورم که
هم ده آزا دعا کار ، هم ده مربیلرک عملی غایه لرینه الویره جک قاداردر .

اوچنچی . صاحبیه

میرمیر، هرکنده بر عنصریت

بورادهده ینه تصویر زمینده قاله رق کندی کندیمه صوریورمه :
عجبا شعورك انفعول ربی ، تعبیر دیکرله وظائفی تعیین ایتک ممکنسیدر ؛
بکافالیرسه شعورك پک ظاهرایکی وظیفه سی واردر : (۱) معرفت :
les connaissances تدارک ایتک ؛ (۲) تدارک ایدیلن معرفت لری فعل
و حرکت لره سوق ایتک .

بویکی وظیفه دن هانکیسینک ده ا اساسی اولدینی عجبا تعیین
ولنه بیلیرمی ؟

بونقطه ده اوتهدنبری اختلاف واردر . خلقق قناعتی برنجی وظیفه دن
زیاده ایکنجی وظیفه نك اهمیتلی اولدینی مرکزنده در . فیلسوفلر ایسه
کثریتیه بوفکرده دکدرلر . بونلره نظراً انسانک الک یوکسک شرفی
عقلی بر مخلوق اولمه سی ، مطلق ، ابدی ، کلی حقیقی بیاملکه مستعد
بولونماسیدر . تعبیر دیکرله ذکاتک عملی ایشلرده استعمالی شعورك
تلی بروظیفه سیدر . اصلی وظیفه نظری حیاتدر . بورایلردن هیچ
ریسی بنم طوتدینم یوله یاراماز . شاید نظری حیات مفکوره سنی عملی
حیات مفکوره سنه ترجیح ایتسم هر درلو تأثرات ، احتراصات ،
ومجادله حیاتدن فارغ اولارق یاشامنی قبول ایتک لازمدرکه نتیجه ده
بویله بر حیات هم قابل عفو ، همده مدحه شایان تلقی ایدلک
لازم کله جک ! فضله اولارق صلح وسکون، تماشا و استغراقه کوتورن
هر حیات ، بشرک کالی صاییه جق ! عکسنی قبول ایدرسه ک بو سفرده

تماشا و تفکر لرله وقت کچرن کیمسه لر یاریم انسانلر تلوق ایدیله جک !
 انسانلغ بوتون سرفی عملی ملکه لرده طویلانه حق ! کوزله دورونن، آل
 ابه طوتولان الک اوافق عملی برظفر، هنوز تأثیری کورولمه یین هر هانکی
 بر اثر فکری یه فات قات فائق عد ایدیله جک و نهایت عملی برسجیه
 ورمک تربیه نك یکانه حیثیتی و الک بویوک شعاری صایله جقدر !

ه ب بیلورسکیز که بو کونکی روحیات، (أفلاطون) و (آرسطو) دن
 اعتباراً قلاسیک فلسفه نك بر عنعنه حالنده تعقب ایتدیکی کجی یالکیر
 وظائف عقلیه نك تدقیقه شغول اولما بوب عصر لر دئیری مهمل بر اقله مش
 اولان عملی فعالیت روحیه لرله ده شدتله علاقه دارد . فیلسوف
 و روحانیخیره بویکی وضعیتی آلبرت ان تکامل نظریه سی اولدی .
 حیات کچریدیکی صفحات تدقیقی انسانک تح البسر اجداد دن تسلسل
 ادوب کلدیکی بو اجداده عقل صرف دنیلن شبثک پک حزئی
 اولدیغنی کوستردی . حتی عقل صرفلری اولدیعی قبول ایدلسه بیله
 بونک بر وظیفه حیاتیه حالنده کی ظاهراتنک محیط تأثیراته کوره
 عکس العمل لرده بولنغه متوجه اولدیغنی آ کلاسیلیدی . بو زمانلرده
 وظائف روحیه، بوتون موجودیتیه محیطک تخریب اتندن قورونمغه مصروف
 ایدی . حیات تاریخنه باقیلیرسه شعور ، تحفظ ایچون فئده لی اولان
 عکس العمللری سرعتله احضار ایتمک اوزره حیاته انضمام ایتیش بر
 تکمیل کی کورونور . و بوندن باشقه بر صورتله شعورک ظهورینی
 ایضاح ایتیمک فایل اولماز کییدر .

شعورک الک قدیم اصلی اولان بو وظیفه حیاتیه سی ه ب ، عمق
 روحنده هیچ ضعیفه مه مش بر حاله . ائما موجوددر . هرک لیدیغمز
 احساسات بزی بعض یرلره جند . و بعض یرلردن تبعید ، حافظه مزى

ایفاظ و یا تشجیع ، حسلرمزی تهییج ایدیور، دوشونجهلرمز خط حرکتلرمزی اداره ایدیور ، تا که بودنیاده اوزون مدت معمر و مسعود اولالم . متافیزیک عالمه قارشی مستعد اولدیغمز آرز چوق کوتلی حدسلرله ذوق بدیعیمزک عملی هیچ بر هدفلری اولمادیغی ایچون بونلره عارضی بر ضمیمه ، معضل بر عضویتک وظائفی آراسنه بالضروره قاریشمش بر محصول کبی باقیله بیلیر .

بو مطالعاتله نظری بر مسئله یی حل ایتیمی اصلا دوشونمه دیکمه امین اولکمز . یالکمز شعورک وظیفه سی حقنده عرض ایتدیکم بو حیاتی نقطه نظرک مربیلر ایچون چوق فائده لی اولاجقنه قائم . ماهیتی نه اولورسه اولسون انسانی هرشیدن اول حرکتده بولونان بر مخلوق کبی قبول ایدرسه کز وظیفه کزی الکسیدریمه بولدن یاپه جقسکمز ظن ایدیورم . ذکاک دنیا حیاته انطباقلرمزده معاونت ایتک اوزرم بزلره ویرلمش بر آلت اولدیغی اول ماول قبول ایدرسه کز تربیه ایچون چوق فائده لی بر اساسه صاحب اولاجقسکمز .

فی الواقع حواسمزک « دنیا » حقنده بزه ویردیکی احساسات بکا قالیرسه محیط خارجینک پک جزئی برقسیدر . حتی بوقناعت هیچ کیمسه ده بنده اولدیغی قادر محکم دکلدیر . بونکله برابر عالم خارجینک حواسمز کیرن قسمی هر درلو معرفتک بوزم غیر مفارقیدر . بونلری ایجه قاورار و محافظه ایدرسه کز بالآخره دهایوکسک منطقه لره بلا پروا چیقهبیلیرسکمز .

حیاتیاتک کوستردیکی انسان شعورینک وظیفه سنی ایچون اساسی تسمیه ایتدیکی ایضاح ایده یم :

بونقطه نظرک ایلاک فائده سی حیوان ایله بشر روحیاتلری آراسنده کی

اوچورومی قالدیرمه سیدر . واقعا انسانی بر حیوان کبی قبول ایتمک
پک جاذب دکاسه ده تماماً طرفدارسز قالمقندن ده اوزا قدر .

ایکنجی فائده سی ده فعالیت روحیه یی فعالیت دماغیه ایله مشروط و
موازی قیلمه سیدر . بوتقیدر ده دماغ ، وظائفندن ده آکلادیغمزه کوره ،
بزی سوق و اداریه مختصدر . نیته کیم کوز و قولاقلمزدن
باشلایان جریان عصیلر هپ دماغه داخل اولیور ، و بورادن تکرار
عضلات و غده لرله احشای داخلیه یه انتشار ایدرک عضویتزی
انطباعاتک کلدیکی محیط خارجییه انطباق ایتدیرمکه خادم اولیور . بو
نظریه ، فعالیت دماغیه و ذهنیه یی طرز تصورمزی بالنتیجه ساده لشدیرمک
کبی برمحسنت عرض ایدیور ؛ و هر ایکی سنک ده اساساً عینی غاییه
مالک اولدقلرخی کوستریور .

اساسی تسمیه ایتمکلمک اوچنجی سببی ، اخلاق خولیلرمز ،
بدیعی کوروشلرمز ، حیات ابدیه حدسلرمز ، منطقی وخیالی فعالیت
ذهنیلرمز کبی محیط خارجی ایله دوغرودن دوغرویه مناسبتدار
اولمایان وظائف ذهنیه نک عملی ایشلر یاپمغه هیچ بر قابلیتی اولمایانلر ده
اصلاً تصادف ایدله مسیدر . بوده کوستریور که عملی فعالیتلر وظائف
روحیه نک اک اهمیتیلری ویا هیچ اولمازسه اولین اولانلریدر .

دردنجی سببده دوغرودن دوغرویه عملی هیچ بر فائده لری
یوق کبی کورونن بوتالی فعالیت روحیه لر حقیقت حالده کرک خط
حرکتلرمز و کرک محیط خارجییه انطباعاتلرمزله هر درلو ظن و تخمینک
فوقنده مناسبتداردرلر . نه قادار مجرد اولسه ده هیچ بر حقیقت یوقدر
که هر هانکی بر صورتله افعالرمزه تاثیر ایتمدن قابل ادراک اولایلین .
یالکمز بوراده کی افعال تعبیری اک کنیش معناسیله آکلایشلمه لیدر .

لسان ، اسلوب ، تصدیق و انکار لر ، محبت و نفرت لر ، حتی اوزاق و یاقین
تصمیم لر افعالن صایله بیلیر لر . مثلاً بنم بوراده سوز سویله ییشم ، سزک
دیگه مه کز ظاهر آ تماماً نظری و نتیجه سز کی کور و نور . فقط حقیقته
بویله میدر ؟ هیچ شبهه ایتمیورم که بو مصاحبه لک نتیجه سنده خط
حرکت لر کزدن بر چوقلری دکیشه جکدر . مصاحبه لرم طبع ایدیلنجه ده
یریر تنقید لر . معروض قالا جق و نتیجه ده بر طاقم فکر لرم قوت
قازانه جق ، بر طاقلری ده ضعه اوغرایه جقلردر . اک نظری فعالیت لر من
بال نتیجه بویله اولورسه آرتق کندیمزی اساس اعتبار یله فعال مخلوقلردن
عد ایده مز می یز ؟

بودرت سبی کورد کدن سوکرا نقطه نظر مک قبولی قولایلاشه شد
صانیورم . آرتق هر مرینک ایلک و اساسی وظیفه سنک چوققلری
عملی خط حرکت لر نقطه نظرندن تربیه ایتمک اولاجنده شبهه قالمایدر .
یا لکنز بو خط حرکت تعبیرندن چوققلرک بر مسافر لکده ویا بر جمعیتده
ناصیل اوطوروب قالمه لرینی قصد ایتدیکم آکلاشیلماسین . مقصدم
حیاتک مختلف احوال و ایجاباتنده چوققلری اک مساعد و مناسب
عکس العمل لری اتخاذه مستعد قیلیمقدر .

بو عکس العملر همه حال مثبت اولاجق دکدر لر . چوق کره
منفی ده اولایبیر لر . سکون و سکوتک آلتون قادار قیمتلی اولدینی یر لر
پک چوقدر . مثلاً بعضاً منفی حرکت لر اک یوکسک وظیفه لر یرینه کچر .
ضبط نفس ، صبر ، فراغت کی بویوک جهد لری استلزام ایدن منفی
عملر واردر . امین اولک کرکه بونلرک استلزام ایتدکلری جهد وارده
مثبت عملر ککندن هیچ ده آشانی دکدر .

دردنجی مصاحبه

تربیه و خط حرکت

کچن مصاحبه لرمده تربیه نك ساده بر تعریفی یامیشدم . صوك تحلیل لردن صوكرا بو تعریفی شویله افاده ایده بیلیرز : تربیه ، برده کی خط حرکت اقتدار لربنك طبیعی و اجتماعی بر محطه باشاء بدیهك صورتمه نسبیه در . تربیه کورمه مش بر آدم عادت خارچنده بولنان هر حال و وضعیت قارشینده شایرر . حال بوکه حقیقی بر تربیه آلمش اولانر اولجه هیچ کورمه دکری ایشلرک ایچندن تجربه لره دولو حافظه لری و مجرد تلقیلری سایه سنده موفقیته جیقه بیلیرلر . تربیه نك ده ا و جیز بر تعریفی ایسته نیرسه : فعالیت عملی لری ایدمک نسب اعتبار لری نسبیه برده بیلیرز .

دوشوندکرمی بر مثال ایله آکلاتیم . سزلر و بن برر طرزده تربیه آلمش کیمسه لرز . بو فرقلی تربیه لر شیمدی بوراده ینه فرقلی خط حرکت لره تظاهر ایدیور . مثلاً بن تکنیک و مسلکی بر تربیه آلدیغم ایچون سزک توجه و تشویق لری قارشینده بر کوشیه چکیلوب ساکن قالا میورم . عادتاً هاتی برسس قولاق لرمده چینلایه رق «سنی دیکله مک ایستورلر» دیور . سزی کورونجه ده نظر لری کزدن روحه آقان بر سیاله بنی حرکت ، تفکر و مصاحبه یه سوق ایدیور . بو خصوص لرمده کی بوتون خط حرکت لرمده سنه لرجه سورن تبیلر ایله خوجا لردن آلدیغم تربیه سائق اولیور . سزلرک خط حرکت لری کزده کنگجه ، بولنر ایلك نظرده یالکزمینی وانتظاری کی کورونور .
تربیه ، مصاحبه لری - ۴

حال بوکه بنی دیکله به بیلمه کز بيله برتربه مخصوصه نك ائیردر . حتی شیمدی آلمش اولدیغکز وضع و حرکتلرده دخی مقدم بر تربیه نك ویردیکی اعتیادلر موجوددر . مثلاً باشلرکزك دوروشی ، کوزلرکزك باقیشی علی العاده وضعیتلردن دکلدر . بنی تماماً دیکله دکن صوکر ا سوزلرمدن بر قسمی بالآخره خط حرکتلرکزدن بر چوقلرینی تعدیل ایده جکلدر . ایشته سزكده چوجقلرK خط حرکتلرینه تأثیرلرکز بوصورتلدر . چوجقلر اوزرنده براقه جفکزن انطباعلرK اونلرده حسی ، فکری ، اجتماعی ، واخل خط حرکت قابلیتلی او یاندره جفنده هیچ شبهه ایتمه ملیسکزن . سزده بر اعتیاد حاله کچه سی لازم کله جکنه نظراً بوتلقیه بر کره آلیشدقن صوکر ا آرتق قیلی قرق یارار جه سنه دوشونمکدنسه شعورK وظیفه حیاتیه واصلیه سی اولان عملی غایه یی قبول ایتمکده تردد ایتیه جک و مساعیه مسلکيه کزك اك مهم قسمی بوتلقی ايله ایفا ایده جکسکزن .

مختلف مملکتلرده قیمت بولان تربیه مفکورملرینی تدقیق ایده جک اولورسه ق همان هر یرده وظائف روحیه نك عملی خط حرکتلره کوره تنسیق ایدلدکلرینی کورورز . مثلاً بوتلقی آلمانیا ده پک ظاهر در . بوراده عالی تربیه ایچون ضمناً اعتراف ایدیلن غایه هر طلبیه یی کشفیات علمیه یی ترقی ایتدیرمه مکده مستعد بر آت حاله قویمقدرد . نیته کیم آلمان دارالفنونلری هر سنه یتشیدیردکلری متخصصلرK عددیله افتخار ایدرلر . بالطبع بوشراط دائره سنده کندیلرندن اوقادار ابداعی بر قابلیت ذهنیه آرتق آرانما منده در . فقط بوکا مقابل مثلاً حاضر لائق اوزره مدرسلری طرفندن ویریلن بر تاریخ ویا فلسفه « تهز » ینه تعیب اولونه جق اك ایی بر اصول کوسرتلر دکن

صوڪرا اوڀلہ بر صاريليرلرڪ شايان خيرتدر . بوندن صوڪرا آرتق .
باشلي باشلرينہ چاليشير ، آلات و ادواتي كوزلجہ قوللانير ،
لازم كان وثائق ومنبعلرہ مراجعت ايدرلر . الحاصل ويريلن برقاج
آيلق مهلتك صوڪندہ معلومت بشربہ سرمايہ سنہ علاوه ايدلمسك لايق
پك ناچيز بر حقيقت اُلدہ ايتمكہ موفق اولورلر . آلمانيدہ مكتب عالي
مأذوني عنواني طاشيان بر آدامك اهليتي بويولده كي تحرياتده كوستره جكي
اقتدار و موفقيتله ارچولور .

انكلترہ دارالفنونلرينہ كانجہ ، بورادہ ايلك باايشده كوزدچاربان
غايہ سنجيہ سي موازنه لي تيدلر يتيشدرمك ، تعبير ديكرله ديناميك [۱]
بر قدرت عديبہ انكشاف ايتديرمكدر . ازجہہ «اوقسفورد» دارالفنوني
مدرسلردن برينہ «مكتبكنز طابہ كزہ نہ تأمين ايدہ بيلور ؟ » ديبہ
صورولديني زمان : «اوسفورد دارالفنوني بر انكليز جنتلمننہ ناصيل
بر انكليز جنتلمني اولاييلہ جكني كوسترر » جوابي ويرمشدر . شايد
انكليز جنتلمني نہ ديمكدر ؟ ديبہ سورسہ كز آلاچفكر جواب :
انكليزه خاص بر خط حركت و ياشايشدر ، اولاجق . چونكہ
جنتلمن ديمك كندينہ خاص بر طاقم عكس العملار هونكنہ ، يعني حياتك
مردرلو احماللرينہ قارشى اولدن تعين ايتمش خط حركتله صاحب
بر محلق ديمكدر .

[۱] «احوال و شرائطه كوره تحويل ايدريامك» ديمكدر .

بشنجی مصاحبه

عکس العملک لزومی

بویاره قادار عرض ایتدیکم مطالعات دوغرو ایسه رومی هبیج
بر اخذ، عکس العملک؛ هبیج بر انطباع، متقابل افاده سز اولماز،
دستوری عقلاً و منطقاً مربیلرک رهبر حرکتلری اولمق لازمدر .
ایشته مربیلر ایچون اصلاً اونوتولماسی ایجاب ایدن بویوک بر قاعده !
یالکز کوز و قولاقلمزه تماس ایدوبده حیات فعاله مزى هیچ بر صورتله
تعديل ایتمهین بر انطباعک تربیهده اصلاً برقیهتی یوقدر . حتی بویله بر
انطباع، فیزیولوژی نقطه نظرندنده اکسیک و فضله اولارق مکتسب
قابلیتلر وحافظه اوزرندهده تاثیر سزدر . هرکی نتایج ویرمهین بر انطباع
نه اولسه ذهنمزک مالی ایلش وحافظه مزه یرلشمش دکدر . اک دواملی
انطباعلر بزى سوزه وعمله سوق ایدن، تعبیر دیکرله روحزى حرکت
کوتوره نلدر .

حتی بروقتک پاپاغان کی اُز برله مک اصولی بیله بسبتون بوش اولمایوب
بر حقیقه مستنددر . یالکز کوزله اوقونان و یالکز قولاقله
ایشیدیلوبده آغزله تکرار ایدلمهین بر شینک حافظهده یرلشمیه جکفی
اسکی خوجالر پک کوزل آکلامشاردی . فقط آرتق بو اصوله
عیناً دونمکه حاجت یوقدر . چونکه اوقونیلان بر شینی انشاد
و حکایه صورتیه تکرار ایتدیرن شیمدیکی مکتب اصوللری عینی
موفیقی تأمین ایدن یکی بر طرزدن عبارتدر .

بالخاصه اشيا درس لرینک پروغرام لره قونمسی جوجقلری حرکی و فعلی عکس العمل لره فضله جه آلیش دیر مق اعتبار یله بو کونکی مکتبلرک مدار شرفی اولاجق بر ترقی ائریدر . چونکه یالکز لفظی عکس العمل لر فائده لرینه رغماً کفایت سزدر لر . مثلاً شفاهی و یا تحریری جواب لر ، درس اعاده ایتمه لر کله لرک دوغرو و آبی تلفظه خدمت ایدرسه لرده آکلاشیلمه لر یی تأمین ایده مزلر . لفظاً دوغرو و اکسیکسز ویریلن جواب لرده آکلاشیلمه مش نیجه فکر لر قالا بیلر . بونک ایچون اوقونان و کورولن شیلرک رسم لری یاپدیر یلق ؛ پلانر ، خریطه لر چیز دیر مک ؛ متره شیریدی ایله مساحه لر یاپدیر مق ؛ لابوراتوار لرده چالیشدیر ق پک مهمدر . خلاصه هر کسه کند ی اطلاع و ادراک نه کوره شخصی مساعیله حاضر لاتدیر مق بو کونکی مکتبلرک مدار تمیز لری اولمشدر . [شخصی مساعی تعبیری پروغرام لرده کوروب ده بر شی آکلاما یانلر اکثر یا کولوب کچور لر .] استقبالده یارایچی مساعیده بولنه بیله جک انسانلر آنجق بو فعال اصول سایه سنده یتشدیر یله بیله جکدر . صوک سنه لرک تربیه وادی سنده کی اک بویوک ترقی لرندن بری آل ایشلرینک مکتبلره کیرمه سیدر . بو درسک اک بویوک فائده سنی بزه دها ماهر ، دها عملی ، دها ایشکذار آدام لر یتشدیر مه سنده دکل ، بلکه الیاف دماغیه سی تماماً یکیشمش هم شهریلر حاضر لاهه سنده بولیورم . چونکه لابوراتوار لرده ، تزکاهلرده چالیشمق انسانه مشاهده اعتیادلری و پردیکی کبی دوغرو بر فکر له مبهم بر فکر آراسنده کی فرقی ده قطعیتله کوسترر . دها سی وار : طبیعتک بسیط اولمایوب معضل اولدیغنی وعینی زمانده مجرد بر فکرک مشخص و محسوس بر شی یرینه قائم اولامایه جفنی قناعتله اوکره ته جک آنجق ال ایشلریدر . معلوم یاه فعالیتله اوکره نیلن شیلر حافظه دن کوچ جیقار .

برده بوطرز مساعیده برقطعت وارد . مثلاً یابدیغ کز بر شی یا آئی
و یا فنا اولاشدر . بونی فرق ایتمه مک ممکن دکادر . بو اعتبارله آل
ایشلری انسانده دوعروانی حسلریخده تمیه ایدر . مثلاً جهالت
ویا مبهیت افکارکزی سوزله صاقلایه بیلیرسکز . فقط آلدن چیقہ حق
برایش قارشیسینده بوکا امکان یوقدر . انسانی کندینه صاحب اولمہ
آلیشدیران ودقت وعلاقہ یی دائمی بر طراوت حالنده محافظه ایتدیرن
ینه آل ایشلریدر . . حتی آل ایشلری سایه سنده انضباط بیله پک
قولایلاشیر .

روحیات نقطه نظرندن آل ایشلرینک الک موافقی تحت اوزرینه
یایلاندرده ، یعنی (Sloyd) اسوه چ سیسته منده بولیورم . حمد اولسون
بو نوع آل ایشلری بویوک شهرلر مرکز همان بوتون مکتبلرینه کیرمکه
باشلادی . مع مافیہ هنوز لایق اولدینی موقع راهیتی بولمش دکادر .
تکامل نظریه سنک کوروشندن چیقان تلقیه کوره ذهن ، بر آلات
انطباقدر . بناء علیه «هیچ برانطباع ، متقابل افده سزاو لامازہ دستوری
بو کوروشک ایلک ثمره سی و تماماً یکی بر تلقیدر .

بوکا برکله ده علاوه ایتمک لازمدر . بر انطباعک عکس العملی
حاصل اولدقدن صوکر ا بو عکس العملک ده شعوره عودتی ذهنده حرکت
ایدلمش و برشی یاپیلمش انطباعی براتیر . بو اعتبارله خط حرکتیز و
نتایج فعلیه سندن محسوس خبرلر آلیورز دیمکدر . بالفرض تلفظ ایتدیکمز
سوزلری ایشیدیور ؟ افعالرک عکسلریخی دویور ، خط حرکتیز
موفقیت و عدم موفقیتلریخی باشقه لرینک کوزلرنده اوتویورز . بو
صورته انطباعک فعل حالنده شعوره بتکرار عودتی تجربہ یی
تماملامق وظیفه سنی یاپیور . بو نقطه نک اهمیت بالخاصه شایان دقتدر .

مادام که هر فعل و حرکت نتیجه سنده بو حرکتلردن آلدله ایدیلن نتیجه نك انطباعی طبیعتیه شعور مزه عکس ایدیور؛ و بوندن بهمه حال خبردار اولیورز . شو حالده چوجقلر بوتون حرکتلرینک نتایجی انطباعاتی امکان نسبتنده بهمه حال آملایدرلر . حال بوکه امتحان نوطلریله درجه و مکافات اصولاری جاری اولمایان مکتبلرده چوجقلر حرکتلرینک نتایجی انطباعاتی آلمقدن محروم براقله مشلردیمکدر . دوشونملی که بو محرومیت قارشیسنده قالان چوجقلر خط حرکت و مساعیلرینک قیمتلرینه قارشی ترددده قالدقدن ماعدا اکثریا اکسیک ویولسز برشی یابدقاری ذهابنده دوشه بیلیرلر . واقعا بو اصولی مدافعه ایدنلر: « چوجق چالیشمهی مکافات ایچون دکال بالذات سعی اولدینی ایچون سومه لی، و اوکا کورده چالیشمغه آلیشمالیدر . » دیورلرسده هر یرده اولدینی کبی بوراده ده مجرد استدلاللردن زیاده مشخص تجربه لر ترجیح ایدیله لیدر . حتی روحیاتک صوگ معطالری ده کوستریور که مساعیسنک قیمتتی بیلیمک ایستین چوجفک بو خصوصده کی مراقی فعالیت ذهنیه سنک و طائفندن بر جزء تشکیل ایدیور . بناء علیه پک معقول سیدلر اولمادقچه بو طبیعی احتیاج روحی نی اہمال ایتمکک لزوم یوقدر .

خلاصه، عملی فائده سی اولمایه جنی صورت مطلقده معلوم اولمادقچه نوط و یرمک، درجه تعین ایتمک ، حال و حرکت جزدانلری قوللانمق و اخ کبی تنبیه واسطه لرینی ترک ایتمه یکز .

آلتنجى مصاحبه

فطرى عكس العملدر و اكسابى عكس العملدر

آرتق روحك حياتى تلقيسنه تماماً داخل اولدق . انسان ده نيجه ايلك خاطره كلهك فكر، انطباعلره قارشى عكس العملدرده بولونان برعضويت اولماليدر . ذهنك وظيفهسى ده بو عكس العمللرى تعينده بر معاون اولقدرد . تربيه نك غايهسى ايسه بو عكس العمللرى چو غالتق و مكمللشديرمكدرد . تربيه اولمزمز؛ مكتسبه ، عاقلده ، محبظره بره يوره عكس العمللر اطفاللرى قازانمزمه متوقفدر . مريينك وظيفهسى بو قازانيشلارك سير و مشينه نظارت ايتمكدرد .

بونك اوزرينه مريينك بوتون فعاليتنده رهبر و ناظم اولاجق عمدهى
يعنى عمومى قاعده يى آرتق سويليه بيليرم :

هرمكتسب عكس العمل، يا فطرى بر عكس العمله آشيلا نمش دها
معضل بر عكس العملدر ؛ يا خود فطرى عكس العمل يرينه قائم اولمش
يى بر عكس العملدر .

باشقه بر تعبيرله سويله مك لازم كليسه ديزكه: تربيه صنعتى انسانه
يادها معضل و يا فطرى عكس العمللر يرينه قائم اولاجق مکتسب عكس
العمللر قازانديرمقدر . بو نقطه نظرده كوره مريينك موفق اولاييلمهسى
چوجفك حالاً موجود تمايللرى حدس ايله كشف ايتمه سنه متوقفدر .
يالكنز حد اولسون كه چوجفك بر چوق فطرى عكس العمللرى

وارد ر . شاید بونلر اولماسه یدی مربی چوجفك نه دقتنی قازانه بیلیر ، نه ده خط حرکتلرینه تاثیر ایدیه بیلیردی . مثلاً بر آتی چشمه یه کوتوره بیلیر ، فقط صو ایچیره ته مزسکیز . بر چوجق ده مکتبه کوتور یله بیلیر ؛ فقط ایسته نلین شیلر زورله اوکره تیه مز ؛ مدرکه انسیاقی عکس العمللره مراجعت ایدیه . دیمك اولیور که ایلک آدیمی آته جق آنجق چوجقدر . بو آدیم اولمادجه هیچ برشی یاپیلاماز . چوجقدن صادر اولاجق ایلک حرکت یایی ویا کوتو بر عکس العملدر . هیچ حرکتسز . لکدنسه کوتو بر حرکتك صدوری هر حالده مرجدر . چونکه بو سایه ده هیچ اولمازسه چوجفك نقصانلرندن برینی اوکره نیور وخط حرکتکزه برمبدا قازانیورسکیز . بونك یرینه پوت کبی دوران و هیچ بر حرکتده بولونمایان بر چوجق تصور ایدیکز . بویه بر چوجنی تربیه ایتك ایچون زره دن باشلایه جغمزی ناصل بیه جسدز ؟

بوتلقی به دها مشخص بر شکل ویره لم : فرض ایدیکز که کوچوک بر چوجفه آئی خط حرکتلر آشیلانغله مکلفسکیز . هان هر چوجق تجسسی او یان دیران شیلری یا قالامغه فطرة میالدر . بو ائنده اُلنه وورورسه کز آغلایه رق چکر . طاتلیقه سویلر سه کز کولر و حرکتلر کزی تقلید ایدر .

شیمدی فرض ایدیکز که هدیه ایتك مقصیدله چوجفه یکی بر او یونجاق کوستردیکیز . یا ووروجق بونی کورونجه بلا اختیار قاپمغه ؛ یلته نه جکدر . اُلنه اوافق بر شمار دو قوندوریورسکیز ، هان آغلیر . صو کرا کولر یوزله ویره رک : « ایشته باق ، بویه اوصولو اوصولایسته ، تربیه لی آل ، دیورسکیز ؛ آغلانمه کسلیور . سزی ایسته دیکیز کبی تقلید ایدمه رک او یونجاقی آلیور و اولانجه صفوتیه کولیر . ایشته چوجق بونقطه ده [

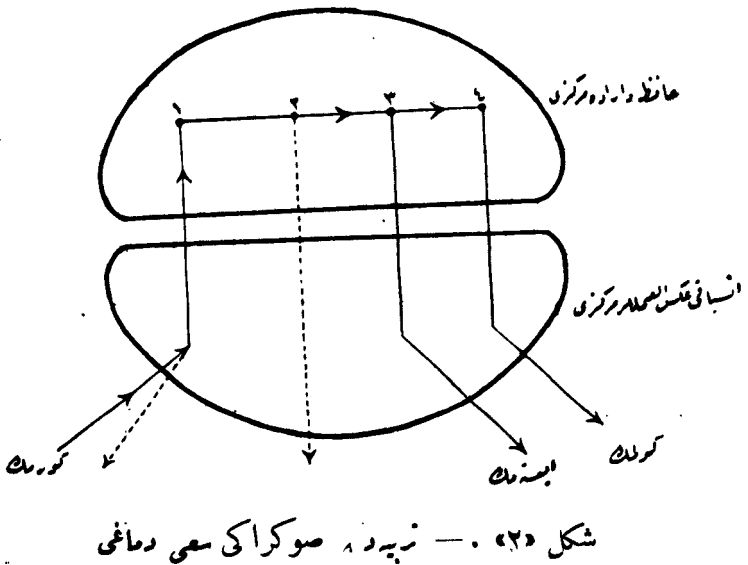
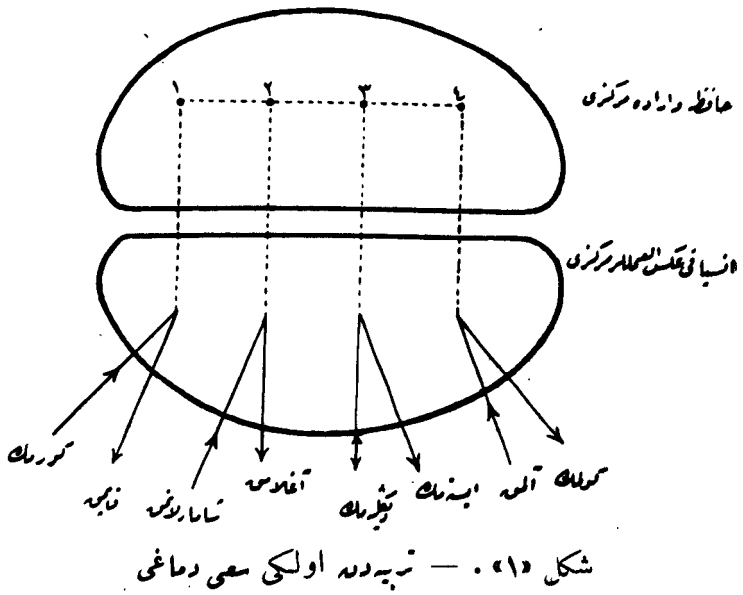
تماماً تربیه ایدلشد. چونکه قایمیه کبی فطری برعکس العمل یرینه ایستە مک کبی اکتسابی بر عکس العمل قائم اولشدر.

اگر چو جفک حافظه سی یوقسه یاپیلان شیربوشه کیده جک؛ هریکی او یونجاق قارشیسنده بالضروره ینه عینی عکس العمللر باش کو ستره جکدر. یعنی هر او یونجاق کو روشننده بهمه حال قاپه جق، صوکراده شامار بیوب آغلایه جقدر. فقط حافظه سی وارسه تام قایمیه حاضر لانه جفی صره ده اسکی تجربه عقلنه کله جک؛ بالنتیجه شامارک آجیسنی و او یونجاقی آله بیلیمک ایچون زاکتله ایسته مکدن باشقه چاره اولمادیغی خاطر لایه جقدر. بوصورتله او یونجاقه قارشی فطری بر صورتده صادر اولان ابتدائی حرکت یرینه مناسب اولان تربیه لی حرکت قائم اولاجق و آرتق جوجق هیچ شاماره حاجت براقه دن او یونجاقی دوغرو دن دوغرویه و زاکتله ایسته یه جکدر. قایمق میل ابتدائی سی فوق العاده قوتلی اولوب ده حافظه ضعیف بولونورسه مکتسب عکس العملک، یعنی ایسته مک تربیه سنک اعتیادحاله کیره بیلیمه سی ایچون شامارلرک بر قاج دفعه تکرر ایتمه سی ضروریدر. لکن طبعی جوجقلر ایچون بر تجربه کافی کلکده در.

بوعرض ایتدکار می پک مختصر ورمزی اولمقله برابر فائده لی بولدیغ شویله بر شکل هندسی ایله کو ستره جکم :

برنجی شکل مراکز سفلیه و غریزه دن صادر اولان درت منعکسه یی کو ستریور. سفلی مرکز لری علوی مرکز لره و علوی مرکز لری ده یکدیگرینه ربط ایدن نقطه لی خطلر ابتدائی عکس العمللرک مراکز علویه حاصل ایتدیکی حافظه و تداعی افکار حرکت لری نی کو ستر.

ایکنجی شکل ده تربیه نتیجه سنده کی فعالیت دماغیه یی کو ستر.



بوراده « کورمک » دن متولد انطباع بوتون حافظه یی دولاشه رق نتیجه ده
 « ایسته مک » و « کولمک » عکس العملرینه منجر اولور. (۲) نومرولی
 مرکزده « شامارلنمق » خاطره سیله قارشیلان « قایمق » عکس العملی
 درحال نهی ایدیلور . نتیجه سز بوشالان بوعکس العملی (۲) نومرولی
 نقطه لی خطله کوستردک . « آغلامق » عکس العملی ده عینی عاقبتیه معروض
 قالمش، یعنی مراکز علویه یی یکدیگرینه ربط ایدن یول اوزرنده
 اک قیصه بر دور یاپه رق « کورمک » انطباعدن دوغرودن دوغرویه
 « ایسته مک » و « کولمک » عکس العملری حصوله کلشدر . بوصورتله
 تربیه دن اولکی « قایمق » عکس العملی یرینه « ایسته مک » و « کولمک »
 عکس العملری قائم اولمشدر . ایسته بوحاله کلن برچوقق آرتق کیمک
 آئنده کوزل برشی کورسه اولا ایسته یه جک ویریلنجه ده کوله جکدر .

بو حقیقتلردن چیقان نتیجه شودر : بر مرینک اک اول
 بیلیمسی ایجاب ایدن معلومات، چوجنک الجاری ، سوق طبعیاری
 دیمک اولان فطری عکس العملریدر . بونلر بیلنمه دجه چوجقلره
 خلاف طبعیه ، کلشی کوزل ویا کور کورینه خط حرکتلر درج ایدمک
 ایسته نه جکدر که بوطر زده برتربه چوجنی بر باد ایدر . چوجنک طبعی
 عکس العملری نه قدار آیی بیلنیرسه تربیه امکانی اونسبتده قولایلاشیر .
 برچوققلرینک آغزندن : « انسانلری حیوانلردن آیران سوق طبعیلرینک
 آزلقیدر » سوزی دائما ایشیدیلر . فقط بونده نه قدار خطا اولدیفنه
 دقت ایدله مشدر . واقعا بعضی بوجکلرده کورولن شایان حیرت

[۱] (مصطفی رحمی) بکک محترم خوجام (قلاباره د) دن ترجمه ایندیکی
 « تجربی چوجق روحیاتی » نده ده چوجنک صیره سیله انکشاف ایدن سوق
 طبعیلری کوسترلشددر . م ش

سوق طبعيلره انسانلرک صاحب اولمادقلری محققدر . فقط انسانلر بر کرده ممهلی حیوانلرله مقایسه ایدیلسین . بویاپینجه کوروله جکدرکه انسانک فطری انسیاقلری بونلردن پک چوقدر . طبیعی تجسسلری اعتباریله انسانه اک یاقین اولان حیوانلر مایمونلردر . بونلرک بالخاصه بزه چوق بکزه ینلری تحلیلچی تجسسلری، دقتلی ترصدلریله بزه اک یاقین اولانلریدر . ذکاومحاکمه ناک باش کوستردیکی بو حیوانلرده سوق طبیعی عکس العمللرینک برچوغی اکتسابی عکس العمللرله اورتولکلری ایچون ظاهراً فرق اولونمایه جق برحاله درلر . انسانلرکده برچوق انسیاقلری منطق و عقلی برشکله بورونمش و برطاقم تالی حرکتلرله اورتولشددر . انسیاقلرک اورتولمه سندن منعدم اولدقلری حکمی چیقاریلیرسه پک بویوک برخطا اولور . چونکه جنت و حماقت کبی دماغک وظائف طایه سنی یعنی مکتسب اعتیاد و خط حرکتلری تردی ایتدیرن مرضی حالات روحیه، ابتدائی انسیاقلر مزک همان آل دوقونیلماش بر حالده محفوظ قالدقلرینی کوسترمکده در .

دیمک که هر مرینک ایلک اول اوکر نه جکی و بویوک بر اهمیتله تلقی ایده جکی شیلر انسانک اک طبیعی و اک ابتدائی انسیاقلری اولوق ایجاب ایدیور .

يېنىجى ، صاحبه

انساني عكس العمل

عجيا بوانسايقلر نلردر؟ بونلردن الكز ياده كوزه چارپانى تورفودر .
نېته كيم مجازات قورقوسى شيمدى يه قادار اولدينى كې بوندن صوكراده .
مرينلرك اك مهم سلاخلرندن برى اولارق قالاچقدر . هر كسجه
معلوم اولان بو حقيقت اوزرنده اصرار ايتمكه لزوم بيله كورميورم .
سومك وسودكلر مزك خوشنه كيتمك ايكنجى بر انسايقزدر .
سويلن خوجالرله سويلهين خوجالرك چوجقلر اوزرنده كى تاثيرلى
پك معلومدر .

سوكيدن صوكرافيسى انسايقيه قارشىلاشيرز . يكي ، پارلاق ،
كوز آليجى وجانلى بوتون شيلر چوجقلرى جذب ايدر . بونلر قارشيسنده
بولنان بر چوجق ، تجبسنى تسكين ايدنجيه قادار علاقه دارد . تجبس ،
دها يوكسك وذهنى شكلنده علمى وفلسفى بر تجبس اولور . حواس
وذكايه هاند تجبسلر هيچ كيمسده چوجقلرده اولدينى قادار شدتلى
ومتحكم دكلدر . يكي هيچ برانطباع يوقدر كه چوجق تجبسى بونك
شكارى اولماسين . هر كس بيلير كه كوچوك چوجقلرك دقتلى آنجق
برقاچ دقيقه لقدر . چونكه بر چوق شيلره قارشى متجبس اولان
چوجفك تك برشى اوزرنده اوزون مدت توقف ايتمسي ممكن دكلدر .
هرچاغك ، هر مسللك تجبسلرى آيرى آيريدر . مثلاس كاله بوانان

بر آدام ایچون مکتب چو جقلرینک روجه، لاتینجه، جبر، فیزیک درس لرینه قارشى کوستره بیلدکاری علاقه شاشیله جق شیرلدندر. اورته یاشلی برتجاره منحصراً کندى ایشلرینه قایتمق غایت طبیعی کلدیکی حالدده یکی حقایق، بالخاصه منطق و مسلسل محاکمەلری اقتضا ایتدیرن تجسسلر تماماً معناسز کلیر.

چو جفک حاسی تجسسلری معین بر طاقم شیرله او یاندیریلیر. بونلر منقول اشیا ایله حیوانلر، جانلی و حرکتلی حکایه لر درکه چو جقلر ایچون مجرد اتدن چوق ده ا جاذبدرلر. نیته کیم اشیا درس لری ایله آل ایشلری تربوی قیمتلرینک بر قسمی چو جقلرک تجسسلرینی او یاندیرمقدن آلمقدددرلر. مادی بر موضوعی احتوا ایدن و حرکتده دعوت ایدن بوتون مسئله لر قارشیسنده چو جوق دقتی دائماً او یانیدر. بناء علیه چو جق تربیه سنه اشیا و فعلی حرکتلر کوسترمک، حرکتلر تصویر ایتمکله باشلامالیدر. اشیانک عقلی مناسبتلریله علاقه دار اولاجق نظری تجسس آنجق بلوغدن صو کرا کلیر. فقط بو تجسس بر کره او یاندیمی آرتق طلبه ایله معلم آراسنده بسبتون یکی مناسبتلر باش کوسترمشدر. بو چاغده علل و اسباب، مجرد تلقیلر بردنبره خصوصی بر علاقه اکتساب ایدر. بو حال بوتون مر ییلرجه معلومدر. تجسسک ایستر حواسه، ایستر عقله متوجه تجلیلرندده حسبی و سالم بر تجسسی بوتون فیضیه فعالیتیه کتیرمک بویو کلدردن زیاده کوچو کلدردن ممکندر. چونکه بز بویو کلدرك تجسسی ده ا خود کام و شخصی منافعه علاقه دار اولمغه آلیشمش؛ فطری تجسسلر من ایسه کورله شمشدر. حال بو که چو جقلردده فطری تجسس هنوز ترو تازه و پک حساسدر. [بو موضوعه آشاغیده تکرار تماس ایدده جکم ایچون شیمدیلک بو قدارله اکتفا ایدیورم.]

تقليد . انسان، همان عموميتله تقليدى الكاى ياپان بر حيوان كې تلقى ايدلمشدر. هيچ بر روحيات كتابى يوقدر كه فصللرندن برى تقليده تخصيص ايتمه سين. بونكله بر ابرنه غريبدر كه انسانده كى تقليد سوق طبعي سينك اهميت و غايه سى آنجق صوك يكرمى سنه ظرفنده معلوم اولايلىدى . فرانسر فيلسوفلرندن (تارد) كى «تقليد قانونلرى» نامنده كى ابداعى اثرى تقليدك ماهيتنى ايلك اول تنوير ايدن بر اثر اولدى . آمرىقاد (رويس) ايله (بالدوين) كې عالم مدرسلر بوزمينده خيلى تحريلرده بولونديلر . تقليد قانونلرينك ميدانه چيقاردينى حقيقتلره نظراً بلا استثنا همان هر كس بو كونكى حالى تقليده مديوندر . حتى كندى كندىمزدن خبردار اولمه مز بيله ديكرلرلى تقليد ايدر كن واقع اولمقده در . بو نقطه نظره كوره باشقعلرى حقنده كى شعور مز كندى حقمزده كى شعور مزده دائماً تقدم ايتمشدر . بلك حسنك انكشافى كندىمزدى باشقعلرله مقايسه ايتمك سايه سنده ممكندر . بشرىتك بوتون ثروتى - لسانلرى ، نفيس صنعتلرى ، مؤسسعلرى ، علمى - (بالدوين) كى اجتماعى وراثت ديدىكى تقليد ايله بر بطندن ديكرينه انتقال ايتمش و هر نسل كندندن اول كلن نسلى تقليد ايله مشدر . نه چاره كه روحياتك بو طاتلى فصلنده دها فضله توقف ايدمه جهكم . يالكز تقليدك اهميتى حقنده (تارد) كى شو مدعاسنى ايشيتمك احتوا ايندىكى درين حقيقتى آكلامغه كافيدر: ابداع ايله تقليد ، بشرىتك تاريخنى قطع ايتمك ايچون قوللاندينى ايكي باجاق كيدير .

تقليد، فرقنه واريلمايه جق بر صورتده غبطه يه منقلب اولور . غبطه ، اقران و امثالدن كرى قالمق ايچون بونلرى تقليده ميل ايتمكدن

عبارت در . مع مافیه بو ایکی میل بر برینه اوقادار کرفتدرکه هر بریسنک آریجه حدودلرینی تعیین ایتمک پک مشکلدرد . غبطه ، جمعیت بشریه ناک برعامل محرکیدر . مکتبه کلن چوجقلرقومشو چوجوقلرینکده مکتبه کیتدکلرینی کورمسالر سمتنه بیله اوغرامازلر . بز انسالر ، نه خصوصده اولورسه اولسون یالکز قالماق و غرابدن صایلماق ایسترز . بو حس ایله درکه بنی نوعمک بالترجیح انتخاب ایتدیکی شیرله بزده عمومیتله اشتراک ایتمکی ایسترز .

تقلید ایله غبطه بالخاصه مکتبلرده مهم روللر اوینار . مثلاً چوجقلره هپ برلکده یاپدیریلان بعض ایشلرده بوالجاریک تأمین ایتدیکی فائده لری بیلده یین بر معلم یوقدر .

صوک اصول تدریسلرده مع التاسف غبطه یه قارشى استخفاف کوسترلمکده در . بر زمان مکتبلرینک غبطه دن بکله دکلری تأثیر ، یکی مکتبلرده کورولمه مک باشلادی . حتی بر عصری کچورکه (روسو) ، « نه میل » نده : « ایکی طایفه آراسنده رقابت ، ایده آل بر تربیه ده رول اوینایه بیلیمک ایچون پک سفیل بر احتراصدر » دیوردی . عینی اثرک بر صحیفه سنده : « نه میل ، هیج بر زمان کندیسى ایله باشقلری آراسنده قیاس یاپمغه سوق ایدلمه سین . محاکمه چاغنه کله دن یاریشده بیله رقابته کیریشمه سین . حسد و تفاخر سائقلریله اوکرنمه دنسه هیج برشی بیلیمه سین دها ای . بن نه میلک کندى ترقیلرینی هر سنه قید ایتدکدن صوکرا اولکی سنه نککیلرله مقایسه ایده جکم . نتیجه ده ایشته شیمدی دها ایلرله دک ؛ بوکون آتلایه بیله جکک خندق ، قالدیره بیله جکک ثقلت ، آتیه بیله جکک طاش ، نفسک کسيلمه دن قوشه بیله جکک مسافه شونلردر ، دییه کوسترمه جکم . ودها کوچوککن تربیه صاحبلری - ه

آلندن نهر کله بيله جکني آکلاته جفم . اونی هيچ کيمسه يه قارشى حسد جي يايه مدن تشويق و تحريك ايدم جکم . ايشته بيم هر درلو محذور دن سالم کورديکم غبطه . چونکه بوراده رول اوينايان باشقه سي دکل ، آنجق نه ميلک بر آاز اولکي بنلکيدر .

غبطه نك بوتور لوسي هيچ شبهه يوق که رقابتدن دها کباردر . مريبلر غبطه نك بونوعنه تربيه ده کنش بر ساحه آيبر ماليدرلر . يالکيز مفرط احتراصلرله خود بينلکه قابو آچيور ديه چوجق لر آره سنده غبطه يي بسبتون منع ايتمک بر نوع حسيات پرورلک وحتي ته صبا اولور . ديه بيلير مکه حس رقابت موجود ايتمز اساسيدر . چونکه بوتون اجتماعي تحولات رقابت ايله وجوده گلشدر . زرده قالدي که چوجق روحنده بالخاصه اصيل و عاليجناب بر حس رقابت موجود در . اويونلرک کيزلي فقط اساس محرکي رقابت اولماسه يدي بودرجه جاذب اولامازلردی . چوجفه علو همت و علوجنابي اوکرتمکه باشليجه واسطه ينه اويونلردر . بکا اويله کليور که هيچ بر مربي بويله قيمتلي متفقدردن محروم اولمق ايسته مديکي کبي نوط ويرمک ، درجه تعين ايتمک ، مکافات ويرمک کبي رقابت واسطه لر ينک الفا اولونمه سني ده آرزو ايتمز . الحاصل بر روحياتجي صفتيله غبطه نك بودرين تاثيرليني هر يرده مشاهده ايتديکمي کمال اهميته سويله مکه مجبورم .

تديرلي بر مربي بوتون سوق طبعيلر کبي بو سوق طبعيدنه استفاده ايتمه سني بيلير . (روسو) نك رقابت عليهنده کي فکرليني تنقيد ايدن بر فرانسز منقدي پک دوغرو اولارق ديسور که : « فعاليتمزک اک اساسلي زنبره کي باشقه لر ينک فعاليتني کورمکلکمزدر . » وجوده کتيرلش بر اثر جهد بزمده جهد مزي اويانديرر و فعاليتمز

استنادگاه اولور . بر یاریشچی رقیبیه یاریشه جفی زمان دویدینی ذوق
و اعتماد نفسی یالکز باشنه قوشمقله هیچ بر زمان آلاماز .

تقلید ، ناصل غبطه یه منقلب اولیورسه غبطه ده هر مه تحول ایدر .
حرص ده صیقی صیقی به هر الیوررک و عزت نفسی ، مربوطدر . بو
بش انسیاق آرارنده کی متقابل مناسبتلر طولایسیله بالنتیجه روحده
اویله یکپاره برغروب تشکیل ایدرلر که خط حرکت مزده هانکیلرینک
غالب بولوندیغنی تفریق ایتمک پک کوچدر . اذوغروسی هپسنه بردن
«تمایلات حرصیه ، دیمک اذ مناسب بر تعبیر اولور .

عزت نفس وجدال احتیاجی اکثریا قوللانیلمه لایق اولمایان
احتراصلردن عد ایدلمشدر . فقط بونلر یوکسک واصل شکللرنده
کوک درسخانه ده وکوک علی العموم تربیه ده بویوک بر رول اوینادقن
ماعد احتوا ایتدکلی بر قاچ سجه اعتباریله ده جهد ایچون کوتلی
منهلردن صایله بیلرلر . جدال احتیاجی یالکزمادی بر احتیاج دکلدرد .
مثلا بر مشکل قارشیسنده مغلوب اولمقدن دویدیغمز انسیاقی نفرتی
بو سوق طبیعیمزه مدیوز . جسورانه و جرأتکارانه حرکتلره بزی
سوق ایدن ، فعال و متشبث سجه لریمزی یاپان هپ بو انسیا قدر .
صوک زمانلرده تربیه یه حلم و جاذبه نک ادخال ایدلمسی حقنبد چوق
سوزلر سویله ندی . بونلره باقلیرسه هرشیده وهر یرده همه حال چوجفک
علاقه سی اوایندیریله لی ، کوچ شیرلر دائما بر طرف ایدیله لی ایمش .
جهد و غیرت ایسته یین اسکی سرت تربیه یی یرک دینه باتیره رق یرینه
جاذبه دار و علاقهلی تربیه یی ایسته یین بو یکی تربیه جیلر بنا ایتدکلی
رخاوت آسماننده جان جان قاتان مولدالموضه یی قالدیردقیرینک فرقنده
دکلدرد . تربیه ده هر ترقینک همه حال علاقه ایله اولاجغنی ادما ایتمک

برخطادر . چوجنی علاقه‌لندیرمه‌ین برشی تربیه‌سنده خدمت ایده‌مز
 دیمک بر آز فضله‌در . واقعا چوجقلردن صیق صیق جهد و اقدام
 ایسته‌نمه‌سنه بن‌ده طرفدار دکم . بنجه جهد و اقدام اوصورتله ایسته‌نمه‌لی‌که
 مثلاً بر چوجق حسابده کسر اعشاریدن قورقغه ویا سقوط قانونلریخی
 آکلایورم دیمکه اوتانسین، عزت نفس‌ایله شوق جدالی دائماً اویانیق
 وزنده بولونسون . بوحسار اخلاقی دویغولرک الک ایلیری آراسنده‌در .
 بو شرائط دائره‌سنده قازانیله‌حق مظفریتلر سجه‌نک تشکلی ایچون‌ده
 اک کوزل ومؤثر عامللردندر . چوجق آنجق بوسایه‌ده اعظمی اولارق
 نه‌پایه‌یله‌جکنی کورور و بالا‌آخره بو ظفر کندیزی ایچون دائماً تقاید
 ایدیله‌جک برمفکوره اولور . چوجقلری مجادله‌لی برسعه آلیش‌دیرمایان
 برمربی اک ایی وفائده‌لی واسطه‌لردن بری امال ایتدیکنی بیلمه‌لیدر .
 بولردن صوکر طبیعت بشریه‌ده غایت درین کوکلری بولونان
 تمک سوق طبیعینی ذکر ایتک لازم‌در . بوانسیاق، تقلید ایله طبان
 طبانه ضدر . بونک ایچون ترقیات اجتماعیه‌عیا اشیا واعتیادلری محافظه
 دیمک اولان تمک سوق طبیعینسکمی، یوقسه یکی‌ی تقلید واکتساب
 دیمک اولان تقلید سوق طبیعینسکمی اُثردر ؟ تعیر دیکرله ترقیات
 اجتماعیه بولردن هانکی‌سنه‌دها چوق مدیوندر؟ معلوم‌درکه‌حس تمک
 ایکی یاشندن اعتباراً باشلیور وچوجفک ککه‌له‌دیکی ایلک سوزلر
 آراسنده «بن» و«نم» کله‌لری بولونیور . ایکیز چوجقلری اولوب‌ده
 چیفته هدیه‌کترمه‌ین بابالرک وای باشنه ! تمک انسیافنک روح‌درده‌کی
 درینلکی وأولیتی نظر دفته آلنیرسه ملکیت خصوصیه‌ی تماماً قالدیرمه
 مستند یوتون جذری قومونیسست نظریه‌لرینک روحیات کوزیله بر نوع
 خیال خام اولدیغه حکم ایدیله‌بیلیر . چونکه‌بو ماهیتده اولان‌طبع بشر

دکشمه دجکه ملکیت شخصیه فعلاً قالدیر یلاماز . حتی فکرك اعظمیسنی ایستهمین دینی طریقتلر بیله تملک علیهنده کی پک سرت قاعدهلرینی قلب بشرك لهنه کوشه تمک لزومنی تقدیر ایتشلردر . مثلاً بو نوع طریقت راهبرلینک کندی کتابلرینه صاحب اولهلرینه و کوچوک بر باغچه ایله حجره لرنده برقاج اعزله تصویر ی بولوتدیرمه لرینه طریقتجه مساع ویرلمشدر . تملک سوق طبعیسنک تربیه ده کی اهمیتی پک اساسلیدر . بوندن مختلف صورتلرله استفاده اولنه ییلیر . مثلاً اوده چوجغه کندی شیلرینی منظم و تمیز طوتمه سی اوکرمه ییلیر . بو سوق طبیعی مکتبده خصوصی بر شکل آلارق قولکسیون یایمق احتیاجی حالنده کسب اهمیت ایدره . استریدییه قابوقلری ، پوسته پوللری ، رسمی قارت پوستاللر ، مطبوع رسملر مکتب چوجقلری ایچون برر قوللکسیون وسیله لیدر . عمومی معلومات ، کتابیات ، تجر و حافظه صرفه وادیسنده کی مکتسباتمژک جوغی بر احتیاج عقلی ایله اولمقدن زیاده طوپلامق ، مالک اولمق و قولکسیون یایمق انسیاقلرینک بر نتیجه سیدر .

بو احتیاجدن استفاده ایده بیلن خوجالر جداً ماهر مریبلردر . هان بوتون چوجقلر قولکسیون یایمق احتیاجیله بر شیلر طوپلارلر . حکیم بر مربی طلبه سنه ذوق و یاشه کوره کتاب ، خریطه ، رسم ، کلبک ، چیچک و سائرینی طوپلاته رق قولکسیونلر یایمق ذوقنی طاتدیرر . بونلر یاپیلیرکن ترتیب ، تمیزلک ، اصول کی شیلره انسیاقی بر صورتده آلیشیلیر . بر طرفندن ده علمی قازانچلر تأمین ایدیلیر . مثلاً پوسته پولی طوپلامق چوجغه جغرافیا و تاریخ حقنده هیچ حس اولونمهدن بر جوق معلومات تأمین ایتدیرر .

اسوچ اصولی تحتہ ال ایشلری ایشته بوسوق طبعییدن استفاده

ایده رڪ چو جقلمه اولرنده كندى احتیاجلىرى ایچون قوللانیله بیله جك ادوات بیتیه اعمال ایتدیرمكده در . قولكسیون یایمق ده بوتون علوم طبیعیه تدقیقلىرى ایچون براساسدر . كنجكلكوند نهال برقولكسیونجی اولمالانلرك مشهور طبیعیاتخیلر صیره سنه كچه مهملرى پك محتملهدر .

مرینك استفاده ایده جکی سوق طبیعیلردن بری ده یایمقیلى احتیاجی در دینه بیلیركه سكز ، دوقوز یاشنه قادار چو جقلمك باشلیجه فعالیتلى هرشیئى آللرینه كچیرمك ، اویروب چویرمك ، بوزمق ، یایمق ، ییقمق ، دیکمك ودویرمكدر . روحیات نقطه نظرندن یایمق و ییقمق آیری شیلر اولمایوب عینی برأل فعالیتك افاده سیدرلر . ایکیسی ده تحول حصوله كتیرمك و اشیا اوزرنده برتأثیر یایمق احتیاجك نشانلری صاییلیر . حتی بوسایه ده دركه محیطمرك اشیاى مادیه سیله امنیت پیدا ایدیور ، اُنامرك شعور یاشمه سنه اساس تشکیل ایدن خواص اشیاى اوكره نیورز . اساساً اكثریمرك اشیاك ماهیت و خواصی حقنده کی وقوف وتلقیلرمن بونلردن نه یایله بیله جكفه دائر اولان معلوماتزدن عبارتدر . مثلاً باستون ، اوزرینه دایاندىغمز و ایچابنده بریسنه وورمق ایچون قوللاندیغمز برشیدر . آتش ، یمكلمزى پشیره ن و بزى ایصیتمه یارایان بر نسنه . سیجیم ، پاكتملمزى باغلایان برشیدر . ایشته انسانلرك چوغی نظرنده اشیاك بونلردن باشقه بر معناسی یوقدر . معلومدركه هندسه ده اسطوانه ، دائره و كره شویله تعریف ایدیلیر : ضلعلرندن بری اوزرنده بر متوازی الاضلاعك تدویرندن حصوله كلن شكللردر . شیمدی انصاف ایتملى . چوجق بو ماهیتده تعریفلرله او شكللى ناصل آكلار وهضم ایدر؟ حال بوكه بوچوجق مختلف اشیایه آللریله نه قادار تماس ایدر و بونلرله نه قادار چوق

اوینارسه ایچنده یاشادینی عالمی او قادار دها ائی طانیر . هیچ شبهه یوق که مربیلک ذکاسندن محروم بر آدام ییکی مکتبلر مزده چوجقلرک مجسم شکلرله ساعتلرجه مشغول اولماسنده کی حکمت و محسناتی آکلایه ماز . فقط حکیم مربیلر چوجقلده کی یایچیلیق انسیاقدن ، دها ایلك مکتب حیاتنده ، یعنی آنا مکتبلرنده استفاده ایتمه باشلارلر . آفاق و تجربی اصوللرک اصول تربیه ده کی محسناتی تکرار ایتیه جکم . یایچیلیق فعالیتلری و اشیا درساری کوچوک چوجقلرک انسیاقلرله تماماً هم آهنگ اولدبغندن بونلر اوزرنده درین و دواملی انطباعرلر آنحق بواصولله تأمین اولونه بیلیر . فعالیتی اساس اتخاذ ایتش اصوللرله تربیه ایدلمش بر چوجقله بوتون علمی کتابلردن آلمش چوجقلر مقایسه ایدیلسین . کوروله جکدرکه بو ایکنجیلر حیاتک ماقوع و شائیتلرینه قارشی بوتون عمرلرنجه جاهل قالمقده درلر . یالکیز بوقادارده دکل . بونلر ضعف و قصورلرینی ایجه بیلدکلری ایچون دائمی مرضی بر حزن ایچنده مضطربدرلر . حال بوکه مثبت بر تربیه بو بیچاره لری پک اعلا قورتاره بیلردی .

ولادی سوق طبعیلر مز دها پک چوقدر : حب تقدیر ، حس تفاخر ، صیقلغانلق ، احتیاطکی . بونلر او قادار معلومدرکه هرکس بیلیر و قولایجه حق کشف ایدر . ظهور و غروب لری ده نظامسز اولمایوب بر قانون دائره سنده درکه بوکا انسیاقلرک محولی قانونی دینیر . سوق طبعیلر مزک بر جوخی معین زمانلرده ادراک اولنورلر . انسیاقلرک یوانکشاف دورهلرنده کندیلرینه غذا اوله بیه جک فعالیتلردن استفاده اولونمازسه چوجقله دواملی خط حرکت اعتیادلرینک درجی صنعی واسطهلردن بکلنه جکدرکه بونلرک تأثیرلری چوق کره هم مضر ، همده

ثمره سزدر . مملی حیوان یاورولرنده کی ائمک سوق طبعیسیله دورت
آیاقلی حیوان یاورولرینک بر مدت والده لرینی تعقیب ایتمه لری انسیاقی
ناصیل اوزون مدت دوام ایتمیوب زائل اولیورسه چوجقلرده کی
بو سوق طبعیسیلرده بر مدت معمر اولارق بالاخره افول ایدوب
کیدییورلر .

حد اولسون که بوطیبی علاقه لر بر درجه یه قادار معین بر انتظام
دائرة سنده ظهور و تعاقب ایتمکده درلر . ایشته ائمکه مک ، یورومک ،
طیرمانق ، سس تقلید ائتمک ، بوزوب یا بمق ، رسم چیزمک ، حساب
یا بمق کی بر جوق احتیاجلر که صیره سیله بربری آرقه سندن کلکده درلر .
بو علاقه لر دن هر بری بر کره باش کوسترنجه ، بالخاصه چوجقلرده ،
منفرداً و شدتله حکم سبوردر . فقط بالاخره تماماً زائل
اولایلرلر . بوسبدن انسیاقی علاقه لرك کمال دوره لری چوجقلره اک
نافع اعتیادلر و تمللی معلومات قازاندریله جق چاغلردر . بناء علیه
صره سی کلدیکنه حکم ایتدیکنکر زمانلر طلبه کزک سـپور ،
حساب ، شعر ، نباتات ویا رسمه دوکوله لرینه مانع اولمایوب بالعکس
بوخصوصده کی احتیاجلرینه لازم کلن وساطتی ویریکز . چونکه بو
علاقه لر بر کره کلیر و جوق سورمز . انسیاقی مراق چاغلرنده قاجیریه جق
فرستلرک بر دهاتلافی ایدله لرینه امکان یوقدر . هر علاقه چاغنده
چوجنی او علاقه نك اکمبرم احتیاجلرینه عاؤشیلرله مشغول ایدوب تالی
احتیاجلری ایکنجی درجه ده براقق لازمدر . بو طرزده حرکت ایتمکه
هم زماندن تصرف تأمین ایدلش ، همده چوجقلرک مهارت لری مکمللشدیرلش
اولور . چوجق ، بدیی ویا ریاضی بر دهاء ایله دوغماش ایسه سوق
طبعیلرینی منتظماً ادراک ایدر ، وهیسنی بر مدت عینی علاقه ایله اشاره

بواشالارده نه صورتله حرکت ایديله چکنه دائر بر قاعده مخصوصه من یوقدر .
 یالکز هر علاقه دورینی اعتنالی و دقتی بر مشاهده بولوندیرمق و بو
 خصوصه بالخاصه ابوینک ارشاد و یاردیملی کورولمک لازمدر .
 یالکز چوق یازیق که بوکونکی مکتبلرک قالابالینی بوقانونی فعلاً تطبیقه
 چوق کره مساعد دکلدرد . چونکه بو اصول هر جوجنی آیری آیری
 تعقیب و مشاهده نی مستلزمدر . بوايسه علی العموم مکتب حیاتنده عادتاً
 امکانسزدر .

ایشته متوالی علاقه وانسیاقلرله تمهیداً دکیشن چوجق عضویت
 روحیه سی! بو عضویتی کندی ماهیتنده اولدینی کی کوروب آکلادقدن
 صوکرآ علاقه لردن هر برینی حرکت کتیره جک زنبکی بولمق و بو
 حرکتلرک اکمحرم و اینجه نقطه لرینی بیلمک ده شرطدر . مرینک مثبت
 و یا منفی - باشلیجه وظیفه سی چوجفک تجربه لرینی فطری تمایل لرینه
 استناداً توسیع ایتک و تمهیداً یکی و فضله شیلرله تماس والفت ایتدیرمک ،
 کندی حرکتلرک ثمراتی ینه کندینه کوسترتمک اولمالیدر . بویله بر
 تربیه ایله یتیشن بر چوجق آرتق معروض قاله جنی هر درلو ظهورات
 قارشیشنده بسیط و آنی بر انطباع ایله حرکت ایده من . بوتون افعالنه
 رهبر ، اعتیادلری ایله خاطره و تجربه لری اولور . ایلک حاضرلق
 بو صورتله صاغلام طوتولدقدن صوکرآ آرتق حیاتک هر درلو تجربه
 و مکتسباتی روحه منتظماً و قوتله آشیلانیر .

ینه تکرار ایدیورم : هر نه ماهیتده اولورسه اولسون چوجقلرک
 فطری انسیاقلرینه دائماً حرمت ایدیکز . و هیچ بر صورتله طبیعی
 انکشافلرینه مانع اولمایکمز . چوجفک اک فنا خط حرکتلری بیله
 تربیه ایچون آبی بر خط حرکت قادار فائده لیدر . چونکه فنالنی

كوره بيلمك تربيه نك باشلانغىچىدر . حتى فنالنى كورمكله باشلامق ،
نه دېرسه كېز دىيكنز ، اُك اُيىسىدر .

برده چوققۇلرە اكتساب ايتدريله جك تربيه لى عكس العملر اعتياد
حالنه كچمه ليدر . عكسى تقديرده شايدان اعتماد بر تربيه ويريلش دكلدر .
شوحالده سكونجى مصاحبهم اعتيادلرە دائر اوله جقدر .

سکزنجی مصاحبه

اعتیاد قانونری

اعتیادك اهمیتنی بیلیمك هر مربی ایچین لازمدر ، روحیاتده وبو خصوصده اوکا چوق یاردیم ایدم بیلیر. بزداثما اینی و کوتواعتیادلردن بحث ایدم رزده ینه اکثریمز اعتیادك یالکمز کوتولکه طائد قسملرله مشغول اولورز . مثلا سیغاره ایچمك، یمین ایتمك ویا ایچکی قوللانمق اعتیادلرندن بحث اولنورده بونلره قارشی پرهیزکار اولمق ، اعتدال وجسارت کوسترمك اعتیادلرندن هیچ بحث ایدلمز . حالبوکه اصل مهم مسئله بو نقطهدهدر . چونکه معایمز کی فضیلتلر مزده برر اعتیاددن باشقه برشی دکلدلرلر . دها دوغروسو بتون حیات - عملی ، تأثری ، عقلی - باشند آشاغی بر آونك اعتیاداتدر. اویله اعتیادات که بزم سعادت ویا فلاکتمز ایچین بر منظومه حالنده تنسیق ایدلمشلدردر . بزنی کندیلرینه مقاومت ابدیله میه جک صورتده سوق واداره ایدن و مقدراتمزک بتون آناختارلرینی طاشییان بواعتیادلر مزدر .

بومناسبتله برآزده اعتیاد فلسفه سندن بحث ایدمرك سز لری دها درینلره کوتورمك ایستیورم . انسانك اعتیاده منقاد اولماسی، ظنمه قالیرسه، بربدنه مالکیئتندندر . تعبیر دیگرله جمله عصیه مز ماده ذی حیاتنك حائر اولدینی «لینت» (Plasticité) سایه سنده برشینی ایلک دفعه یاپمەنك نەدن کوچ اولدیغنی، بالاخره نەدن قولایلاشدیغنی واوزونجه برادمانك

نەدن اوشیشی میخانیکى برصورتده یاپمه مزه باعث اولدیغنی وحتى برکون کلوبده یاپدیغمز برچوق حرکتلردن نەدن خبردار بیلە اولمادیغمزی آکلامق مشکل برشی دکدر . جمله عصیه برعضویت اولق طولایسیله هانکی وادیده چالیشرسه اوزمینه تنی وکسب قوت ایدر . بوروشدیرلش ویا قاتلانمش برالیسه ، بر پارچه کاغذ ایکنجی قاتلانیشده ناصیل عینی بوروشقلری قولایلقله اکتساب ایدرسه بروادیده چالیشان جمله عصیه ده ایلك فرصته ینه اووادییه میل ایتمکه مجبور اولور .

اعتیاده طبیعت ثانیه دینمسی عضویتک بوخاصه سندندر . (دوق- دو - وهالینغتون) ک دیدیکی کبی : «اعتیاد ، بالخاصه رشد چاغلرنده ، خوی وطبیعتدن بیک قاتدها قوتلیدر» . تربیه ایله اکتساب ایدلش اعتیادلر ، انسباقی تمایللر مزدن برچوقلرینی تدریجاً نهی وافنا ایدر ، صباحلین یاتاقدن قالقامزدن باشلایه رق کیجهلری تکرار یاتاغمکیروب اویونجهیه قادار کچن بوتون فعالیتلر مزک یوزده طقسان طقوزی صرف میخانیکى و اعتیادیدر : األبله لر مزى کیوب چیقارمه مز ، ییوب ایچمه مز ، سلام ویریشلر مز ، آیریلیشلر مز ، تمناهلر مز ، اوضاعمز وحتى کونده لك سوزلر مز تکرار ایدیه ایدیه اويله کولکشمشلردر که بونلره همان همان انکاسی عمللر دیسه ک هیچده خطا اولماز . چونکه بو نوع انطباعات ایچون مستحضر و میخانیکى برجوابمز بهمه حال واردر .

هرکس بر اعتیاد هونکی اولدیغنه نظراً حیاته ده کندى ماضیمزک قوپه جیلری ، دها دوعروسی باصمه قالب برر مقلدی یز دیمکدر . بو حال همیز ایچون بر امر طبیعی اولدقدن صوکر ا بر مرینک هر حاك وکارده ائک برنجی وظیفه سی چوجقلره بالا آخره حیاتلر نده چوق فائده لی اولاجق اعتیادلر تأمین ایتمکدر . تربینه نک غایه سی چوجفک حیاته ده کی

خط حرکتی تأسیس و تشکیل ایتک اولنجه اعتیادات، بو خط حرکتک عادتاً نسجی دیمکدر .

تربیده اُک بیوک هنر حلهٔ عصبیه مزى کندیمزه دوشمان دکل متفق یامقدز . مکتسباتمزدن اولیه بر سرمایه تشکیل ایتلی زکه بالا آخره بونک فائضی بزى بول بول یاشاته بیلسین . بونک ایچونده فائده سی چوق اولان عمللری اُلدن کلدیکی قدار میخانیکی و اعتیادی قیلغمه و عیتی زمانده مضر اعتیادلره منقلب اولایسه جک عمللردن شدتله قورونمغه باقماق یز . روزمره حیاتمزدده کی تفرعات اموردن نه قدارینی میخانیکیته قلب ایده بیلر سه ک ذهنک عالی قوتلرینی او نسبتده کندی وظیفه لرینی ایفاده سربست براقش اولورز . قرار سزلقدن باشقه اعتیادی اولمایانلر بشریت ایچنده اُک بد بخت کیمسه لردر . بو زوالدیلر توتدیره جکلری بر سیغاره ، ایچه جکلری بر قدح ویا هر کون یاتوب قالفه جقلری ساعتی ، الحاصل اک اوافق بر ایشی دوشونوب دورور ، و هرایش ایچون آیری بر اراده صرف ایدرلر . وقتلرینک یاریسنی یاقرار ویرمک ویا ایفاسی ایجاب ایتدیکی حالده بالفعل یامعنی بیللمدکلری بر چوق امور حیاتییه قارشى آه وشکوا ایتکله وقت کچیرلر . هر کونلک ایشلرینی اعتیاده قلب ایتمه مش اولان بوکی آدملر بر آن اول تلافی مافات ایتکله چالیشمه لیدرلر . «معنوی اعتیادلر» تخصیص ایتدیکی بر فصلده مدرس (بهن) چوق شایان دقت و قابل تطبیق برقاج اساس وضع ایتشدر که بونلردن شوایکی بیوک دستور چیقاریله بیلیر :

۱ . — یکی بر اعتیاد اکتساب ویا اُسکیلردن برینی ترک ایتک موضوع بحث اولنجه یاپیلاجق ایلک ایش بتون وارلغمز و اولانجه قرار منزله عزم و تثبیت ایتکدر . بوندن سوکرده غایه یی تقویه ایده جک

اُك موافق اسباب و دلائل و وقایع و حادثاتی جمع ایله مك، و اختیار ایديله جك یكى حیاته اك مساعد بر وضعیتده عزم و جزم ایله آتیلحق لازمدر. اسكى طرز حیات ایله اُمتلاف قبول ایتیه جك ایدلره ربط قلب ایتك وحتی ممکن ایسه علنی و عمومی برسوزله تعهد آلتنه کیرمك، الحاصل ویریلن قرار اطرافنه عقله کله بیلن یاردیمچی عواملی طوبیلامق اسلم طریقدر. بو شرائط هنوز دوغان اعتیاده اولیه قوتلی بر میلان ویررکه بوندن واز کچوبده اُسكى اعتیاده رجوع ایتك هوسی آرتق کندی کندینه سوز. هر کون یكى بر غلبه قازاندجهده اسكى اعتیادلرك تکرر ایتسی احتمالی کیتدجه ضعیفلهر.

۲. — یكى اعتیاد ده ایتجه کوكلشمه دن بر قاج مغلوبیتدن مأیوس اولمالیدر. فقط بو اعتیاد بر کره تأسیس ایتدکن صوکراده آرتق هیچ براستثنایه میدان ویرمه ملیدر. اولیه که یكى اعتیاده قارشى اك اوافق بر ضعف در حال چوراب سوکوکنى خاطر لاتمالیدر. معلوم یا بر یوماغك صاریله سی نه قادر کوكچسه چوزلمسى او نسبتده قولایدر. بناءً علیه "جهله" عصیه یی هیچ بر انقطاعه او غر اتمه دن هب عینى جهته سوق ایده رك حرکتنى لایتغیر بر انتظام آلتنه آلمق اسلم طریقدر. مدرس (بهن) ك دیدیكه كى: "اعتیادات اخلاقیه یی مكنتسبات ذهنیه دن آیران فارقه ایلک اولکیلرنده یکدیگرینه محاصم وقوى ایكى جریانك بولونماسیدر. بو جریانلردن بریسی دیکرىنى مغلوب ایتكه دائما مهیسا بر حالده در. بو وضعیتده دقت ایديله جك شى اك اوافق بر ضعف و مغلوبیته میدان ویرمه مکدر. رقیبك، یعنی ترك ایدلك ویا اجتناب ایدلك ایسته نیلن فنا اعتیادك هر موفقیتی ایتى اعتیاد وادیسنده قازانیلمش بر چوق موفقیتلری بردن محو ایدر. بناءً علیه اتخاذ ایدلمسى ایجاب ایدن اُساسلى تدبیر،

معارض قوتلری اوصورتله اداره ایتک اولمی که بونلردن بری دیگرینه قارشى بلا فاصله بر جوق مظفريتلر تأمین ایتسین ؛ وبو مظفريتلر تکررى اودرجه یی بولسون که یکی اعتیاد اسکيسنه قارشى باشلى باشنه مقاومت ایده یلسین . ايشته انکشاف اخلاق ایچون بالنظريه توصیه اولنه جق اَلْکایى طریق بوندن عبارتدر .

بو ایکی دستور اخلاقیه فکرجه اوچنچی بر دستور ده علاوه ایديله بیلیر : اکتساب ایدلک ایسته نن یکی اعتیادلره قارشى ویريله جک قرارلر وبو بابده دویولاجق انسیاقی تهیجلره درحال توفیق حرکت ایلیه بیلیمک ایچون هر شیدن اول ایلک فرصتی قاجیر مامق لازمدر . انسان، برصهرنج کبی بوتون اخلاق دستورلری نفسنده بیریکدیره بیلیر . حتی دنیانک اَلْکوزل حسلریله دم متحسس اولابیلیر . فقط فعلیاتده هیچ برندن استفاده ایده مزسه بومعلوماتک نه اهمیتی اولور؟ بویله لری دأثما عینی خوی ویا عینی سجه ده قالمغه محکوم اولمازلرمی؟ مثلا بر جوق کوتو اعتیادلره مألوف اولوبده بونلری ترك ایده مدکلری حالده تمیز یورکلیلکلری ، مستثنا حسلریله کندیلری طانیانلرک محبتلری جلب ایتش نیجه انسانلر وارددر .

انکلیز حکیمی (ستورات میل) ه کوره « سجه ، تماماً مصنع بر ارادی » دره . أرادده ایسه حیاتک اَلْنازک و بحرانی زمانلرنده هم متین هم سریع ، همده صریح اولمق اوزره اتخاذا ایدیلن حرکت تمایلاتنک هیئت عمومیه سیدر . بو کبی نازک دقیقه لرده حرکت تمایلاتنک قوه دن فعله انقلاب ایده بیلیمسی ایچون اولجه بو قبیل فعلیاتک بزدن دفعاتله وبلا انقطاع صادر اولمش بولنمه سی شرطدر . چونکه آنجق بو فعل

و حرکت لر در که دماغی، ایجابنده فعلیاتده بولنه بیله جک براستقامتده تمیه به مدار اولابیلیر .

انسانده بر حرکت تمایلی حاصل اولورده بوندن نه برقرار ، نه بر تهییج ، نه ده بر خس علو جنبانی کبی فعلی هیج بر نتیجه استحصال اولونا مازسه بوحال الك کوزل بر فرصت قاجیرمقدن ده بدتردر . چونکه بویله لری ایچون آرتق اصلاح حال امکائی قالمامش دیمکدر . حسی و خیالی هر دولو عزمندن محروم، مرئی واجتساری هیج برایش یایمافه محکوم ویالکنز حساسیت و تهییج ایچنده یاشایانلرک سجیه لرندن ده مسکین نه اولابیلیر ؟

دردنجی دستور : چوجقلری صرف مجرد اولان آشیری نصیحتلر و کوزل سوزلرله بوغمقدنسه حیاتک کوستره جکی فعلی فرصتله انتظار و هر فرصت قارشیشنده ده چوجقلری دوغریدن دوغرویه ملاحظه یه ، حس و حرکتیه سوق ایتمه لیدر . بو طرز تربیه بتون حیاته شامل اویله انقلابلر وجوده کتیررکه نتیجه ده سجیه نک دیکشه رک انسجه عضویه ده آئی اعتیادلرک منتقش اولماسی ممکن دکدر . حتی کنجکلک ایلك چاغلرنده بولونان بر چوجفه بیله اوزون نصیحتلر و نظری تشویقلر هم ثمره سز ، هم ده تحملسوزدر .

(دارومن) ک بالذات یازدینی ترجمه خاندن بر صحیفه یی موضوع بحشمزه تعلقی اعتباریله عیناً نقل ایده جکم :

«اون اوج یاشمده و حتی دها کوچکیکن بلا استئنا شرک هر درلو- سندن بویوک بر ذوق آلیردم . مکتب حیاتمده (شکسپیری)ی، بالخاصه تاریخی اثرلرینی امتالننر بر ذوق ایله اوقورددم . رسم و موسیقیدن فوق المعاده خوشلانیردم: فقط هیات! برقاج سنه در نه اولدم بیلیمورم،

آرتق شەرك بر سطرینه بیلە تحمل ایدە میورم . کچنلر دە (شکسیر) ی
تکرار اوقومق ایستەدم . او درجه جان صیقیجی بولدم که عادتاً
ایکەرەندم . عینی زماندە رسم و موسیقی ذوقلرمی دە غائب ایتشم ...
آکلاشیلان دماغم عظیم بر کتله حادثاتدن یالکیز قانونلر اخراجنە
صالح بر ماکنهیه منقلب اولمش . بورادە اک یوکسک ذوقلرک مقری
اولان قسم هیچ خبرم اولمادن چورومش ! حیاته یکیدن باشلامق
ممکن اولسە هفتەدە هیچ اولمازسە بر دفعە یا بر شعر ویا بر موسیقی
پارچەسی اوقویوب دیکلە مکی عادت ایدردم . احتمال بوتکرار واعتیادلر
سایە سندنە بو کونکی آفت باشمە کلردی . شیمدی آکلایورم که بدیی
ذوقلرک ضیاعی سەادتک ضیاعی دیمکمش ! دماغمک هیجان خاصەسنی
حائز اولان قسملرینک معلولیتی ذکامی و بالتیجە معنوی سحیەمی
خراب ایتدی .

کنجلیکمز دە همان هپمز مفکوره وی بر انسان اولمی تخیل و تصمیم
ایدەرز . مثلاً شەردن دائماً حصە باب اولاجغمزی ، موسیقی و رسم
حقنەدە کی وقوفزی کوندن کونە آرتدیرە جغمزی ، مقدسات دینە
قارشیسندنە کی رابطەلرمزی محافظە و حتی زمانمز فاسفە سنک کندی
حدود اطلاعاتمز خارچندنە قالماسنە میدان ویرمیە جکمز و جدائزلە
عهد ایدەرز . فقط بوتون کنجلیک مفکوره مزنی تشکیل ایدن
بو امللر صوکرە نە اولور ؟ بوکون کال چاغندنە بولونان قادین و
ارککلردن عییا یوزدە قاجی کنجلیکلرینک بو عزیز امللرینی تحقق
ایتدیرە بیلدیلر ؟ ایشتە بو ناخوش عاقبتک سببی اعتیاد قانونلری
پک کوزل ایضاح ایدیور . شویله که : مختلف شیلرە قارشى هر بریمز دە
اویانان علاقەلر هپ معین وموقت چاغلرە منحصر در . اگر بو علاقەلر
تربیه مصاحبەلری - ۶

کندیلرینه خاص اولان عناصرله صورت دائمده تمیه ایدیلرله برلری
هر کون بسله نن دیگر رقیب علاقه لر طبیعتیه استیلا ایده جکدر .
بو اعتبارله هیمز (داروهن) چوق بکزیورز . حیات ایچین
الزم اولان نیجه اساسلی شیلره قارشى یابانجی قالیورز . واقعا
آغز مزله متمادیاً : « شمیره قارشى متحسن یاشایاجم . هله
موسیقی به اولان محبتی هیچ اکسیتک ایتهم . یشادیغ زمانک
ذهنیتى طاشیان بوتون اثرلری اوقومق ، الیوکسک ملکات روحیه می
جانلی برحالدہ محافظه ایتک ، الحاصل بونی یامق ، شونی یامق ایسترم . »
دییه برچوق کوزل نیتلرده بولوندیغمز حالده صوکرابونلرک هپسی سوزده
قالیور . حتی غریب دکلی ایسته دیکمز شیلره همان باشلامق ایجاب ایدرکن
بیله یینه لافله اکتفا ایدیورز . آرزو ایدیلن بتون ایلکلرک متمادی جهد
واقدا ملرله تادیه ایدلمه سی ایجاب ایتدیکنی اونوتیورز . بوکون یاپه جقلرمز
هر کون برپازچه ده اکریره آتمقله بتون متبسم امیدلرمز سوندوریورز .
کونده نه بر شعر ، نه بر مطالعه دینه ، نه بر تفکر ، نه ده هفته
برایکی ساعت اولسون موسیقی ، رسم ویافلسفه ایله مشغول اولما دیغمز
ایچون دماغمیزک مختلف احتیاجلرینی خبرمز اولمادن کورله تیورز .
هر کون اولجه تعین ایدیلن وقتلرده یاپیلما سی لازمکلن بو مساعی پی ،
پک قولای اولان بویومی جهدلری امال ایده ایده یازیکی که بتون اوکوزل
امیدلرمزک مزارلری برکندیمز قازیورز . مستقبل حیاتلری تنظیم ایتمکه
پک هوسکار اولان بویوک طلبه کزه فرصت دوشدکجه بو حقیقتلری
هیچ اولما زسه سز تلقین ایدیکز .

وظائف دماغیه سی هر کون منتظماً ایشله یین بر آدامله ایشله مه یین

بر آدامك نتیجه ده بر برلرندن بستیون فرقلی انسانلر اولاجفته امین.
اولکنز .

اعتیاده عائد عمومی دستورلره تکرار عودت ایتک ایجاب ایدرسه
صوك اولق اوزره بر بشنجیسنی ده علاوه ایده جکم :

جهد و اقدام ملکه سنی یا شاته بیلکم ایچون روحری هرکون حسی.
برطاق اوافق ادمان و یا تمرینلره بسله مک لازمدره .

خلاصه :

بر عقیده و یا بر طریقت وظیفه سی ایش کبی تماماً حسی اولارق.
هرکون و یا بر قاچ کونده بر قهرمانلق ، جسارت ، تحمل ، جرأت ... الخ
کبی شیرلی ادمان ایدیکز . تا که بوزلری انتضا ایتدیرن آن مضایقه .
حلول ایدنجه حاضرلقسر و قدرتسر بولنایه سکز :

اختیار ایده جککز بونوع فداکارلقلر انسانک کندی اوینه و یا
اشیاسنه هر سنه و یردیکی سیغورطه بدلی کیدر . واقعا بوبارلر همان
برواردات تأمین ایتمه دکلی کبی احتمالده هیچ ایتزلر . فقط بر یانغین
چیقوبده واری یوغی کول ایتدیمی فلا کتمزی تعمیر ایده جک آنجق
اوتقسیطلردر . ایشته طبق بونک کبی دقت و احتیاط ، عزم و اراده .
امساک و فراغت کبی اعتیاداتی هرکون برر صورتله تمیه و تقویه ایتش
کیسه لر حیاتک نا که ظهور مهالکنه قارشى سیغورطه اولمشلردیمکدره .
بو احتیاطه رعایت ایتمه مش اولانلر حیاتک سرت روزکارلری آلتنده
برچوب کبی تیزه لرلرکن اولجه حاضرقلی بولنلر بر قلعه متانیله مقاومت
ایدلر .

اعتیاد قانونلرندن بحث ایدرکن اُسکی اعتیادلره اودرجه بیوک بر .
قوت عطف ایتشم که بونلرک یاننده یکی اعتیادلر اکتسابی و یا اسکیرک .

تحويل و تبدیلی و بالخاصه ناکهان تحول ایتمه لری مستحیلدر دیمشم کبی
بنی تنقید ایدنلر اولدی . واقعا اندر اولمقله برابر اعتیادلر مزده ناکهانی
تحوللر اولماز دکلدر . شوقادار وار که بنم کوستردیکم عمومی قانونلرایله
سجیه لرمزك شایان حیرت و ناکهانی تحوللری آره سنده ائتلاف قبول
ایتمه جك هیچ برضدیت یوقدر . حتی بنیکی اعتیادلرك اکتساب ایدیله بیله .
جکفی یوقاریده صراحتاً سویله مش و فقط برده شرط علاوه ایتمشدم .
بوشرط ، یکی اعتیادلرك انسان ایچون بستیون یکی ساقلری و یکی تشویقلری
احتوا ایتمسی ایدی . نیته کیم حیاته بونلرك أمثالی پک چوقدر . او یله
مهم سرگذشتلر و او یله انقلابکار تجربه لر اولور که انسانك قیمت حکم لر یله
اعتیاد منظومه افکارینی باشند آشاغی دکیشدیره بیایر . و بوهنکامه لرده
فکرلرmerz اسکی نظام و انتظامی بوزولور . تحدث ایدن یکی سبیلرله
یکی اعتیادلر تشکل ایتدیکمندن بزده یا بستیون یکی و یا تجدد ایتش بر
«طبیعت» حاصل اولور .

بوقیل استثنالری بن اوتادنبری هر وقت قبول ایتمشدر . بونکله
برابر بو واقعه لر بنم اعتیاد قانونلرینك قیمتیه هیچ برخلل کتیرمز . بزم
کندی کوتو اعتیادلر مزله بودنیاده وجوده کتیردیکمز جهنمك بوتون
ادیانك خشیتله بحث ایتدکلری جهنمدن دهها مدهش اولمادیغه امین اولام .
آمنه اولوردی یکی یتیشلر کنجلیکده قازانه جقلری اعتیادلرك آئنده
بالآخره برلاستیک طوب کبی قالا جقلرینی و قتیله تقدیر ایتسه لرده
سجیه لرینك تشکل ایدجکی چاغلرده خط حرکتلرینی بیوک بردقت
آلتنده بولوندورسه لر! .. ینه نه اولوردی بو کنجلر آئی ویا کوتو کندی
قدرلرینی ینه کندیلرینك دوقودقلرینی و کنجلیکده دوقونیلان بو قدر
قوماشمك آراتق بردها سوکولمه سی ممکن اولامایه جغفی بیلسه لر! ... ینه

نه اولوردی ، اك كوچوك برفضیات و یا ردائتك نشانه سز قالمایه جفنه
اینانسه لر . سرخوشلق ، قومار بازلق ، و یا سر سربلك ایدن برکنجك
یا لکنز آلهدن و یا ابویندن قورقماقی چوق برشی تأمین ایتمز . چونکه
بوزلر کندیسنی احتماله عفو ایدمه جکلر در . فقط یابیلا ن شیلری هیچ
بر وقت اونو تمایان و بوزلر ایچین اُك دتلی حساب طوتان بریسی وار که
اوده کندی عضویتمز ، کندی روحز در . بوراده هر حجره «کراما کاتین»
کبی وظیفه لرینی بلا اهمال ایفا ایتمکده درلر . بوزلرک یازد قلیزنی هیچ
کیسه بوزاماز . فنی بر افاده ایله سویله مک لازمکلر سه انسانک یادیغنی
شیلردن هیچ بریسی بوزولماز .

بو امکانسزلق بالطبع اُنی و کوتو بوتون انعاملر شاهلدر . انسان
ناصیل آقشامچیلقله بکری اولیورسه هر کونکی بصیرت و مساعیسیله ده
هنرور ، فاضل و خیرکار اولیور . بکا قالیسه هر کنج کندی تربیه سنک
عاقبتنی اولدن و بلاتردد تعیین ایدمه بیلر . روحیه و وظیفه لرینه هر کون معین
زمانلرده بتون قلییه رام اولماسنی بیلن برکنج عاقبتنک نریمه وارمه جفندن
هیچ اندیشه ایتمه سین . بوکنج هانکی مسلکی اختیار ایتش ایسه کونک
برنده کندیسنی مسلکدا شلری آراسنده اُك ممتاز برسیا اولارق یوکسلش
بولاجفنه امین اولسون . هیچ شبهه ایتمه سین که مسلکنده اهل اولدیغنی
کوستره جك براقدار محاکمه یه ایرکیچ مالک اولاجق و بومالکیت آرتق
غائب اولق ندر بیلیمه جکلر . ایشته بودستور حرکت بتون کنجلر
وقت وزمانیه اوکره بیلسه نه اولور ؟... بن امیم که پک چوق کنجلر
اختیار ایتک ایسته دکلی آغیر و مشکل مسلک قارشیسنده دیکراسیابله
برابر بو حقیقته اینانماق یوزندن جسارت و اداره لرینی چابوجق غائب
ایده رک استقبال لرینی محو ایتشلر در .

طقوزنجی : مصاحبه

تداعی افکار

اولکی مصاحبه مده بالخاصه حرکی اعتیادلرمزی یعنی خارجی
خط حرکتزه عائد اعتیادلری موضوع بحث ایتشدم . بوراده تفکر
واحساتکده کنیش برساحهده اعتیاد قانوننه تابع اولدقلرینی ایضاح
ایدهجکم. تفکره عائد اعتیاد قنوزلری روحیاتده « تداعی افکار »
بحثنی تشکیل ایدر .

ایلك مصاحبه لرمده شعورنی، اشیاء احساسات و تمایلات انسیاقه دن
مرکب متوالی طالعلهله تشبیه ایتدیلمی خاطرلایه جقسکز . بو شعور
صفهاتی دکز دالغلهلرینی و یا بصری ساحه رؤیتلری آکدیرر . هر ساحه
ویاموجه شعورک بر مرکزی واردر که مفکره یی مشغول ایدن شیلرله
علاقه دار اولان دقت بو مرکزده متکاثفدر . شعور مرکزینک برده
چوره سی واردر که بوراسی شعورک بالنسبه صوتوق وضعیف
قسمیدر . مرکز شعورک استجلاب ایتدیکی تأثری و فعال تمایللر
چوره یی تشکیل ایدرلر . یوقاریدهده سویله دیکم کبی بن بو تصویری،
شعورک مشخص حالنه اک مطابق بولدیغ ایچون ترجیح ایدیورم .
بیلملی که شعور دالغلهلرینک توالیسی او یله کلیشی کوزل ویا تصادفی دکلدر .
هر دالغلهنک کندندن اول کلن شعور دالغلهلرله بر مناسبتی واردر .
بواعتبارله شعور آقیشی بدرجه یه قدر قابل ایضاح وقانونیدر . شعور

دالغه لرندن برينك ديكريله مناسبتي تعين ايدن قانونلره روحياتده
تداعي افكار قانونلري، دينير . بوقانونلرايكيدير : (۱) مجاورت قانوني،
(۲) مشابهت قانوني .

برنجي قانونه كوره يكي بر موجهده كورون شيلر كندندن اول
كلن موجهده كي شيلرله برويا برقاچ دفعه مال تماسره يعني مجاورتده
بولونمشلدر . مثلاً الفبايي اوزردن اوقوركن حرفلر ك صيره سييله بربرلرني
تعقيب ايدهر ك شعوره كهلري اولجه برقاچ دفعه بونلري مجاورت حالنده
كورمش اولماز دندر . برشيئي كورديكمز زمان اسمنك خاطر لانه سي
ويا براسم ايشيدنجه مدلولنك عقله كهل سي ينه بوقانون ايله قابل ايضاحدرلر .
شعوره يكي كلن بر فكر كنديسندن اول شعورده بولنان فكرله
بر مجاورت علاقه سي كوسترميورسه بويكي مناسبت تداعي افكار ك ايكنجي
قانوني اولان مشابهت قانوني ايله قابل ايضاحدر، يعني بوسفر شعورده
يكيديكريني ولي ايدن ايكي فكر آراسنده بر مشابهت مناسبتي اولاجقدر .
بو نوع تداعيلر ذهنمز ك بالخاصه فانتازيا و بديعي فعاليتلر نده پك چوق
واقعدر .

مثلاً بر تخيل ائناسنده بر دنبره شعور مزه كلن بر فكره حيرت ايدهر ك
« بوفكر بكا نره دن و ناصيل كلدی ؟ » دیرز . فقط دقت ایدرسه ك
بوكلشده ينه او ايكي قانونله قابل ايضاحدر . تداعي حادثه لر ينك سري دائماً
كنديلرندن اول كلن شعور موجهلر نده در . حتى جافظه نك بوتون مكنسباتي
مجاورت قانوننك بر نتیجه سندن باشقه برشي دكلدر . مثلاً اوز بر مزده
اولان بر شعرك كهلرينه ، مثلثات دستورلرينه ، اشيانك خواصنه ،
تاريخي واقعه لره اويله معين بر ترتيب دائره سنده اطلاع حاصل ايتمش

وبنه اویله ثابت بر انتظام دائره سنده تکرار واعتیاد ایتمزدرکه آرتق بونلردن هر هانکی بر قسک کوزولمه سی متباق بوتون اقسامی ذهنمه کتیره بیلیر. ازرچی وقصیر قفالرده بوتون افعال ذهنیه اعتیادیدر. خلیه وانتقالی سریع اولان کیسه لرده ایسه اعتیادک حاکمیتی چوق ضعیفه مشدر. بونلرده بر فکر بعضاً اویله بر تصور تداعی ایتدیررکه بوتون ادعینک امثاله بوتون فکر بشر تاریخنده تصادف ایدلیه بیلیر.

برده مشابته مناسبتی بعضاً اوقادار اینجه اولورکه چوق کره بو مناسبتک اساسی تحلیل ایله بولونه مایوب آنجق حسن اولونه بیلیر: مثلاً بعض ملترک قرمزی رنکنده مذکرک، ماویده مؤنلک حسن ایتمه سی ویاخود طانیدیغمز آداملردن بر یسنک کدی بی، دیگرینک کوپکی، بر باشقه سنکده اینکی خاطلاتمه سی بو قیلندیر.

روحیاتیلر بوقادارلده قالمایه رق تداعی افکارک سبیلرینی آرامقده ده اوزاقلره کیتشلردر. ایچلردن بعضیلری مجاورت و مشابته ک اساساً آیری مناسبتلر اولمایوب بر یسنک وجودی دیگرینی استلزام ایتدیکنی اثباته چالیشه شلردر.

بکالیرسه تداعی افکار حادثه سی عقلی ماهیتمزک دوغروندن دوغرویه بر نتیجه سی اولمایوب بنیه دماغیه مزک بر ایجابیدر. تعیر دیگرله ماهیتمز ساده جه ذهنی اولسهیدی شعور حالاتمزک سبتون باشقه قانونلر تعقیب ایتمه سی محتملیدی. بومسئله لر روحیات کتابلرنده اوزون اوزادییه تدقیق ایدلشدیر. مصاحبه لر می عملی برغایه ایله یاپدیغم ایچون بوکی نظری مباحثی تماماً بیده مز لکدن کایورم. ذاتاً مر بیلری علاقه دار ایده جک شی تداعی افکارک عضوی، روحی سبیلری ویا قانونلرینک بره ارجاع اولنوب اولنه مایه جقلری دکل، واقع لریدر. محقق اولان شوکه بوتون

چو جقلىر كو چوك بر تداعى ما كنه سيدرلر . بونلرى تربيه ايتمك ديمك ، انطباعرلى نتيجه لايه ، نتيجه لاي عكس العمللرله ، عكس العمللرى كندى نتيجه لايه واخ تداعى ايتديره ركدن معين تمايللرى تعمضو ايتديرمكدن . محقق اولان شوكه تداعى منظومه سى زنكىنلشديكى نسبتده انسانك عالم خارجى يه انطباقى مكمللشمكده در .

بناء عليه مريينك بو خصوصده كى وظيفه سى: «چو جقلىر ك ذهنلرنده نراعى منظومه لى انشا اتمكدر .» ديه تعريف آيد بيليرز . حتى بوتعريف اولكى تعريفدن ده اشموللى واحاطه ليدر . متنوع تداعيلر مز زنجيرينك نتيجه طبيعيسى مكتسب عكس العمللر ايله معين برطاقم خط حركتلىر اولدينى دوشونولنجه بوتون تربيه واقعه لرينك بوتعريفلرله احاطه وايضاح ايدلمش اولدينى كورولور .

تداعى افكار پرنسيپي ايجه قاواندقدن صوكرا بو سايله ده ايضاح اولنه بيله جك عمليات فلسفيه نك چوقلى انسانى حيرتده براقير . تداعى پرنسيپنك حل ايتمكه اوغراشدىنى روحى واقعه شودر: بوويا شوقبالده خصوصى بر ساحة شعور ناصيل اوليوردده شيمدى كورونيور ؟

بيليورزكه ساحة شعور مزه كرك مخيله ، كرك حافظه و كرك حوا . سمزدن متاديا كن شيلر واردر . بوتون بونلر ك كليشى دقتلى بر تحليل نتيجه سنده مذكور ايكي تداعى قانونيله قابل ايضاح درلر . دينه بيليركه تداعى قانونلرى ذهنمزده آجيلان قناللرى كوسترر . علاقه ايسه بوقناللردن كچن جريانلر ك اهميتلرني حس ايتديرر . ذهنمزي سوق و اداره ايتمك و چوق زيقزاقلى يوللره گيتمه سنه مانع اولمق ده دقت وظيفه سيدر . ايشته بو واقعه لرك وضوحله كورولوشى بوتون وتيره روحيه يي ساده

و محکم بر صورتده آکلامغه خدمت ایدر . حقیقت حالده بر فردک طبیعت
و سجه سی تداعیلرینک معناد شکلرلرندن باشقه برشی دکدر . تربیه ناک
باشلیجه وظیفه سی کوتوویا کلش تداعیلری بوزهرق چوجنی الک استفاده لی
براستقامتده تداعی تمایللرینه سوق اینکدر . بوراده ده هر یرده اولدینی
کبی پرنسیپ ونظریه لریک عملیاته قلب ایدله سی بالطبع کوچدر . فقط
نه یاهلم ؟ روحیات آنجق قانونلری تثبیت ایده بیلور . بو قانونلردن
ثمره آلابله جکلر یالکیز فراستلی و ماهر مربیلردر .

تجربه لر عمومیتله کوستریورکه ذهنمز بر فکرندن دیکرینه انتقال
ایتمک ایچون بر جوق مختلف شعور ساحه لرندن کچه بیلور . بالفرض هر هانکی
برفکردن باشلاسه ق بر جوق فکرلره انتقال ایده بیلر . بو خصوصده
حافظه مزک بوتون محتویاتی بالقوه یدتصرفزده در . مثلاً «ماوی» کله سنی
سویله دیکیز . بونی ایشیدن چوجقلردن بر قسمی کوک ماویسنی ویا
سنبل هوایی ، بر دیکری کوک یاراغی ، بر باشقه سی ده آمریکا یاراغی
دوشونه جکدر .

بوتداعیلر یالکیز اشخاصه کوره دکل هر فردک مختلف آنلرده کی
محیط شعورینه کوره تنوع و تخالف ایدر . مثلاً بوکون ماویدن بوویا
شو شینه انتقال ایدن بر انسان بر ساعت حتی بر قاج دقیقه صوکر
بر باشقه شینه انتقال ایده بیلر . مدرس (مونسته بره رغ) [۱]ک بووادیده
کوزل بر تجربه سی واردر . درت چوجغه عینی کله یی اوچر آی فاصله

[۱] روحیاتی صنایعه تمایق ایتمکله مشهور روحیاتجیلردندر . اساساً آسریقاده
مطوطن آلمانلردندر . واتمان ، طائفه ، داقتیلوغراف ... کبی مسلک لرده کی مساعینک
استلزام ابتدیی روحی ملکلر حقنده کی تجربی تدقیقات روحیه سیله مشهوردر . دها
ذوغروسی روحیاتدن ضایع و تجارتی مستفید ایدن بر روحیاتجیندر . م . ش

ایله درت دفعه تداعی ایتدیردکن صوکر ا کوریور که نتیجه ده هر
چو جوق دورت نجر به ده باشقه باشقه تداعیلر ده بولونیور . بو تجربه دن
آکلاشیلیرور که بر ساحه شعور بر جوق استقامت لر ده تداعیلر ده مستعد در .
بناء علیه هر هانکی بر فکر و یا شیتک نه کی تداعیلر ده باعث اولاجنی
اولدن کس دیر مک ممکن دکلدر . حتی بر آدامک بو آنده کی ساحه شعورینه
استناداً بش دقیقه صوکر ا بیلر نه دوشونه چکنی تعین ایده میز . چونکه
بر طرفدن انتقال ایدیلر بیلر جه جک فکر لر ، دیگر طرفدن خارجی و داخلی
تلقین لر پک چوقدر . فی الحقیقه واقع اولاجق تداعی اولدن بیلر ده مملکه برابر
بونک ایزلر نی شعور ده بولق دائماً ممکندر . تداعیلر ک استبصار نده یولزی
شاشیرتان شی یکی فکر لر استجابنده نوه شعور ایله محیط شعور
و حتی بونلر ک اقسامنک دائماً متحول روللر اوینامه سیدر .

بمثال آلام : فرضاً اولش بر اقر بامک صوک وصیتلر نی دوشونمه مک
و کدر می طاغیتق ایچون بر شعر او قویورم . بو ائشاده بوتون کدر لر م
نوه شعور دن محیط شعور ده کچه شدر . دقم آرتق کدر مله مشغول
اولماز کن بردنبره : کچمش زمانلر ک وارثی اولان بن ، مآلنده بر مصراع
تصادف ایدیورم . بو کله ذهنده بردنبره بر شمشک چاق دیریور .
دوشمه سی محتمل اولان بر میرات ایله قلم ، چاریمغه باشلیور . ائلدن
کتابی آتیور ؛ مستقبل ثروتک خیالی کوزم اوکنده توتهر ک اوطنه نک
ایچنده فیر دونیورم . ذاتاً هیجانه وسیله آرایان شعورم آرتق بو
هیجانه بلا اختیار سور و کله بیلر . ایشه علاقه لر ک دائماً بو صورت ده
تحویلدر که تفکر مزک جریانلرینه زیر قاقلی استقامت لر ویر مکده در :
طبق یا قیلان باروتلی کاغدلر ده قیقیلجیملر ک زیر قاقلی قوشوشلری کی .
میرات کی غیجیقلا ییجی بسط بر کله نک تفکر مزی سیرا بتدایستدن

انحراف ایتدیره رك كندیسیله مناسبتدار اولان بوتون تداعیلری ناصیل دعوت ایدیورسه ساحه شعورك هر قسمی ده عینی استعدادی حائزدرلر. شاید بوتداعیلر مختلف الاستقامه و متعدد اولورسه آراده برزقانتدیر باشلار. ایچلرندن بریسنك غلبه سی تحقق ایدنجه دیکرلری غائب اولور. بوتون ساحه شعور و یا ساده جه تك بر فکر اطرافنده واقع اولمش تداعیلر نادر در. اکثر یا غائب ایدلمش بولنان ساحه شعورك بعضی اتاسمی موجود ساحه شعوره داخل اولارق رول اوینارلر. ایزردن اوقودیم بر منظمه ده هر کله یی یرلی یرنده تکرار ایتمکلكم یالکیز بهر کله نك كندندن صوکر اکنی تلقین ایتمه سی نتیجه سی اولمایوب بلکه پسنك ده متقابلاً بر برلری خاطر لایحه سی نتیجه سیدر. قاره تحتیه (ا، ب، پ، ت، ث) حرفلری یازسم ذهنکزه در حال بونلری ولی ایدن (ج، چ، ح، خ، ح) حرفلری کله بیلیر. کذا (پ، ا، ن) حرفلری یازسم ذهنکزه همان (ج، ا، ر) حرفلرینك کله سی جوق محتمدر. بو واقعلری ذکر ایتمکدن بکله دیکم عملی غایه جوجقلرده تداعی افکار فعالیتلری پایدیریلرکن دائماً بر وادیده و یالکیز بر تداعی ایله اوغراشیلما یوب اُلدن کلدیکی قادار جوق یایلمه سی و مختلف استقامت لر کوزده دیله سیدر. جوجقلره باصمه قالب سؤاللر و یکنسق مسئله لر و یرله جکنه بونلر ممکن اولدینی قادار تنوع ایتدیر یله لیدر. حافظه بحثنه کلنجه بو خصوصه ده ها فضله معلومات آلا جفزه. مریب طلبه لری افکاری تداعی ایتدیرن کوچوک برر ماکنه تلقی ایتمکدن بر آن فارغ اولما مالیدر. بو صورتله حرکت ایدنلر آز زمان ظرافنده جوجقلرک مساعیلرینه نه درجه نفوذ ایتدکلیری و بونک نه درجه عمومی فائده لر تأمین ایتدکلیری کوره جکلردر. طانیدیمز کیسسه لر سچی لری هر مسئله ده کی تداعی فکر یلریله بزه افشا ایتکده درلر. بونلرک

ذهنلرنده بعض فکرلر دائما کندیلرینه مخصوص معین بر طاقم تداعیلر
یادیرر که حس و قرار و اراده لری آرتق بوتداعیلرک نتیجه سیدر . کیفیت
بویله اولدقدن سوکرا بیلدیکمز انسانلرک خط حرکتلرینی اولدن کشف
ایتمک بالفعل ممکن اولاجقدر . بناء علیه «سجیه انموذجلری» هرشیدن
اول تداعی افکار انموذجلریدر .

اوتنجی . صاحبہ

عموم

یوقاریده چوجقارک سوق طبعیلرندن یعنی طبیعی علاقہلرندن بحث ایتشدیم . بعض شیلر وحالدر وارددرکه چوجقارک سوق طبعیلرینی دوغورودن دوغورویه اوپاندیرر . طبیعی علاقہلر سوق طبعیلر حالنده بولندقلری ایچون اوپاندیریلنلری تربیهیه محتاج دکلدر . فقط بر قسم علاقہلر وارددرکه بونلر آنجق تربیه ایله ، کندیلرینه خاص بر طاقم تداعی فکریلرله اکتساب اولنه بیلیر . سوق طبعیلری دوغورودن دوغورویه علاقہدار ایدن اشیا واحوال وارددرکه بونلر کندیلکلرندن علاقہبجشدلر . برده تربیه سایه سنده علاقہبجش اولاجق اشیا واحوال وارددرکه بونلر کندیلکلرندن مامهتیا جاذب دکلدرلر . تربیه نک وظیفه سی بونلر ده علاقہ ویردیرمکدر .

بوتون تربیه جیلر علاقہیه . بویوک بر اهمیت ویرمشلردر . طبیعی علاقہلردن بحث ایتدکن صوکره اکتسابی علاقہ یی ده تدقیق ایتک منطق بر نتیجه اولاجنی ایچون بومصاحبه مزک موضوعی علاقہ اولاجقدره . بعض شیلرک ماهیه علاقہبجش و بعضیلرینک ده آنجق صنمی بر صورتده علاقہبجش اولدیغنه نظر آ مرینک اول باول برنجی زمره دن اولان شیلری بیلیمسی لازمدر . چونک ایکنجی طاقندن اولان شیلرک علاقہ بجش اولایلمه سی بهمه حال کندیلکندن علاقہ بجش برشی ایله تداعی ایتمه لرینه متوقفدر .

چو جفك ولادی علاقہ لرینك كافہ سنہ احساسات ساحہ سندہ تصادف اولنور . مثلاً یكى شیلرہ باقق ، یكى صدارى ایشیتمك كجی علاقہ لر، چو جفكلر ك كتاب محیفہ لرینہ ویا درس تقریرینہ متوجه مجرد تلقیات زمینده كی دقلرینی چالمفہ كافیدر . درس خانہ ده بر چو جفك تقلید پامہ سی، بر دیگرینك كاغدی چیکنه یوب آرقداشنہ آتمہ سی ، ایكى كوپكك قاوغاسی ، دیشاریدن كلن بر صاتیجی سسی والخ حرکتلر معلمك چو جق دقبیلہ اولان مجادلہ سندہ درایتہ معیار اولاجق رقییلری تشکیل ایدر . چو جفكلر عمومیتلہ خوجانك سوزلرندن زیادہ افعالہ دقت ایدرلر . بونلك الذقتلی واصلو دور دقلری زمانلر . معلمك بالفعل تجربہ پادینی ویا تحتہ باشنده رسم چیزدیكى دقیقہ لر در .

بوتون جاتلی وقیمیلد انان شیلر ، تهلكلر، قان لككلى ، هائله وی صحنه لر كنجلكی طبیعتیلہ هرشیدن چوق علاقہ دار ایدر . چو جفكلرہ تماسلرینی محافظہ ایتك ایستہ یں مربیلر صنعی علاقہ لك وجود بولاجی چاغہ قداردائما بوموضوعلرہ مراجعت ایتہ لی ودرس لرینی شیئی، تجربی وحكایه وی برطرزده تعقیب ایله ملیدرلر . تحتہ ده رسم یامق ، تاریخی واقعہ لری ماصال كجی آكلا تمق كو چوك چو جفكلر ده علاقہ یی دائما اویانیق طوطه جق واسطه لر در . یالكز بو اصوللر برچاغہ قدار كافی كله بیلیر . بالاآخره بسبتون باشقه اصول و واسطه لرہ مراجعت ایتك لازمدر . شو حالده چو جفك مكتبه كندیسیله برلكده كتیردیكى طبیعی وفطری علاقہ لرہ صنعی علاقہ لك نه صورتلہ آشیلانہ جفنی كوستره جك عمومی برپرنسیپ وارمیدر ؟

أوت، بو پرنسیپ موجوددر وپك بسیط برقا نوندر . شویله كه : كندیلكندن حائز علاقہ اولمایان هرشی تداعی افكار اعانه سیله بالذات

حائز علاقه اولان دیگر برشیدن علاقه استعاره ایده بیلیر . بوصورتله اوایی شی آرتق برشی اولمشدر . چونکه بذاته حائز علاقه اولان شی اوصافی، جاذبه سنی دیگرینه ده ویرمکه آرارلنده علاقه اعتباریله برفرق قالمامشدر . فضله اولارق نتیجه ده علاقه اعاره ایدن شی کندی جاذبه سندن برشی فائب ایتمه دیکی کبی حصوله کلن مکتسب علاقه ده فطری علاقه یه نسبتله ده قوتلی وجاذب برماهیت اکتساب ایشدر .

کورولورکه تداعی افکار قانوننک ساحه شمول وتطبیق چوق کنیشدر . ذهنده برکل تشکیل ایده جک طرزده تداعی ایتدیریلن ایکی فکردن بری دیگرینه حائز اولدینی تأثری هیجانی تلقیح ایدر . اساساً حائز علاقه اولان برفکر ایسته نیلن فکرله تداعی ایتدیریله بیله جکنه نظراً صنعی علاقه لر وجوده کتیرمکده پک زنکین امکانلر اولدینی میدانده در .

بومجرد حکملری تنویر ایده جک مشخص مثاللر کوسترمیم : هان هیچ برشی یوقدرکه شخصمزله مناسبت پیدا ایدنجه بزم ایچون علاقه بخش اولماسین . نته کیم الکچوق علاقه لی بولدیغمز شیلر کندی شخصمز ویا مستقبل مقدراتمزله مناسبتدار اولالردر . مقدراتمزه تعلق ایتدیکی آندن اعتباراً بزم ایچون علاقه بخش اولمایه جق برشی یوقدر . تجربه ایچون چوجغه برکتاب ، بر قلم ویا بر مکتب چانطه سنی اولا عاریت ویریکمز . بر آرز صوکر « اوزلر سننک اواسون ، دییکمز . چوجغه ک کوزلرنده درحال یکی برضیانک پارلادیغنی کوره جکسکمز . اودقیقه دن اعتباراً چوجغه ک او شیلر حقنده کی اهتمام و علاقه سی دیکشمشدر . حد ذاتنده پک طاتمز وجان صیقیجی اولان نیجه ایشلر، صنعتلر واردرکه حیاتمزله مناسبتلری اولونجه درحال جاذب اولمشلردر .

مثلاً بر شمندوفر اشارتچیسنك ایشندن دها صیقینتیلی بر ایش
تصور ایدیلیرمی ؟ فقط عینی ایش تره یو جلیغمزده بزم سلامتمزه
تعلق ایتك اعتباریله نه قادر اهمیت کسب ایدر. بعضاً او یله آنلرکلیرکه
بوتون دقتمز وحی قلبمز اشارتچینك ائنده کی مقاص ویا بایراق اوزرنده
تیزره. بومثالردن تربیه ایچون چوق ساده بر پروغرامه ملهم اولابیلیرز:
چو جقلرك دقتلرینی محافظه وادامه ایتك ایچون هر شیدن اول فطری
علاقه لرینی او یاندیرمق ، صوکراده نظر تدقیقلرینه بونلرله دوغرودن
دوغرویه مناسبتدار اولاجق اشیایی عرض ایتك لازمدر . ایشته آنا
مکتبلرنده ، اشیا درس لرنده ، آل ایشلرنده تعقیب ایدیلن اصوللر
هپ بواساسه مستنددرلر . بو اصولله اداره ایدیلن مکتبلرده تقوق ،
انضباط و دقت کندیلکندن تأمین ایدیله جکندن قیزغین و متحکم خوجا
سسلری آرتق ایشیدیلز .

بواساسلر دائره سنده باشلادقن صوکرآ آشیلامق ایستیه جککنز
یکی فکرلری مذکور اشیا و تجربه لرله مناسبتده بولوندریکز . باشقه
برافاده ایله یکی بی اسکی یه جاذب و طیبی بر صورتده تداعی ایتدیریکز .
او صورتله که علاقه بر شیدن دیکرینه کجه کجه نهایت مفکره نك بوتون
محتویاتی بر منظومه یه قلب ایتسین .

ایشته مکتسب علاقه لرك تشکله اساس اولاجق عمده یی سویله دم .
بالطبع بو عمده یه مجرد اولدی . هر شی کبی بوده بالنظریه قولای
کورونور . فقط شبه یوق که بوراده ده مشکلاتك بو یوقی تطبیقات
سیاحه سینده در . ذاتاً اینی بر خوجایی فنا بر خوجادن آیران جهت
برپسنگ تداعی افکار رابطه لرینی اك مناسب بر طرزده قولایجه جق
تأمین ایتمه سی ایسه دیکرینك بونی یاپه مامسیدر . برنجی نوعدن فعلملر
تربیه معاحه لری — ۷

ایچون هر درسده چوجنك بولونديني احوال و شرائطه مناسبتده تداعيلر
كشفايتمك پك قولايدير . بونلك مصاحبه لرنده تام يرنده سويله ن
حكايه لر ، اولجه كورولمش شيلري تخطر ايتديره جنك نكته و اشارت لر
اصلا اكسيك دكلدر . چوجقلرده اونوتولمايه جنق خاطرملر براقان آئي
معلملر آلرنده كي علاقه مكيكني اويله كوزمل قوللانيرلر كه اسكي درسله
يكيسي آراسنده دو قودقلى جانلى و جاذب قوماشى كوروبده حيران
اولماق قابل دكلدر . جان صيقيجى خوجالرده ايسه عموميتله فقر ابداع
واردر . درسلى جانسز و طاسزدر . آلمان تربيه جيلرندن (هربارت) ك :
« بردرسك آئي حاضر لائمش صاييله بيلمه سي اسكيسي ايله يكيسي آراسنده
مناسبت متقابله تاسيسنه وابسته در ، ديمه سي نه قدار دوغرودر . صوك
زمانلرده بوتون مكتبلىر دن طلب اولنان « تمر كز اصولى » اوقوتيلان درسلى
داغنيق براقه يوب يكديكريله رابطه دار و مناسبتدار برحاله كتير مكدرد .
بواصولك روحيات لسانيله افاده سي شيمدى عرض ايتديكم دو قومه نك
بوتون دوسلر آراسنده ياپيلمه سندن باشقه برشى دكلدر . مثلاً جغرافيا
تاريخ ، حساب بر برلرندن متقابلاً استعاره علاقه ايدر ويكديكرينه
بو علاقه لرله ربط ايديليرسه مفكره نك احتياجى اولان وحدت و آهنگ
تامين ايدلمش ديمكدرد .

طلبه يي علاقه دار ايد بيلمك ايچون يالكز برطرز حركت واردرد :
سوزه باشلامازدن اول سويله جنك كز شيلر دن علاقه دار اولاجق برفكر ك
عظا بلر كزده بولونوب بولونمايغنه امين اولمقدرد . اونلرده بالذات حائر
علاقه برحاله . باشايان برويا متعدد فكر لر كشف ايديله دن سويلنه جنك
سوزلر و كوستريله جنك شيلر تماماً بره وادر . حال بوكه فطرى علاقه لره
ربط ايديله جنك هر هاننى يكي برفكر ذهنده قاينا شمع امكانى چابوجق

بولور . حد اولسون که علاقہ یی او یاندره جق وسیله و مناسبتر هر زمانه وارد وېك چوقدر . [بالفرض بر حرب ائساننده جغرافیا درس لری . آزانلیمی اولور ؟] بولنه جق مناسبتر ایستر خارجی ، ایستر درونی و منطقی اولسون هپ بردر . علاقہ برشی اوزرینه بر کره جذب ایدلدیمی . آرتق قورقه مالی . چونکه بو صورتله قازانیله جق شیرل شخصیتیمزه قاریشدنی کی تداعی شبکهلرینک پیدرپی آرتمه سنی ده تأمین ایده ر . بولرله برده ممارسه و عملیاتك انضمامی منظومه افکارمزی تام معناسیله ترصین ایلر .

رشیدلرک یعنی یتیشمش کیمسه لرک علاقهلرینه کلنجه بولر همان عمومیتله چوق صنعی و آهسته آهسته تأسس ایتشلردر . اجتماعی مسئولیت و اعتیاد کی مکتسب تمایللر فطری علاقهلرله برلشهرک بز بویوکلرده اك قوتلی علاقهلر صیره سنه کچمشلردر . مکتسب علاقهلرک کافه سنده رهبر اولان شی یوقاریده عرض ایتدیکم عمده در . ماضیمزی تماماً تحظر ایتک قابل اولسه مسلکی مفکوره مز له بونک بزه تلقین ایتدیکی اقدام و غیرتک بر موضوع فکریدن دیکرینه واقع اولان آهسته تداعیلر نتیجه سی اولدیغنی و حتی بوتداعیلرک روحزده کچیردیکی صفحه لر آدیم تعقیب ایدله بیلدیکی تقدیرده برأس اساسه واره جغمزی و بواساسک یا اوده و یا مکتبده دیکله دیکمز بر حکایه و یا بالتصادف کوردیکمز علی العاده برشی اولدیغنی کوره بیلیرز . هیچ او مولماق برشی بزده کی ناظم علاقهلرله او یله بر علاقہ شراره سی صیجر آتمش اولابیلر که بونک نتیجه سنده بزده هیچ خبرمز اولمادن بوسیتون یکی و دواملی بر علاقہ باش کوستره بیلیر . قوغانلری ترک ایدن آریلر بکلرینک اطرافنده کایدلنهرک ناصیل برهونک

تشکیل ای دیو رلر سه مفکره مزك بوتون سرماییه سی ده تك برعلاقه
اطرافنده بویه جه طوپلانه بیلیر . بوراده کی هونكك باغلرخی تداعی
افکار تشکیل ایدر؛ یالکز اونو تمایکز که بوتون تالی رابطه وعلاقه لرك
منبع اصلیهی دائمافطری علاقه لردر .

اون برنجی مصاحبه

دقت

هرکیم علاقه‌دن بحث ایدرسه بهمه حال دقته تماس ایدم جکدر ، چونکه بر شینک علاقه‌لی اولماسیله دقتی تحریک ایتمه‌سی عینی شیدر . یالکزر علاقه‌لی بر شینک اویاندر دینی دقتدن باشقه - که منفعل ویا بنفسه دقتدر - برده ملاحظه‌لی وجهه‌ایله مترافق ارادی بر دقت واردر . بو دقت آزه علاقه ویرن وحتی هیج ویرمه‌ین شیلر اوزرینه توجیه اولنه بیلیر . دقتک منفعل و فعال اولق اوزره ایکیه تقسیمنک بوتون روحیات کتابلرنده مندرج اولدیغنه باقیلیرسه بونک درین برحکته اولق لازمدر . یالکزر نظریاتله مشغول اولمایه جغمی بیلورسکزر . دیگر بحثلرده اولدینی کبی بوراده ده عملی قالاچم . کندیلکندن علاقه ویرن شیلر قارشیسنده اویانان منفعل دقت ایضاحه احتیاج کوسترمیه جک قادر معلومدر . بنفسه حائز علاقه اولان برشینک منفعل دقتی همان جلب ایتدیکنه نظرآ بو شینک محافظه ایدلمه‌سیله معلم درسنی هم قولای ، همده سویملی بر حاله قویه بیایر . ارادی دقتک تولید و ادامه‌سی ایسه بویله قولای اولمادیغندن بر آزه فضله تفصیلات ایستر .

اکثریا دیرلرکه : ده ، بویوک بر دقت متبادی اقتدارندن باشقه بر شی دکلدر . فقط اوفاجق بر تفحص درونی ارادی دقتک متبادیآ ادامه ایدیله‌میه جکنی کوسترر . ارادی دقت آنجق منقطع ، یعنی نوبت

توبت اولایلیر . بزی علاقه دار ایتمه یین بر شیئی تدقیق ایتدیکمز زمان
ذهنمزه بوندن قاجدیغنی و دقتمزی یرینه کتیرمک ایچون چوق جهد
صرف ایتک لازم کلدیکنی و آنجق بو سایه ده موضوعه بر پارچه جان
کلدیکنی بیلورز . انسیاقی علاقه لر دقتمزی بر قاق ثانیه و یا دقیقه ضبط
اید بیلیر . بو صیره ده عقلمه بر فکر کلیرسه ، در حال دقت و علاقه مز
بورایه دوزر . بونک ایچون اراده مزه صیق صیق مراجعته مجبورز .
بناء علیه اوزون مدت دوام ایتدیریله سی قابل اولمایان ارادی دقتک نوبت
نوبت تکرار ایدیله سی ضروریدر . داهیلرده بر موضوع اوزرنده
ساعتلرجه دوام ایتدیکی کورولن دقتک مهم بر قسمی ارادی اولمایوب
بنفسه در . چونکه بونلرک مفکره لری فوق العاده زنکین و یکی فکر
و تداعیلرله مالیدر . بورایه داخل اولان بر موضوع در حال اومولماق
نتایج انکشاف ایتدیردیکندن بووجه ایله دوغان فکرلرک برندن دیکرینه
قایمق صورتیه کیتدکجه شوقله نن بر دقت او یاندیرمه سندن ده ا طبعی
یرشی اولاماز .

اورته قابلیت لده هر هانکی بر موضوع پک آز فکرلر او یاندیردیغندن
بونلرده کی دقت طبیعتیه چوق دوام ایده مز . بناء علیه نه قادر جهد
ایدلسه نافله در . بویله لری عینی موضوعه عودت ایده بیلیمک ایچون چوق
جهد صرف ایدرلر . بونلرده ارادی دقت هر کونک شانسلرینه
تابعدر . بو حال ک ای تجارتلرله ایش آداملرنده کوره بیلیرسکمز . بونلر
ارادی دقتلرینی طاعتی طائمه بر چوق ایشلرده قوللانه بیلیرلر . چونکه
بو خصوصده کی قابلیت لری دائماً او یانقدردر . حالبوکه بر داهی معناسز ،
جان صیقیجی شیرله بر درلو دقت ایده مز . حتی بو یوزدن نیجه تمهیدلرینی
اهمال ، محاربه لرینی اهمال ، عائله وی وظیفه لرینی اغلاق ایده ر . چونکه
دائماً فعالیتده بولنان محیله سی پک جاذب مشاغلندن قورتاروبده

دقتی باشقه یره ویرمک چوق کره اُلنده دکلدر. ایشته تکرار ایدیورم:
 ارادی دقت اساساً کلوب کچیجی برشیدر. واقعا درس لکزی دیکتتمک
 ایچون چوقلردن ارادی دقت ایستیه بیلیرسکیز. حتی آمرانه اخطار
 و تهدیدلره بوکابلکده ظاهراً چابوق موفق اولورسکیز. فقط دقت
 ایتدیرمک ایسته دیککیز موضوعک کنديسنه مخصوص بر جاذبه سی
 یوقسه بونی آنحق بر آن ایچون تأمین ایده بیلیرسکیز؛ فقط چوق کچه دن
 ذهنلرک ینه کندی وادیلرنده مشغول قالاجق لرینه امین اولکیز. دقتی
 ایسته دیککیز نقطه ده دوام ایتدیرمک ایستیورسه کز موضوعی همه حال
 پک علاقلی بر حاله کتیرمایسکیز؛ عکسی تقدیرده نه یاپیلسه بوشدر.
 واقعا بو خصوصده تک بردستور موجودسه ده بوتون مجرد دستور لر
 کبی بو دستورده حسن تطبیق ایدیله بیلیمک ایچون همه حال بر آننه
 دو یغوسی، بر آننه فطاتی ایستر.

دستوری سویلیهیم: هر موضوع همه حال بر چوق یکی وجوه
 کوستره جک ویکی سؤالر دعوت ایده جک بر صورتده عرض ایدیله لی.
 تعبیر دیکرله موضوعی دائماً بر شکل و قرارده براقه یوب دیکشدرمه لی.
 چونکه بر طرزده و یکنسق دوام ایدن بر موضوعدن دقت بلا اختیار
 قاچار. بو حقیقتی دقتلرک اک بسیطی اولان حاسی دقتلرده بالفعل
 تجربه ایده بیلیرسکیز. بر کاغد ویا دیوار اوزرنده کی برلک یه کوزکزی
 دیککیکیز. کوره جکسکیز که آزرمان صوکر ایا ساخه رؤیتکیز بولانا جق؛
 ویا بلا اختیار کوزکزی باشقه بر یره چویرمه مجبور اولاجقسکیز.
 فقط بولک یه باقارکن ذهنکزی اونک بویوکلیکی، اوزاقلنی، شکلی،
 رنگی و الخ خواص و کیفیتلریله مشغول ایدرسه کز دقتکزی بالنسبه
 ده اوزون بر مدت دوام ایتدیره بیلیرسکیز. نه کیم هر موضوع،

داهیلرک مفکره سندن بو طرزده کچر. بونلرک آلرینه کچن موضوعلر هر طرفدن آیدینلانونب توسع ایدر. ارادی دقت غاٹله سندن هم کندیلرینی، همده طلبه سنی قورتارمق ایستین معلملرک بو طرزده حرکندن باشقه چاره لری یوقدر. هر شیئی ارادی دقتدن بکله مک ویالکیز اوکا یوکلنمک غایت جزئی بر فائدهیه مقابل اعصابی پیراتان، سینیرلری بوزان کوتو بر اصولدر. بونک ایچون بنفسه علاقه نک تنبیهنی محافظه وادامه ایتدیرمکی بیلنرک ماهر معلملردن صایلمه لیدر. مع مافیه مکتبلرک چوجقلردن ایسته دیکی مساعی آراسنده بر جوقلری واردرکه بذاته جاذبه و علاقه دن محرومدرلر. بونلرک یالکیز تداعی واسطه سیله دواملی اولارق علاقه بخش برحاله کتیر یله میه جکی آشکاردر. مع مافیه بو خصوصلرده هر معلمک بیلدیکی بر طاقم خارجی اصوللر واردرکه بونلر سایه سنده دقتی نوبت نوبت او یاندیرمق ممکندر. مثلاً چوجقلرک آره صیره وضعیتلرینی، یرلرینی دکیشدیرمک، انفرادی جوابلردن صوکرآ اشتراکی جوابلر [بر صیره ویا بوتون صنفدن ایسته نیلن جوابلر] ایسته مک کی. بونلردن ماعدا اورتیه اکسیکلری چوجقلر طرفندن تاملانه جق مسئله لر آتمق واردرکه بوصورتله اک آز دقتلیر بیلله او یاندیر یله بیلر. برده خلاصه لر ایسته مک، رسملر، مثاللر کوستر مک یکی طرزده درس ویرمک، کوره نیکدن اوزاقلاشمق کی تدبیرلرده بولونه بیلرکه دقت ایچون پک نافمدرلر. بو سایه ده اک روحسز موضوعلر بیلله جانلانیر. بونلرک هپسنگ فوقنده اک مهم اولان نقطه معلمک بالذات متیقظ وفعال اولماسیدرکه بو حسن مثالبک سرایت ایتمه سی قابل دکلدر.

مربیلک صنعتنک سرلری بو قادار لده بیتمز. بعضی خوجالار

وارد ركه قوتلى و مؤثر برر شخصيتدر لر . بر چوق مسلكداشلك او يانديرمغه موفق اولامادقلى علاقهرلى بو مستثنا شخصيتلر عاداتا ياراتيرلر . مربيلىك بوقبيل مظهريتلرينه قارشى روحيات و تربيه نظرياتي تقديردن باشقه برئى سويليه مز .

مصاحبه مزه بر آز دها ايشيق ويرمك ايچون دقتك فيزيولوژيك نظريه سنى شويله بر اجمال ايده يم :

« عييا فيزيولوژيده دقت نهدر ؟ » يعنى « فيزيولوژى ، دقت وتيره روحيه سنى ناصيل ايضاح ايدىيور ؟ » ديه مراق ايدنلر كز البته واردر . بر شيته دقت ، ذهنك اوشى طرفندن تسخير ايديله سيدر .

مسئله يى ساده لشديرمك ايچون فرض ايده لم كه بر يول اوزرنده افقندن بزه دوعروكلن و پك اوزاق اولدينى ايچون ادراك ايديله مەين ويالكز حركت ايتديكى پك آزمحسوس اولان بر خيالت وار . اويله بر خيالت كه هنوز انسانميدر دكليدر فرق ايده ميورز . بويله بر خيالت نظر دقتمزى اصلا جلب ايتمه بيلير . خيالتدن آلدیغمز بصرى انطباع شعورمرك يالكز محيطنى متأثر ايده رك نوّه شعورمز ديكر شيلرله مشغول قالابيلير . حتى بر كيমে نظر دقتمزى جلب ايتمه سه اوشيئى هيچده كورميه بيليرز . بويله زمانلرده دقت جلب ايدملك ايچون برمعتاد نه يابيلير ، بيليرسكز . دقتمزى جلب ايتمك ايسته ين آدام اولامارمغيله اشارت و صوكراده خيالى تعريف ايدر .

ايسته بوراده دقت ايديله جك شيئك دها انطباعنى آلامدن ذهنم برخيال متقدم ايله تنبيه ايدلش ، وبونك نتيجه سنده ايشله مكه باشلامشدر . شمدى خيالتك انطباعى ده كلنجه ؛ يعنى اطلاع ده حاصل اولنجه بوتنييه آرتة جق ونهايت مذكور خيالت شعورمك نوّه سنى استيلا ايده جكدرد .

لكن اعظمی دقت دها حاصل اولماشدر. واقعا برشی کوروپورسه قده
 علاقه من هنوز اویانمش دکلدر. بو ائشاده دها علاقه بخش بر رقیبک
 کلوب شعوری استیلا و بونی طرد ایتمه سی محتملدر. فقط شاید آرقداشمز
 کلن خیالتک پک شایان دقت برشی ومثلا مهم خبرلر کتیرن برساعی
 و یادوشمان اولمه سی محتمل بولوندیغنی تخطر ایتدیررسه شعورک محیطندن
 کله بیله جک فکرلر آرتق اوزاقدن کلن انطباعه رقیب اولق شویله دورسون
 بالعکس متفق اولور. بو وضعیتده محیط شعورده کی بوتون فکرلریکی
 انطباعک اشغال ایتدیکی مرکزله قوشه رق اونی صیقیجه محافظه ایتمک
 چالیشیرلر. ایشته اعظمی دقت شیمدی حاصل اولمشدر. چونکه بوتون
 ذهن بر نقطه یه توجه ایتش و اولانجه وسائطله یالکنز بر نقطه یی
 تنویه حصر نفس ایله مشدر. حد اعظمی یه کلن بر دقت وتیره سنک
 فیزیولوژیسی بو علمک لسانیه رمزاً افاده ایدیلدیکی تقدیرده دییه بیلیرزکه
 دقتک حصولنده بر حجره عصیه اوزرینه بری خارجدن و دیگری
 داخلدن اولق اوزره ایکی تأثیر واقع اولمقددر. خارجدن کلن جریان
 حجره عصیه یی اویاندرمقدده، حافظه وخیله مرکز لرندن کلن جریانلر
 ایسه اویانان حجره نك فعالیتنی تقویه ایتمکده در.

دقت وتیره سنده تام معناسیله یکی اولان عنصر بوکلن انطباع اولوب
 کندیسنی تقویه ایدن وشعورده توقفنه یاردیم ایدن فکرلر هپ اسکی
 مکتسباتدر. بناء علیه اعظمی دقت، ذهنک اسکی محتواسیله یکی اکتساب
 ایدیلن فکرلر آراسنده منظومه دار بر آهنگ ترکیب حصوله کلدیکی
 زمانلرده واقعدر. باقیکنز بوراده غریب برشی واقع اولیور: اعظمی
 دقت حادثه سنده نه اسکی فکرلر، نه ده یکی انطباع بالذات حائر علاقه
 دکلرایکن بونلرک برلشمه سندن شدتلی برعلاقه ودقت حاصل اولمشدر.

شوالده دقتك سري، يكي ايچنده اسكينك بولونمه سنده ؛ تعبيرديكرله اسكينك خفيف بريكيك اداسي آلماسنده در .

نته كيم هيچ كيمسه موجود معلوماتيله بركونا علاقеси اولمايان بر قونفرانس ويا درسي ديكه مك ايسته مز . بوكا مقابل آزيحق معلوماتي اولانلر بالمكس تهالكه قوشار ؛ وسوه سوه ديكلرلر . مقبوله كچن موده لرده جاري اولان ده بوقاعده در . كچن سنه لك معلوم قياقتلرينه دائما اوراق تفك يكي علاوه لرده بولنان موده بويله يامماپوب ده اورته يه بسبتون يكي برشي قويسه هم كولونج ، هم ده رغبتسز قالاچفندن اميندر .

درس لرنده علاقه اويا ندير مه سني بيلن بر معلمك دهاسي طلبه سنك محتويات ذهنيه سني برنوع سه نپاتي ايله كشف ايدوب يكي معلوماتي اسكي بيلكيلره قاينا شدير بيلمه سنده در . نظري اولارق قاورا نمه سي قولاي اولان بوپرنسيپك فعلا تطبيق بوراده ده مشكلدر . مناظر فني بيلمكه فاصيل رسام اولونه ميورسه يالكيز روحياتي بيلمك ده معلمك دهاسي ويره مز .

بوراده بلكه فكر كزه برشبهه عارض اولمشدر . بر آاز اول چوجق لرده كي فطري قاوغا جيلق تمايلندن اهميته بحث ايتمش ونتيجه ده ملايمت و كوشكله كيتمك ايسته ين يكي تربيه نظريه لر يني مؤاخذه ايتشدم . شيمدي انسيابي علاقه لره استناد ايدوب ارادي دفته يوكلنمك دن صاقي نلمه سي حقنده كي توصيه لرمله اولكي افاده م آراسنده بر تضاد وار ديه جكسكز . بن سويله دكلرمي ينه تكرار ايدهرك ديورم كه حياتده كي ايشلر كي مكتب ايشلرينك ده بوپوك بر قسبي طبيعيتيله سمرت ويوروجيدر .

آرامزده جدی بر سوء تفهم تولید ایدہ بیلہ جک اولان بو نقطہ حقندہ بر قاج کلمہ دها سویلرسم شہہ کز قالمایہ جقدر .

هیچ کیسه انکار ایدہ مزکہ مکتب مساعیسنک چوغی اعتیادی بر حالہ کلمہ دن اول صیقیچی وارادی دقت صرف ایدیلہ دجکہ باشاریلامایہ جق قادر اوزوجیدر . معلم نہ درجہ جهد و غیرت کویستر سه بو، بویله در . چونکہ بنوع مشکلات بعضی موضوعلرله بوموضوعلری تدقیق ایدن ذهنک ماهیتندن ایلری کلیور . مثلاً منحصرأً اُز برہ متوقف شیلر ، ریاضیات ماهیتندہ درسرایلک جاذبه لریخی چوجنک موفقیت ، جدال ، غلبه ، درجہ ، جزا قورقوسی کبی شخصی استفاده ویا خارجی بر طاقم واسطه لردن آلا جقدر . بویله مستعار علاقہ لر اولمادقہ چوجق اوکی مساعی یه دقتی ویرہ مز . لکن بو علاقہ لرک اویاندریلہ سی دقتی جذب ایدہ جک قادر حائر علاقہ اولمالریخی تأمین ایچون اولوب یوقسه جهدسز یاییلہ جقلریخی ظن ایتک دوغرو دکدر . مستعار علاقہ لرک اکثریتله بنفسه دینہ بیلہ جک سہیل بر دقت اویاندریہ مادقلرینہ باقیلیر سه جهدک موقع و محل صرفی محفوظ قالیر دیمکدر . ذاتاً اک ماہر بر معلم بیلہ موضوعلرینہ آنجق جهدہ مساعد اولاجق بر علاقہ کافیه ویرہ بیلیر . هر معلمک دقت ایدہ جکی نقطہ بلالزوم جهد اچار ایتہ مکدر . معلم طلبہ نک علاقہ منبع لردن هر هانکی برینہ مراجعتله مناسب کوردیکی علاقہ لری اویاندریہ بیلیر ؛ وبونلری موضوعیلہ قایناشدیر مق ایچون چوجنک طبیعتنہ کورہ ایستر نظری ، ایستر قاوغاجیلق ، ایستر رقابت کبی شخصی علاقہ لرینہ مراجعت ایدہ بیلیر . بوتدیر یاییلدقدن سوکرا ذهن ، قوانین طبیعیه سی اقتضاسی ، بلا اختیار موضوعک اوزرینہ تیز یه جکدر . مکتب حیاتنک استزام ایتدیکی جهدلرک اک

بویوکی معلم طرفندن تداعی وسائر واسطه لاله بردرجه یه قادر علاقه بخش قیلنمه سنه رغماً چوق زمان صوکره فائده سی کوروله جک کوچ و صیقیجی شیرایمچون طلبه نك ایلک زمانلرده صرف ایده جکی جهدلدره . الحاصل طبیعی علاقه لره استناد ایتمه سنی توصیه ایتدیکم تربیه نك هر درلو جهد و اقدام فعالیتلری برطرف ایده رک چوجنی تماماً کوشک و اراده سز براقه جق برتربیه اولمادینی آ کلاشیلیمشدر ظن ایدرم . تربیه یی بوصورتله آ کلامق ذکاسزغه دلالت ایدر . یالکز جهدی طبیعی واسطه لر ویا صنعی مهارتله او یاندیرمق وارکن باغیروب چاغیرمق و قورقوتیق صورتلریله دقت قومانداسی ویریله سنی هیچ بریکز ایسته مزسکز . ینه ایسته مزسکز که چوجقار خاطر ایمچون ، یاخود جبراً ویا وعظ ونصیحتلرکزه دقتده یولونسونلر . واقعا پک نادر اولارق بویوله کیدیه بیلیرسه ده بونی عادت ایتمه مکه چوق دقت ایتمه لیدر . چونکه معلمک قیمتسز لکنه بوندن کوزل بر دلیل اولاماز . خوجالغک اصل مزیتی موضوعلرینک کندیسته ویردیکی حرارتله علاقه یی چوجقارک ایمچولرندن فیشقیرتمق و صوکراده یوقاریده عرض ایتدیکم اساسلر دائره سنده دوام ایتدیرمکدر .

موضوعکز چوق مجرد سه حقیقی ماهیتی مشخص مثاللره کوستریکز . موضوع مخاطبلرکزه یا تابعی ایسه معلوم اولان شیرله تشبیه ایده رک تصویر ایدیکزه . انساندن غیری برشی ایسه هان برحکایه بولارق بونک ایمچنده موضوعکزه برانسان رولی یاپدیریکز . کوچ ایسه بونی چوجقارک شخصاً مکتسب ییلکیلریله قایناشدیرمغه باقیکز . فقط هرشیدن اول موضوعکزی مخاطبلرک ذهنلرنده مختلف وجهلره یا شاتغنی اونوتعه یکز . چونکه هیچ دیکشمه یین برشیه اوزون مدت مشغول اولق کیمسه نك

أئنده دكلدر . طلبه كنرك ايسته ديككز موضوعدن باشقه برشيته دقتته مانع اولمق ايستيورسه كنز ذهنلري موضوعك برچوق وجوهنده دولاشديرمني اونوتمه يكز. بوتون دقت وبوتون علاقه بخش تفكرلرك سري وحدته تنوع تأمين ايتكمده در .

بر نقطه بي ده ايضاح ايندكدن صوكره دقت بختنه نهايت ويره جكم. تسليم ايدرسكنزكه دقت انموزجلري يك متنوعدر . كييمز طبعاً خولياپرور ، كييمز بالعكس بر موضوعي صوكنه قادار قولايجه تعقيب ايده بيله جك وبوني ييتيرمه دن ديكرينه باشلامايه جق برطيننده يز. باقيليرسه بوتون علر شعور ساحلر مزك فريقليلغنه تابع كورو نمكده در. بعض كيه سه لره شعورلرخي بر موضوع اوزرنده طولايوب تكائف ايتديرمك پك قولاي كلير. بونلرده تداعيلر جلب وتعين ايتكمده حاكم اولان نوّه شعورده كي فكرلردر . بر طاقلرنده ده كننيس بر محيط شعور فرض ايتك ايجاب ايديبوركه بوراسني دولديران فكرلر طادتا حادثات جويه كبي سر آزاد حركتلريله نوّه شعوري صبق صبق استيلا ايده رك تداعيلري كندى استقامتلىنه كوره اداره ايتكمده درلر . بو انموزجه داخل اولانلرك دقتلري هم داغنيق ، همده كوچلكله قابل استجلا بدر. برنجي انموزجه داخل اولانلر بر موضوعك تفكرينه اويله درين دالارلركه دقتلري انقطاعه اوغرايتيلنجه غائب ايتركلري طلمدن آيريلنجه يه قادار برمدت كنديلرينه كله مزلر .

دواملى و ثباتلى بردقت ملكه سته صاحب اولمق هيچ شبهه سز بويوك بر نعمتدر . بويله لري آزيورغو نلقله وسريع جاليشلرلر . حتى هيبه بيليرم كه بوملكيه فطرتاً مالك اولمايائلر نه پاپسئلر يودرجه يوكسك

بر دفته صاحب اولامالزر . دقتك بودرجه سی محتملدر که فردك ثابت بر صفت فارقه سیدر .

ایلریده صیره سی کلدجکه یاپه جفم براخطاری بوراده ده خاطر لاتمی ایستیورم . هیچ کیسه مثلاً دقتی تمرکز ایتدیره مه مک کبی تک بر ملکه سنک مادونیتندن قورقه رق مایوس اولمالیدر . بیلورسکز که تجربی روحیات لابوراتوارلرنده بر جوق ملکه لر مزانفرادی اولارق اولچوله بیلور . فقط بومساحه لرك درجه لرینه باقرق تجربه ایدیلنلرك قیمت فکریه لرینه حکم ایتک ، ذکا وقابلیت لرخی تصنیف ایتک اصلاً دوغرو دکلدر . چونکه ذکالرك حقیق وعملی اقتدارلری انفرادی بر صورتده مطالعه اولنان ملکه لرك یکوننده اولمایوب بلکه بوملکه لرك مشترکاً واقع اولان فعالیتلرینک محصله سنده در . ملکه لر مزدن بری بر قدرت فکریه تشکیل ایده بیلورسه بو ، آنجق توجه ایدیلن موضوعه قارشی بزده موجود اولان آرزولر ، احتراصلر وعلاقه لر سایه سنده در . دقت ، حافظه ، عقل ، فراست ، حواسک حساسیتی هب علاقه لره تابعدر . بر آدامک متوالی شعور ساحه لرینک طاغنیقلغه مائل اولماسی اوقادار حائر اهمیت دکلدر . هرهانکی بر موضوعه قارشی حقیق برعلاقه موجود اولدقدن صوکر ا دقت نه قادارد اغیلسه ینه متبایداً عودت ایدر . الویرر که بزده موضوعه قارشی قوتلی بر احتراض اولسون . فقط بواحتراض ضعیف اولورسه دقت بر زمان ایچون پک دواملی اولسه بيله چوق کچمه دن داغیلیر . طانیدیم اک متمر چالیشقانلر آراسندن بر قاجی بویه داغنیق دقتیلر در . از جمله شایان حیرت مساعیده بولونان دوستلرمدن بری برکون بکاشو اعترافده بولوندی : « دقتی بر موضوع ویا بر مسئله اوزرنده طولایه بیلیمک ایچون همه حال اولاباشقه برایش یاپمه لییم . » آکلایشیلان فکرک سربست

جریانى تطمین ایدلەدن سوکرە الە کرزل نتیجەلر آلینەبیلور .
دوستمک بواعترافندە احتمال کە مبالغە واردر . یالکزامین اولدیغ برشی
وارکە اوده ذهنک یالکز برملکە سنده کی قصورک اوقادار حائز اهمیت
اولمادیغیدر . حتی مفکرە مز کندینی داغنیق ، راحتسز ، کەوشەک
حسن ایدەبیلیر . بوکا رغماً عینی مفکرە پک قیمتی مساعیدە بولونەبیلیر .

اون ایکنجی مصاحبه

مافظه

حافظه حادثه‌لری تداعی افکارک اڤاقین واک طبیعی نتیجه‌لریدر. تحلیل روحینک عمده‌لرینی تشکیل ایدن تداعی افکار قانونلرینک فیضی اڤک کوزل اثبات ایدمک شئیینه حافظه حادثه‌لریدر. بللی باشلی براهیتی حائز اولان حافظه ملکه‌سی حقنده روحیاتک ویره‌بیلیمک معلوماتک تربیه مسئله‌لرینی چوق علاقه‌دار و مستفید ایدمک‌سندن هیچ شبهه یوقدر.

بروقتله هر هانکی برکیمسه‌یه: «شوویا بوزمانده ماضیکزه عاڤد برماجرائی ناصیل خاطر لیوز سکمز؟» دییه سورسه‌یدیکمز آلاچمکمز جواب: «روح، حافظه ده‌نیلن برملکه‌نک مقریدر. بوملکه‌نک لایفک وظیفه‌سی تخطردر. بناءً علیه ماضیمدن برشیتک شوویا بوزمانده معلوم اولماسی بر امر ضروریدر» دیمکدن عبارت اولماق‌دی. حال بوکه تداعی‌جیلرک تخطری طرز ایضا حلرندن صوکر آراتق بو طرزده بر «ملکه» نظریه‌سنک هیچ بریمتی قالمادی.

شاید «بز حافظه ملکه‌سنه مالکمز» افاده‌سندن ماضی‌نی تخر ایتک قدرت درونیه‌سی کبی مجرد بر مفهوم قصد ایدیلورسه بونده هیچ بر باس یوقدر. چونکه بویه برملکه‌یه صاحب اولدیغمز شبهه‌سزدر. فقط بوملکه تعبیرنده بزده کی تخطر [بلاشعور اولانلرده داخلدر] اقتدار عمومیسنک تربیه مصاحبه‌لری — ۸

ایضاحی عمدہ لری دہ مند مجدر ادعاسی وارسہ بو کونکی روحیات قارشیسندہ بویله برتلقینک یری یوقدر . چونکہ تداعیجیلرک روحیاتی تخطر واتہ لرینی او یلہ عمومی و مجرد برملکہ ایلہ دکل مجاورت و مشابہت قانونر یلہ تکر تکر ایضاح ایتمکدہ در . حافظہ نک مقانیزمہ سنی تحلیل ایتمہ یں ملکہ نظریہ سنک : « روحک حافظہ دنیلن بر ملکہ سی واردر و بوتون تخطر حادثہ لرینی ایضاح ایدن بو ملکہ در » طرزندہ کی جوابی بو کونکی علم ذہنی قارشیسندہ ایضاحدن صایلاماز . نزدہ قالدی کہ حافظہ ملکہ سی دیدیکمز شی بیلہ تداعی افکارک بر نتیجہ سیدر و آیربجہ ایضاح ایدملکہ محتاجدر .

فکری می دہا آچیق عرض ایدہیم : فرض ایدیکمز کہ مصاحبہ می کسوب بر مدت صوصدم . صوکر ا بردنبرہ : « یاد ایدیکمز ، تخطر ایدیکمز ! » دیدم . شیمدی حافظہ ملکہ کز بو امرہ اطاعت ایدہ رک ماضیکزدن بللی باشلی برخاطرہ یاد ایدہ بیلیر می ؟ البتہ ایدہ مز . آنجق انتظار وضعیتندہ قالہ رق چار ناچار : « پکی اما ، نہ بی خاطر لایہیم ؟ » دیہہ صورہ جقدر . چونکہ حافظہ نک فعالیتی ایچون مطلقا بر ایپ اوجی ویرملک لازمدرہ . شیمدی او یلہ سویلہ میوبدہ « تولد تاریخکزی و یادون یمکدہ کچن سوزی ، موسیقی نوطہ سنک صیرہ سنی خاطر لیور میسکز ؟ » دیسہم . حافظہ کز در حال لازم کان جوابلری ویرہ جکدر . زیرا بورادہ کی « تولد تاریخی » ذہنمزدہ فلان سنہ وفلان آی کبی معین عددلر ایلہ تداعی ایتشدرد . کذا « غام » کلمہ سنی ایشیدیر ایشیتمز دو ، رہ ، می ، فا ، صو ، لا صدالری خاطرہ کلیر . الحاصل عالم خارجیدن ذہنہ داخل اولان احساساتک مداخلہ و ممانعتلری اولمادقہ خاطرہ لر مرک سیر و جریانلری تماماً تداعی قانونرینہ تابع اولور . واقعا

ذهنده کچن بوتون شیلر بورایه دها اول عالم خارجیدن ککشلردر.
فقط بوکلیش برکړه واقع اولدقدن صوکر اهر کن فکر حافظه ده
موجود خاطرله تداعیله نیر. بالآخره نه بی تخطر ایتک ونه بی دوشونمک
ایسته سه ک حافظه مزه پ تداعی قانونلریله ایشله. فضله اولارق «سپرتوا»
لیستلر یعنی روحیلر طرزنده صرف روحانی برملکه کی تلقی اولونه حق
برحافظه ملکه سنک برحق خصوصیتلری قابل ایضاح اولماز. حافظه
ملکه سی انسانه تماماً عملی برغایه ایچون بخش ایدلمش اولسه یدی الک قولای
تخطر ایتمه مز انتضا ایدن شیلر الک لزوملی خاطرله اولمق لازم کلیدی.
بو تقدیرده حفظ و تخطرده نه تکرارک، نه ده زمانک برکونا تأثیرلری
اولماق ایجاب ایدردی. حال بوکه تکرار ایتدیکمز، صیق صیق
کور دیکمز شیلرله هنوز مطاع اولدیغه زشیلری دها بی خاطر لیورز.
اسکی خاطرله، برکړه کورولمش شیلر ایشه بالعکس کوچ خاطر لانیور،
کوچ اونوتیلیور. بناء علیه عملی غایه بی حائر روحانی برحافظه فرضیه سی
بو واقعله قارشیسنده آکلاشیلماز برمه کی قالیر. فقط بوفرضیه نک
عکسنه اولارق تخطرک تداعیلر سایه سنده اولدیغی و بوتداعیلرک
[روح ایله بدنک موازاتی قبول ایدن پسقوفیزیولوژی علماسی کی]
جوهر دماغیده آچیلمش ایزلر سایه سنده حصوله کلدیکنی قبول
ایدرسه ک تکرار ایدیلن شیلرله یکی انطباعلرک نه دن قولایلقه
خاطرلاندقلرخی ایضاح ایده بیلیرز. دماغ کی الاستیقی بر ماده اوزرنده
تکرارلر طبیعتیه دها درین ایزلر آچاق و بو ایزلر یکی اولدقلری
نسبتده سیلینمه مش بولنه جقلردر. بناء علیه بوفرضیه کوره حافظه
قانونلری تداعی افکار قانونلریدر. بو قانونلرک وارد اولماسی آنحق
جسمانیتدن آزاده بر روح صرف قالمامله ممکن و متصور اولابیلیر.

الحاصل حافظه، موجودیتی تداعيلك وتيره [۱] سنه مديون اولوب
 بو وتيره نك ده نتیجه تحلیله سعی دماغی یه مديون اولمسی چوق محتملدر.
 حافظه نك خصوصیتلری ده صحیح بر صورتده تحلیل ایدرسه
 برده پوی آکدیران بالقوه موجودیتی یاننده حالك اطلاع لری اتمام
 ایدن و بالفعل چالیشان بر موجودیتی ده واردر. تعمیر دیگرله
 حافظه یالکز حالدہ تحظر ایدیلن شیرلی دکل بلکه بونلرک خارچنده
 دهاپک چوق خاطرملری احتوا ایدر. حافظه نك الکنین اولان
 قسمی حالدہ چالیشان حافظه اولمایوب انتظارده بولنان مکنی حافظه درکه
 بوکا « کلی حافظه » دبرسهک دیگرینه « جزئی حافظه » دینه بیلیرز. بو
 ایکی حافظه نك فعالیتلری تداعی قانونلریله ایضاح ایدیلیر. تربیه کورمش
 بر حافظه، تداعی منظومه سی حالنده تنسیق ایدلمش اولان حافظه در.
 تداعیلری مقاوم و چوق اولان حافظه یه ده مکمل بر حافظه دینه بیلیر.
 تداعيلك مقاومت و کثرتدن نه دیمک ایسته دیکمی صیره سیله عرض
 ایدهیم :

اولا تداعيلك مقاومتدن باشلايهلم. تداعيلك مقاومتی ولادی
 حافظه نك کیفیتنه تابعدر، دینه بیلیر. فی الحقیقه کچمش تجربه لر مرکز ایزلری
 و بونلر آراسنده کی تداعيلك شرائط عضویه سنی دماغده قبول ایتمک
 مجبوریتنده اولدیغمزه کوره « انطباعاتی آلمقده بالمومی قادار یوموشاق
 وحفظ ایتمکده مرمر قادار سرت » بعضی دماغلر فرض ایده بیلیرز.
 بو چشید دماغلرده الکنین انطباعاتلر، هر درلو اسملر، تاریخلر،
 فیثاتلر، منقهلر قولایچه جق ایز براقیر؛ وسیلینیه جک کی محفوظ قالیر.
 ایشته آیاقلی کتبخانه دیدیکمز کیمسه لرده موجود اولان بونوع حافظه در.

[۱] «Processus» مقابلی اولوب حیاتی ویا روحی بر عملیه نك سیرتامیدر.

بو حافظه اكثر يا مكتسباتى منطقى برسيسته مه ربط ايده مەين وقفارلى، مردولو فلسفى تمايللردن بى نصيب بولونان كيمسه لرده كورولور . بونلر آراسنده حكايله كمچمش واخيرا روحيات اثرلرينه آليدهش حافظه اعجوبه لرى پك چوقدر . واقعا قوتلى حافظه اكثر يتله بسيط ذهنديلرده . كورولور سده بونك استثنالارى يوق دكلدر . مثلاً نيجه فيلسوفلر پك قوتلى حافظه ليلر مياننده در . يالكز اونو تامملى كه بويوك ذكلرده چشيد چشيد در . فلسفه يه مستعد بردماغه برده متين بر حافظه انضمام ايتمه دجه حقيقه نامدار ذكاجوده كله مز . واقعا فلسفى وسيسته ماتيك بر ذكايه مالك اولوب ده . حافظه دن محروم كيمسه لر محتاج اولدقلرى معلوماتى كتابلرده آرايوب . بولق صورتيه نقصانلرينى تلافى ايده بيليرلر سده حافظه لرى قوتلى اولان امثاللر يله رقابتده دائما كرى قالمغه معروف درلر .

بونوع حافظه نك برده تام ضدى وارد كه بوراده حافظه عاداتا بر قابورى آكديرر . حافظه لرى بودرجه ضعيف اولانلرده برده منطق وتنسيق افكار قابلى بولونماز سه واى باشلرينه !.. چونكه بوضعيه دماغلرده خاطر ملرك يازيله سيله سيلينه سي براولديغنه نظر آ آرتق نه قادار چاليشه لر بيهوده در .

مع مافيه حافظه لرى قوتمز اولانلرك بسبتون مايوس اولمه لرى لازم گلز . چونكه يوموشاق جسملرك فوق العاده بر انطباع صدمه سيله دكيشمه لرى وبالنتيجه بعض ايزلرك آچيلمه سي احتمال دائره سنده در . بالاآخره يكي تنبيلر قارشيسينده بو ايزلر اسكى انطباعلى قولايجه خاطر لاتيه بيليرلر . بناء عليه ايزلر نه قادار متنوع بر صورتده آچيلمش وايشله نمش بولنور سه اوقادار نافعدرلر . ضعيف حافظه لر متنوع تداعى شبكه لرى وتكرارلر ياقم صورتيه نقصانلرينى خيل تعديل ايده بيليرلر .

بر انطباعه تداعی ایدن فکر لر بالا آخره بوانطباعی ایسته نیلیدیکی زمان آولامغه خادم برر اولطه خدمتی کورور لر . شو حالده خاطره لر رمزی بر جوق تداعیلرله دوقویوب متقابل برتسانده ربط ایتمکله حافظه یی قوتلندیرمک کوچ برشی دکدر . مثلاً هانکی شیئی حفظ ایتمک ایستیور سه ق بونی بر جوق فکر لرله و بر جوق صورتلرده تداعی ایتدیردیکمز تقدیرده حافظه نك سرینی بولش صاییله بیلیرز . عقیده قالمه سی ایستنه شیلری ممکن اولان شکل و طرز لرده دوشومکی بیلیر سه ك حافظه دن شکایت محمل قالماز . امین اولمالی که عینی تجربه لری کچیر مش ایکی آدامدن هانکی سی بونلری دها میره ملاحظه و تأمل ایتمه یعنی دها متنوع مناسبتلر دائره سنده تداعی و تنسیق ایتمش ایسه حافظه سنی ده اونسبتده قوتلندیر مشدر .

بورادن تربیه ایچون غایت مهم بر نتیجه چیقایلیر : حافظه عمومی ، تعبیر دیکدر حافظه عضری بی تعبیل ایتمک ممکن دکدر . تعبیری ممکن اولده حافظه آنجه نراعی افکار مصری اولده حافظه در . خارجدن آلدیغمز انطباعلر تداعی افکار واسطه سیله ایجه ثورولور سه حفظ قولایلا شه شد . بویله یاپیلما یوبده ارتباط سز ، هونکسز بر حالده بر اقلیلر سه حافظه عضویه نك ضعیف نسبتنده اونولغه محکوم اولور لر . برده هر انطباعه تداعی ایتدیر یله جك فکر لر بهمه حال متجانس اولمالیدر . مثلاً تاریخ واقعه لری کیمیا واقعه لریله تداعی ایتدیر یلیر سه متساند بر شبکه حصوله کتیره مزلر . یالکسز تکرار ایتمک ویا متماً دیاً اُز برله مکله حافظه یه هیچ بر قوت قازاندیر یله ماز . منحصر اً میخانیکی فعالیتلرله حافظه نك تمیه اید یله جکنه ذاهب اولانلرک امکاری جوق بیهوده در .

بزده يالکز تک بر حافظه دکل برچوق حافظه لر واردر . فضله
اولارق مجتبع کوللری آکدیران بو حافظه لر هرکسده ده بر دکلدر .
مثلا کیه یسنده موسیقی ، کیه یسنده رسم ، کیه یسنده کله ووزن ،
کیه یسنده وقایع تاریخیه ، کیه یسنده ده ریاضیه حافظه لر غالبدر .

صرف نفسمزه ، کندیمزه تعلق ایدن خصوصاً تده همان هیمزک حافظه سی
قوتلیدر . بو علاقه شخصیه خارجنده هرکسک حافظه سی باشقه در . بالفرض
اسپور مراقلیسی برچوق در سله رینه قارشی حافظه سز اولایلدیکی حالد
سپور شئوناتی حقنده مکمل بر حافظه کوستره بیلیر . چونکه حافظه علاقه یه
تابعدر . کذا بر تاجر امتعه فیثا تله رینی ، بر پولتیقه جی سیاسی نطقلری
ومخالفلرینک احوال وحرکاتی بوتون تفرعاتیه اونو تمازده دیکر برچوق
شیلرده پک ضعیف بر حافظه کوستره بیلیر . بوراده شاشیه جق هیچ
برشی یوقدر . چونکه حافظه یه حاکم اولان علاقه لر در .

عضوی حافظه لر ی اورته درجه ده اولدیغی حالد شایان حیرت بر حافظه
کوسترنلر آز دکلدر . مثلاً (داروهن) ایله (سپه نسهر) بو قیلندرلر .
یالکز دقت ایتلی که بو ایکی ذات بویوک نظریه جیلدر . ده اکنج
یاشده تکامل کی بر نظریه نک حدسنه واصل اولمش اولان (داروهن)
ایله بو نظریه نک جمعیتلرده قابل تطبیق اولاجغنی کشف ایتمش اولان
(سپه نسهر) بوتون مطالعه و تدقیقلرنی نظریه رینه خادم اولایله جک
حادثه لره توجه و متابقیسنی اهما ایتمشلدر . نظریه جی قفالرده
فکر اساسی آری بکنه بکزه ر . آری بکی ناصیل بوتون آریلرنی
اطرافنده طوبلایوب بر هونک وجوده کتیریورسه بو قفالرده اوילה
یاپور . نظریه لر ی ایچون زائد و لزومسز اولان شیلری بر طرفه براقان
بو قفالرده حفظ هم متجانس ، هم ده متمرکزدر . بونک ایچوندر که

نظریه لرینه تماس ایدن جهنلرده چوق بیلن بو آداملر دیگر خصوصلرده جهالتلریله مشهوردرلر .

ا کتسابی حافظه یی تأمین ایده جک عامللردن بری ده فکرلرک عقلی ویا علمی بر ترتیب آلتنه آلتنه سیدر . حافظه لرندن شکایت ایدنلر هرشیدن اول علمی بر صورتده چالیشوب چالیشمادقلرینی تحقیق ایتمه لیدرلر . علمی بر تصنیفه ایصال، علیت و منطق تعین وایضاح، عمومی فکر و نتیجه لری استحصال ایدیله مش واقعهری خاطرده طوتمق آنجق پک قوتلی بر حافظه عضویه نك کاری اولایلیر . حال بوکه علمك تصنیف و ترتیبلری سایه سندم ضعیف بر حافظه عضویه بیله پک چوق ایش کوره بیلیر . الحاصل حافظه نك مساعبتی تصرف ایتربه ملک الئمؤثر واسطه، علمی بر فعالیت ذهنیه دره . حافظه نك بر سورو زواندن قور تولارق عینیت، متجانسیت و مشابہت اساسات منطقیه سی دائره سندم تداعیلر یا په بیلیمه سی علمی چالیشمغه متوقفدر . مثلاً علوم طبیعیه دن هر هانکی بر قانونی بیلن بر آدام بر سورو مثاللرله ذهنی دولدورمغه لزوم کورمز . چونکه قانون بیلندکدن صوکر ا ایسته ندیکی قادار مثال بولونه بیلیر . بالفرض فیزیکده کی وانکسار ضیا قانونی ، معلوم اولنجه مقعر و محدب بر عدسه ویا بر منشورندن کچن شیلرک خیاللری پک قولای ترسیم اولنه بیلیر . حال بوکه قانون بیلننه دجکه مذکور خیاللری آیری آیری وعینیه اُز برله ملک لازمدر . فلسفه دهده بوله در . بوراده هر شینک عقلی بر ایضاحی اولدینی کچی هر ایضاح ده یکدیگرینه علتلرله نتیجه لر کچی مربوطدرلر . مفکره بو ترتیبده تشکل ایندکدن صوکر ا آرتق بر چوق شیلری اُز برله مک حاجت قالمادن پک زنکین استدلال و استنتاجلرده بولونیه بیلیر . بو

سبیدن حافظه لرینی ضعیف کورنر معلومات لرینی فلسفی برسیسته م آلتنه آلمغه باقه لیدر لر .

آتالردن قالمه قسماً معلوم ، قسماً مجهول بر چوق صنی حفظ اصولری اولدیفنی هب بیلیرسکز . مثلاً اعداد ، تاریخ تولد و وفاتلرک قولایجه اُز برلته سنی تأمین ایده جک شیفرملی الفبار و بونلر میاننده برده ابجد حسابی واردر . بو حسابله منظوم تاریخلر دوشورمک صنی حفظ اصوللرندن بر دانه سیدر . بر طاقم قورو و معناسز قلمری اُز برله مه نك كوچلكنی تقدیر ایدن آتالر ، مثلاً غالب دده نك وفاته « كجدی غالب دده جاندن یا هو ! » تاریخنی دوشورمكه قولایجه حفظك یولنی بولمشلردر . ابجد حسابی بر کره اُز برلندکن صوکر ا بویه لطیف مصر اعلری خاطرده طوتمق هر حالده جانسز عددلری حفظ ایتمکن چوق دها قولایدر . یالکز بو اصول ظریف اولدیفنی نسبتده زنکین و قوللانیشلی دکلدر . بالعکس بر چوق یرلرده عاجز و کولونجدر . مثلاً بر مورخک تاریخنی واقعه لرك تسلسلی یالکز بو اصولله حفظ و تخطری ممکن دکلدر . اوکا دها علمی و اساسی بر اصول لازمدر . مورخک ذهنده اراض حدودلری قادار قطعی و بارز بر چوق اساسی تاریخلر موجوددر . عینی زمانده وقایعک منطقی ارتباط و تسلسلرینه ده واقفدر . بناءً علیه تقرطاه عائد هر هانکی بر واقعه نك تاریخنی قیصه حق بر تأملله ایسته دیک زما ن تعیین ایده بیلیر . چونکه بو واقعه یه تقدم ایدن واوندن صوکر اکن بویوک واقعه لرك تاریخلرینی و بونلر آراسنده کچن حادثاتک انسجامنی بیلیر . الحاصل صنی حفظ اصولری "پراکنده" و "خصوصی" واقعه لر ایچون عملی اولابیلیر لسه ده بالفرض بوتون بر تاریخنی اداره یه کافی کله جک بر قابلیت احراز ایده مزلر .

هندیتره یوتدورولن جو یزلر کی حافظه یه برچوق متلرد دولدوره رق
چالشمه نك نه قادار آجینه جق بر اصول اولدیغنی سویله مکه حاجت
یوقدر . بو طرزده اوکره نیلن شیر معده ده اوطوران لقمه لر کییدر .
چونکه حافظه طرفندن هضم و تمثیلری ممکن دکادر . حال بوکه بونك
عکسنه اولارق عینی موضوع مختلف متلرده و مختلف صورتلرله
عرض و تنویر ایدیلیر و تکرار تکرار اوکره نیلوب حکایه و تخطر
ایتدیریلیر و عینی زمانده دیگر واقعلرله مناسبتدار قیلنیر سه بنیه ذهنیه یه بوتون
محکم لکیه یرلشیر . بونك ایچون طلبه ده متبادی دقت اعتیادلرینی تیمه ایتمک
بهمه حال لازمدر . کورکورینه ازلرله مک اصولی صوکی کلن خیرلی برشی
اولسه یدی هیچ قصورسز و چوق کوزل بر واسطه سعی اولور؛ و حتی
اڤک تصرفی بر ایش صایله بیلیردی . حال بوکه معلوماتلرینی بو طرزده
آلمش کیمسه لرك ثمره مساعیلری داٹما بوش اولمشدر . اینانما یانلر باشلرندن
کچنلره صورسونلر .

آرتق نتیجه یه کلیورم: غربزی و اساسی حافظه نك ادماندر یعنی
کورکورینه ازلرله مکله دکیسه هکلی ظن ایدره افکار عامه یوره یا کبیلیر .
فی الواقع حافظه ، ممارسه و تکرار لرله یالکسز بر زمینده اولق اوزره تقویه
اولنه بیلیر . فقط زمین دکیشنجه بو حافظه دن آرتق هیچ بر استفاده
اولماز . چونکه مختلف زمینده کی واقعلر بر برلرله متقابلاً تداعی و
ترابط ایتدیریلرله مشدر . هر فردده ثابت و غیر متحول اولان عضوی
حافظه یه قابلیت اصلیه سندن فضله برشی درج ایتدیریمک قابل دکادر .
زیرا عضوی حافظه شعورسز تکرار لرله و دوغرودن دوغرویه تعدیل
و یا تقویه اولونه ماز . بلکه سزده ایشیتیمشکسزدر . حالا بر چوقلری

واركه : « بكا چوق يازيق اولدى . كنجلكمده حافظه مى ادمان ايمه كي خوجالرم اهامل ايتديلر . بونجه سنه لك مكتب حياتمده بر شيلر اُزبرله تيلسه يدي بوكون اونلري اونوتمايه جقدم . » ده رلر . فقط بو زواليلر بوشنه مضطرب اوليورلر . بالفرض بر چوق منظومه لر اُزبرله مك يالكز ديكر منظومه لك حفظ وتمثيللريني قولايلاشديرر . تاريخمده بويله ، كيميادمده بويله ، جغرافيامده بويله در . ميخانيكي حفظ اصولي يالكز اُزبرله ن شي جنسندن اولانلك اُزبرله نملريني قولايلاشديرر ، فضله هيچ برشي تايمين ايتمز .

مادام كه سوز اُزرجيلكه كلدى بوبابده عمومى وعملى براخطارده بولونمهنك تام صيره سيدر . اسكى كله اُزرجيلكنك عقامت وافراطلري ياننده بوكونكي مکتبلرك ايلك تربيه مرحله سنده تعقيب ايديلن اشيا درسلىرنك عظيم محسنتاي كوره ن تربيه فيلسوفلري اُزرجيلكه قارشى بلا اختيار شدتلى برعكس العمل كوسترديلر ؛ و اُزبرى عادتاً آفروزايتديلر . بكا قاليرسه بوده دوغرو برشي دكلدر . اُي دوشونورسه ك تفكر ك اك مناسب واك فائده لى واسطه نقليله لر ينك كله لر اولديغى تسليم ايده رز . ينه تسليم ايده رز كه مجرد تلقيلر تفكر ك اك اُلويريشلى وتصرفلى آلتلريد . عيني زمانده بوتون مجرد مفهوم لر كله لرده تثبيت وتجسد ايتديرياشلردر . حتى برآنكه ت يابيلسه ياشايلرله دكجه بصرى خياللر استعمالنك كيتدكجه آزالدينى وبوكا مقابل كله لر استعمالنك چو غالدينى كوروله جكدرد . نته كيم انكليز عالمرندن (غالتون) بو تجربه يي كوچوك بر مقياسده « جمعيت قراليه » اعضالى اوزرنده ياپمشدر .

آرتقى آچيق سويله مهنك صيره سيدر : اُزبرى تماماً اهامل ايتمك اصلاً جائز دكلدر . سالم هر تربيه بهمه حال چرخلري آراسنده حفظ

کلامی یه ده یرویرمه مجبوردر . کوزل بر حکایه ، بر مثل ، بر بیت ویا بردستور سویلنمه سی واجب اولان یرلرده بونلری عیناً خاطرلایاماق نه قادار آجی بر محرومیت ایسه بونک عکسی اوقادار مقبولدر . حمد اولسون که همان بوتون شعبات علمده مهم اولان نتایج علمیه یی وجیز وشایان دقت دستورلر شکننده خلاصه ایتمک عادت اولمشدر . بونلری حفظ ایدن بردماغ هیچ شبهه سز بر فائیت قازانمشدر . بو خصوصک تأمیننی معلملرده کندیلرینه ایش ایدینیرلر سه وظیفه لرندن بری یاپمش اولاجقلردر .

حد ذاتنده هرشی کی از بر جیلکک ده ای وکوتو طرز لری واردر . بو باده جوجوقلری اک ای یولار انتخابنده مهارت صاحبی یابان بر معلم طلبه سنک علاقه سنی آرتدیرمش و مساعیسنی تخفیف ایتمشدر . یالکسز تکرار ایدیم که از برله مکده اک سالم یول تکرار قوتیه حافظه یه زورله طایمق دکل ، بلکه تحلیل وملاحظه طریقیه حفظی تأمین ایتمکدر . نتیجه یه کلک ایچون تجربی روحیاتک حافظه وادیسنده معلوماتمه علاوه ابتدکی شیلر حقنده ده برقاچ سوز سویله مک ایجاب ایدیور . جوشغون برطاقم جوجوق روحیاتجیلری لابوراتوار آلتریه جوجقلرک اک بسیط ملکه لرینی صحیح بر صورتده مساحه ایتمک غیرتنده درلر .

عضوی حافظه ده بونلردن بری اولدینی ایچون بالطبع بو باده قولایجه تقدیرلرده بولونیلمشدر . مثلاً بونک ایچون جوجوقلره بر ، ایکی ، اوچ ثانیه فاصله لرله برصیره حرفلر ، محالره ، رسملر کوستریلییور ؛ ویا عینی صورته برصیره لملر دیکه تیلیور . صوکر ا بونلردر حال ویا برقاچ ثانیه صوکر ا تکرار ایتدیریلرک اونوتولمش اولانلر نوط ایدیلیور . نتیجه ده اک جوق اونوتانلر اک ضعیف ، اک آز اونوتانلرده اک کوتلی حافظه

عضویه لیلر صر سنه قید ایدیلور. حتی بور و حیاتجیلره باقیلیرسه صنفلیری بیلره بو حافظه لرك درجه لرینه کوره شعبه لره بولمك و هر شعبه ده مساوی حافظه لیلری بولوندر مق لازمدر .

بو علمی غیرتلی تحسین ایله قارشیلانمقله برابر دقت بختنده سویله دکلمی بوراده ده تکرار ایتکی زائد بولمورم. روحك اك بسیط ملكه لرینك منفرداً اولچوله سیله چوق مفضل اولان انسانك معلوم اولاجغنی صانمق بویوك بر صافیتدر . بالخاصه لابوراتوارلرده پایلان بو تجربه لراودرجه غیرطبیعی و جبری شرائط ایچنده اولیور که اولچولدیکی و قیمتی تقدیر ایدلدیکی ظن اولنان ملکاتك حیات حقیقه ده کی سربست و طبیعی فعالیتلری بوتخمینلری هر وقت تکذیب ایدیه بیله جك بر حاله دره . واریلان نتیجه لرده اولسه اولسه پك جزئی بر حقیقت موجود اولابیلیر . علاقه سز چالیشان بر ملکه ایله علاقه لی چالیشان بر ملکه آراسنده نه قادر بویوك برفق وارسه لابوراتوار تجربه لرینك مطلع اولدینی ملکه لرله طبیعی و سربست بر حاله چالیشان ملکه لر آراسنده عینی فرق واردر . بناء علیه لابوراتوار تجربه لرینك اك ضعیف اولارق کوستردیکی عضوی بر حافظه حقیقی حیاته علاقه سایه سنده چوق قوتلی بر حافظه اولابیلیر . حس و هیجان ، احتراض و محبت قوتلرندن تجرید ایدلمش بر حافظه نك مساحه سنده نه درجه صحت اولابیله جکنی آرتق سز تقدیر ایدیکز .

علاقه و احتراض لرك سعی بشرک نتیجه لرینی تعیینده نه فائق روللر اوینادیغنی هر وقت و هر یرده کورویورز . برفردك حقیقی اقتدارینی هیچ بر لابوراتوار تجربه سی میدانه چیقارماز . چونکه حیات زنبرکی و اونك تهیجی و اخلاق قدرتی ، عزم و ثباتی اويله صنعی تجربه لرله آکلاشیله ماز . بر انسانك بوتون نتایج مساعیسی آنحق اوزون بر زمانده

بللی اولایلیر . (هوهر) کبی آری وقارینجه لرك حیاتی آ کلامق
 خصوصنده شدتلی براحتراض طاشیان برآدام بونلرك حیاتی برباشقه سنك
 کوزلری واسطه سیله تدقیق ایتدیکی حالدله بو آدامدن ده اچوق موفقیّت
 کوسترمشدر . باقیکنز بر تجربه ده : (رومانس) ، سرعتله اوقومق
 و آ کلامق شرطیله عینی بر عباره یی برچوق کیسه لره اوقوتدقدن
 صوکر ا خاطر لر نده قالانی یازمه لرینی تکلیف ایدیور . نتیجه ده بویازیلر
 کوستریور که سرعتله آ کلامق خصوصنده فردلر آراسنده بویوک فرقلر
 وارد : بعضیلری عباره نك معناسنی اوچ درت مثلی فضلّه بر زمانده قاو رایه
 بیلورلر . یالکنز چابوق اوقویوب چابوق قاو رامقده ماهر اولانلرك
 یوکسک بر قدرت ذهنیه مالک اولما دقلری کورولیور . عینی تجربه یی
 برچوق عالم وادیلرده یاپان (رومانس) ، بونلرك اکثریته آغیر
 اوقودقلرینی کورویور . دیمک که حقیقی وجدی چالیشانلر عمومیتله
 آغیر اوقویور و آغیر آ کلیورلر .

بو واته لرده کوستریور که درایتلی و نافذ نظر بر معلمک طلبه نك
 قابلیت فکریه سی حقنده کی رأیی ، حیات حقیقه شرائطی خارجنده
 یاپیلمش لابوراتور تجربه لرندن چوقدها قیمتلیدر . تربیه یی تماماً تجربیی
 روحیاته استناد ایتدیرمک ایسته یئلر بزه بوقییل جانسز و غیر طبیعی
 تجربه لری علمی برپه داغوژینك اساسلری کبی قبول ایتدیرمک ایسته یورلر .
 حال بو که بر طلبه یی آ کلامه نك الكسالم طریق درایتلی بر معلمک طبیعی
 شرائطده کی روحی مشاهده ایته سیدر . چو جوقلرك مزاج ، طرز حرکت ،
 فعالیت و بطائت ذهنیه لرینی ، طرز مساعیلرینی ایجه ترصد ایتمک
 لابوراتوار تجربه لرینك نتیجه لرندن بیک قات دها خیر لیدر . معلملره
 ترتب ایدن وظیفه بحسب دکل بحسب درر .

علمی تجربه لرك مفید اولایلمه سی بوتجربیلرك عقل سلیم صاحبی، نافذ نظر، انسان آكلامقده ماہر و روح بشره قارشى ایچی قاینایان مریبلرك آلتمز و دوغرودن دوغرویہ واقع اولاجق تجربه لرله برلشمه سنه وابسته در .

الحاصل نتیجه شوکة ملکہ لرندن ہرہانکی برینک ضعفی کورنلر اصلا مایوس اولماملیدرلر . چونکہ حیاتده مهم اولان روحك فعالیت عمومیه سیدر . ہرہانکی برملکہ نك کفایتسزلکی دیگر ملکہ لر ، مثلاً عزم و ثبات ، عشق و محبت ، علاقہ و احتراض کی قدرت لرله پک اعلا تلافی اولنہ بیلیر . بصری خیال لرہ مالک اولماسہ کزده صنعتکار اولابیلیرسکز . باصرہ کز اولماسہ ده قارئ اولابیلیرسکز . عضوی حافظہ کز ضعیف اولسہ ده عالم اولابیلیرسکز . الویررکہ ایستہ دیککز شیلرہ قارشى شدتلی برعلاقہ و دواملی برثباتکز اولسون . بونلر موجود اولدقن صوکر ا موفقیت ایرکیچ محققدر . زنکین اولمق ایستہ یکز ، اولورسکز . عالم اولمق ایستہ یکز ، اولورسکز . آبی برآدام اولمق ایستہ یکز ، ینہ اولورسکز . یالکز دائماً تک برایستہ ککز اولسون و بونک ضدی اولان هیچ برشیدہ کوزوکز بولونماسین .

علمی تسمیہ ایدیلن روحیاتك الك مهم کشفلرندن بری (غالتون) وسائر عالمرک مخیلہ انموذجلرندہ کوستردکلری فردی تنوعلردر . بصری خیال لرك انساندن انسانہ نہ قدار تنوع ایتدکلرینی ہپیلوروز . بوخیال لر کیہ یسندہ غایت واضح ، جانلی ، زنکین و مکملدر . کیہ یسندہ ده بونک عکسیدر . ویا درجہ درجہ متفاوتدر . حرکی خیال لرله سمعی خیال لرده ده عینی حال واقعدر . محتمل کہ دیگر بوتون خیال لرده بویله اولسون . صوک زمانلرده احساساتمزدن ہر برینک دماغده آیری مرکز لری

اولدینی کشف اولنجه باشلادیغنه کوره بو تنوعلرک جسمانی عضویت تنوعلرینه تابع اولملری احتمال داخلنددر . زمانمزدده همان هرکسجه معلوم اولان بوکشفلرک ایلك نظرده مربیلره پک مهم عملی فائدهلری اولاجنی ظن اولنه بیلیر . حتی بونلره بووادیده یاییلاجق آنکه تلرک ویره جکی نتیجه لره کوره حرکتده بولونملری بيله توصیه اولوندی . بونک ایچون مثلاً یازیلش برکله ایسته سی چوجوقلره برکوزله اوقوتيله جق، برده قولاقله ایشیتدیريله جک . کوزله دهاچوق ازرله ینلر حافظه بصریه ده قوتلی صاییله جقلر . قولاقله دها چوق موفق اولانلر حافظه سمعیه مالک عد ایدیله جکلر . واقعا قالا بالیقسز بر صنفده ایی برمعلم بو طرز حرکتله محسوس نتیجه لر اُلده ایده بیلیر . فقط صنفلرک چوغنده بو تحقیقلرک ویردیکی نتیجه لره کوره اصول تعلیمی دیکشیدیرمک قابل دکلدر . قالا بالیق درس خانه لرده حافظه لرک تنوعلرینی بالتجربه تفریق ایتمکدن آلینه بيله جک یکانه عمومی درس چوجقلرک یالکیز حافظه بصریه لرینه مراجعت ایتمه مک، عینی زمانده حافظه سمعیه وحرکیه لرینی ده ایشه تمکدن عبارتدر . مثلامعلم یالکیز سویله مکله قالمایوب یازمق، یازدیرمق، چیزمک وچیزدیرمک ، یایمق ویا بدیرمق، رسملر ، پلانلر ، خریطه لر، رنگلی تابشیرلر قوللانمق صورتيله چوجقلرک هر نوع حافظه لرینه وعینی زمانده متنوع حافظه لره خطاب ایتمکی تأمین ایده بیلیرلر . بوتون تربیه صنعتی اداره ایدن بواصولک استعمالی یالکیز حفظ وتخطری دکل تداعیلری ده زنکینلشدیرمک اعتباريله درس لرک آکلا شیلمه سنی ده قولایلاشدیرر .

ذهنک غیر مشعور مکتسباتی حقنده ده برقاچ سوز ایستر . یالکیز

بوخصوصه بندن دستور ماهیتند برشی بکله مه یکنز . یاپه بیهل جکم شی
شویهله برتماسدن صوکر ا حافظه یه نهایت ویرمکدر .

بوندن اون ایکی سنه اول آلمان روحیاتجیلرندن مدرس
(نه بینگهاوز) [۱] حافظه قانونلرینی آرامق اوزره معنادن محروم
برطاقم هجاری اُزبرله مک تجربه سنده بولوندی . نسیانلرمزی اولچمک
ایچون تصور ایدیلن بواصول نتیجه ده ذهنزک پک مهم بر قانونی میدان
چیقاردی . بو ذات مذکور هجاری صوکی اُزبرله یوب تکرار اید نتیجه
قادر اوقوبوردی . تماماً اُزبرله دیکنه امین اولدقدن صوکر ا بش دقیقه
بکلیور ؛ باقیور که شیمدی عینی هجاری خطاسز تکرار ایتک ممکن
اولیور ؛ ینه اسکی حالنه کلک ایچون هجاری تکرار ایتک اوقوبور
وبوتکرار لری قید ایدیور . عینی تجربه یی یاریم ساعتق ، برکونلک ،
برهفته لق ، بر آیلق فاصله لده یاپور . نتیجه ده صوکی اُزبری اعادة ایتک
ایچون یاپدینی بو تکرار لری عددلرینی فاصله لده واقع اولان نسیانی
اولچله جک برر مقیاس تلقی ایدیور . ایشه بوتجربه لر حافظه نک چوق شایان
دقت بر حقیقتی میدان چیقاردی . آ کلا شیلدی که نسیانک سیری ایلک
زمانلرده صوک زمانلرده کندن دها سریع اولیور . مثلاً ایلک یاریم ساعتق
فاصله ده هجاریک یاریسنک ، سکز ساعت صوکر ا اوچده ایکیسنک ،
بر آ ی صوکر ا بشده در دینک اونوتولش اولدینی ثابت اولدی . آلمان
روحیاتجیسی بوتجربه لرینی دها فضله تمدید ایتمه دیسه ده بوتمدیدی عقلاً
تصور ایدمه جک اولور سه ق فاصله نه قادر چوق اوزاسه نسیان اصلاً
صفره منجر اولمایه جقدر . بناءً علیه وقتیه اُزبرله نن برشیک حال حاضرده
[۱] « ملخص رو حیات » نامنده کی اثری طرفدن ترجمه ایدلمدر . هنوز
طاش باصمه یی حالنده در .

عیناً تکرار ایدیله مه مسی اوقادار حائز اهمیت دکلدر. بردفعه از برله دیکمز
 برشیشی اونو تئق اوشیئک حافظه دن تماماً حیق دینغی افاده ایتمز. مذکور
 قانونه کوره بوشیشی تکرار از برله مک ایچون صرف ایده جکمز زمان
 هر حالده ایلک از برلر کن محتاج اولدیغمز زمان قادار چوق اولمایه جقدر.
 بوتجربه لر اثبات ایدیور که بوکون واضحاً تخطر ایده مدیکمز شیلر
 خاطر لانا میشلرینه رغماً بنیه ذهنیه مزده هر هانکی بر صورتله ایز براقشلردر.
 یکی معلومات اکتسابی تسهیلده و بعضی مقدماتدن استخراج ایتدیکمز
 نتیجه لرده بوازلرک چوق یاردیملری اوله سی محتملدر. بوازلر نوّه
 شعورده بارز و محسوس اولماسه لرده بوتون محیط شعوره مؤثر درلر.
 غیر مشعور حافظه نك اشبو تأثیر لرندن معلملر کندیلرینه مفید
 اولاجق نتیجه لری چیقارمالیدرلر. چوجق لرک مکتسبات و ترقیاتی
 از برده کوستردکلری ترقیلره کوره اولچمک اوتهدنبری مکتبلرده
 عادتدر. بو اعتیادله درکه چوجق لرک ده اچوق خاطر لایه بیلوب تکرار
 ایده بیلدکلری معلوماتلرینه اهمیت ویریلور. «افندم» صور دینغکز
 شینک جوابی بیلورم اما اینی سویله میه جکم «دیین بر چوجنی
 بیلمه دیکنی قایتمق ایچون ثم التدارک مدافعه ده بولنان بر قباحتلی ظن
 ایده رز. فقط بوندن دها بویوک بر خطا اولاماز. حیاتده کی مکتسبات
 و تجربه لر مزدن افاده و تکرار ایده بیلدکلر مز ایده مدکلر مزه نسبتله
 نه قادار آزدر. بونکله برابر بونلرک سنجیه مز - یعنی حساسیت،
 تفکر و اراده مز - اوزرینه مؤثر اولدقلرنده هیچ شبهه یوقدر.
 واتما ایسته دیکمزی لحظه سنده تخطره آماده بر حافظه یه مالکیت
 پک مسعود بر نعمت اولوردی. لکن نه چاره که انسانلرک چوغنده
 بویله بر حافظه یوقدر. اکثریمزک حافظه سی همان تخطر ایده بیلیمک

استعداددنده اولمایوب دهاچوق تخطری نه صورتله تأمین ایدمه بیله جگنی بیلیمک صورتنده در . حتی مسلک واختصاص آداملرینکده حافظه لری بویه در . تصادف ایتدکلی خسته لر ویا دعوالر حقنده در حال جواب ویره بیله جک دوقتور و آووقاتلر پک نادر در . یالکز بونلرک یش دقیقه ویا یاریم ساعتده بولابیله جگلی معلوماتی مسلکدن اولمایانلر کونلرجه آراسلر بولامازلر . چونکه نه استشاره ایدمه جگلی کتابلری ، نده تعبیرات فنیه نك معنالریخی بیلرلر . ایشه آراده کی فرق .

بناء علیه امتحانلرده آیی جواب ویره مه دیکی ایچون استرحامکار بروضیعت آلان چوجقلری محبت ومسامحه ایله قارشیلایمق دها دوغرودر . امین اولکیزکه بونوع چوجقلر کندیلرینی بکله یین حیاتک اوزون امتحان یوللرنده پاپاغان کبی جواب ویره نلردن چوق دها موفق بولونه جقلردر . چونکه احتراصلری دها درین ، غایه لری دها یوکسک ، یاراتیجی قدرتلری دها فعال ، مساعیلرینک محصله سی دها مه در .

بومصاحبه ده هیچ اونوتنامه کزی رجا ایدمه جکم نقطه شودر :
خطر اتمک صنفی ، درشونمک صنفی . بوکا دوقتور (پیق) ک شوسوزینی ده علاوه ایدیم : « یکی برشیی حفظ اتمک ویا ایتدیرمک صرف ایدمه جکمزمک ، بوشینی ذهنمزده کیلرویا باشقه سنک ذهنکده کیلرله قایناشدیرمغه صرف ایدیه جک امكن دائما دها آز اولمالیدر » .
دوقتورک قایناشدیرمق دیدیکی شی دوشونمکدر . بناء علیه کرک کندیمزی وکرک باشقه لریخی حافظلقدن زیاده دوشونمک آلیشیدیرمالی یز . بونی تأمین ایتدیکمز کون حافظه یه اک بویوک خدمتی یلمش اولورز . آیی دوشونولمش برشی اک آیی ازرلنمش دیمکدر .

شیمدی اکتساب معلومات و تیرمسنی و سیرانتقالی تدقیق ایدم .
انتقال اولمادجه نه تجربه لردن استفاده ، نه فکر لر مزی قونترول ایتک ،
نوده یکی ودها مکمل تلقیره مظهر اولق قابلدیر .

اوده اومېني مصاحبه

۱ کتساب افکار

تجربه لرمزك ذهنده كي ارتسام و خياللري يا بصرى ، يا كلامى ، يا مبهم ، يا واضح ، يا مجرد ويا مشخص اولور . بونلر همه حال و بالضرورة تام معناسيله خاطره لري يعنى فلان يرده و فلان تاريخه واقع اولمش شيلرك برر خاطره سى اولاجق دكلردر . صور ذهنيه تعبير ديكرله خياللرمزك بر قسمى مفهومات صرفه ويا برشيئك جنس ، نوع ويا فصيله سنى كوسترن بر طاقم تصورات ذهنيه اولابيلير . ايشته بو چشيد صور ذهنيه به مجردات ويا مفهومات تسميه ايديورز . بوايكي تعبيرى ده اقيصه اولوق اوزره تك بر تعبيرله يعنى « تصور » ويا « فكر » له ده افاده ايده بيليرز . بوراده ده عملى قاله جفمدن اوزون اوزادى به نظرياتو كيريشميه جكم . فكر ، تصور ، مجردات ويا مفهومات ده نجه بو تعبيرلر ده « كونش » ، كبي اسم جنسلر ، « ژول سه زار » ، كبي اسم خاصلر ، « مواليد حيوانيه » ، كبي اسم مركبلر ، « مليت » ، كبي مجردات هپ داخلدر .

باقيلير سه تربيه نك نتيجه سى متعدد تجربه لري سايه سنده ذهنى يا واش يا واش بر جوق فكرلرله تفريش ايتكدر . او قود يغمز صرف ايله منطقك ياپدينى شى مكتسب فكرلرى تصنيف و بونلر آراسنده كي مناسبتلرك قانونلرخى تميمندن عبارتدر . ذهنده صيره سييله حك ايدلمش اولان بو مناسبتلر ده مجرد ودها يو كسك صنفدن بر طاقم فكرلردر . ذهنمز

منطقی مناسبتلر دائره سنده تشکل ایتمه سیدی قیاس، استدلال، محاکمه
کبی شیرلی یاپامازدق .

شوحالده تربیه یی کنیش معناسیله : «فکرو یا مفهوملرک اکتسابیدر»
دییه تعریف ایده بیلیرز . بو مفهوملرده اک زنکین اولان ، احوال
و ایجاباتک هر درلو تخالفلرینه قارشلی قویایلان بر قفا ای تشکل ایتیش
بر مفکره در . تربیه دن محرومیت بو مفهوملردن هیچ برینه صاحب
اولماق و دهرک انقلاب و تحولاتی قارشیسنده چابوق شاشیروب
قالمقدر .

اکتساب افکاری معین بر یول تعقیب ایتمه مجبور ایدن سوق
طبیعیلردر . مثلاً فلان چاغده فلان شیرله علاقه دار اولوق ، دیگر
بر چاغده باشقه فکر و مفهوملره یو کسلمک ولادی سوق طبیعیلرمنک
اداره سنده در . ذهن یدی ، سکز یاشنه قادار اشیانک خواص
محسوسه لر یله علاقه داردر . سوق طبیعیلرمن ایچنده یاپیجلیق انسیاقی اک
فعال اولانیدر . بو یاشلرده چکیچ ، تستره قوللانمق ، بیک کید یروب
صومیق ، یاپوب بوزمق ایله اک چوق علاقه دار اولان چوق بو
حرکتلریله یالکیز عضله لرینک آهنگ حرکاتی ادمان ایتیش اولماز ؛
برده مادی عالم حقنده کی بیلکیلرک اساسی اولاجق بر چوق فکرلر
طوبلار . مکتبلرده کی اشیا درس لر یله آل ایشلری چوجنگ بو
قبیل مکتسباتی آر تدره جق واسطه لرک اک اییلرندندر . آل ایشلرنده
تحت ، چامور و معدنلرله اوینایه رق چالیشان چوجقلر سوق طبیعیلریله
تأمین ایتدکلی ایله طبیعت آشنالغنی بو صورتله تکمل ایتدیرلر .
کرک معنوی و کرک عملی حیاتده هر درلو ظهوراته کوکس کره بیهلجک
بر قابلیتده اوله ناک نه قادار مهم اولدیغنی ایضاحه حاجت یوقدر . بو

قابلیت دها کوچوک یاشارده مادی اشیایه قارشى انسیت مبارزه لریله اکتساب اولونور . مثلاً چوجقکن بر چیفتلکده بویومهك ، بر مارانغوز ویا دیرجی دکاننده اوینامهك ، بیکیره بینمهك ، قایق چکمهك ، تفنك قوللانمهك تربیهده افاده ایتدیكى معنا: «کنجلكك پك مهم بر قسم افکارینه اساس تشکیل ایدهك بعض قابلیتلا اکتساب ایتمکدن» باشقه برشى دکلدر . بلوغدن صوکرا آرتق بویله شیرله علاقه داراولق پك کوچدر. چونکه بونلره سائق اولان سوق طبعیلر سونمش ، یکی اعتیادلر اکتسابی کوچلشمشدر .

شیمدییه قادار چوجق روحیاتی تدقیقلرندن تربیه ایچون چیقان اك كوزل نتیجه شودر : «چوجقده صیره سیله تظاهر وانکشافیدن سوق طبعیلرندن وقت وزماننده و اطرافيله احاطه ایدلش بر فکر تربیوی دائرهدسند استفاده ایتك لازمدر». نما حالنده بولونان چوجنی اولا بسله مك وصوکره صیره سیله اویانان سوق طبعیلرینك فعالیتنه تجربه زمینلری حاضرلامق چوجق روحیاتنه مستند برتربیهك عمومی بر دستوریدر . واقعا تربیهك یالکز کتاب و سوزله یاییلا بیله جکنه اینانلر ایچون بویله بر تربیهدن معناسز برشى یوقدر . فقط بونلر وارسین بیلدکلری سویله سینلر . سزك وظیفه دز کندی قناعتکیزله یولکیزه دوام ایتمکدر .

بلوغدن اول بر تجربهك مجرد وجهلرینی ، اشیانك کیزلی مشابته و مبیئتلرینی و بالخاصه علیت مناسبتلرینی قاورامق چوجقلر ایچون ممکن دکلدر . ریاضیات ، میخانیک ، کیمیا و حیاتیات کی معلومات عقلیه آنجق بلوغدن صوکرا ویریه بیلیر . ایشته تربیه فکریهك ایکنجی صفحه سی بومفهوملرک اکتسابیدر . دها صوکرا انسانلری یکدیگریه

ربط ایدن معنوی و مجرد مناسبتله دقت ایده ببلیمك استعدادی حاصل اولور كه اجتماعیات و فلسفهك صیراسی بوراده در . نیته کیم پروغراملرده اوته دنبری جاری اولان عنعنه ده بو ترتیب اوزرله در . ملکه لرده کورولن بوتدریجی انکشاف، علمی تربیهك عمومی اساسلرندن اولدینی ایچون اهمیتنه بناء تکرار ایدیلشدر .

یاش ایلریله دیکجه تفکر ده چوق کله لره اولور . واقعا فیزیک و اجتماعیات تلقیلری ده ابتدائیلرده یاییلدینی کبی حواسه ربط اولنه بیلیرسه ده بوکامطلقا لزوم یوقدر . چونکه بلوغدن صوکره دوغرودن دوغرویه اشیا ایله تماس ضروری دکدر . بوچاغده کله لر ، مفهوم لر واسطه سیله افهام مرام قابلدیر . حتی علوم طبیعیك تصویری اولمایوب ایضاحی اولان یعنی علل واسبابدن بحث ایدن قسمنده دخی بوصوک واسطه یه مراجعت کافی کله بیلیر . کله لر ، تعیرلر ، اصطلاحلر و بونلرک دلالت ایتدیکی مفهوم لر سحتله اوکره نیلیدیکی تقدیرده از برلنه لرنده بر محذور یوقدر . ذاتاً از برجیلکک مردودیتی اساسنده دکل طرزنده در . بر مکتب زیارتنده بولنان دوستلرمدن برینه معلم افندی چوجقلره جغرافیادن برشی صورمه سنی رجا ایدر . بوذات درس پروغرامنی کوزدن کچیردکن صوکره : « فرض ایدیکنز که یوزلرجه متره درینلکنده بر قویو آجیدیکنز . شیمدی بو قویونک آغزیمی یوقسه دیدیمی ده صیجاقدر ؟ » دییه صورار . کیمسه جواب ویره مه یجه معلم افندی : « افندم ، بیلیرلر اما سؤال بر آز غریب دوشدی . بنده کزه مساعده ایدیکنز ، دیهرک کتانی آلیر و « ارضک مرکزی ناصیلدر ؟ » دیردیمز صنفک همان یاریسی بلبل کسلیروهپ بر آغیزدن : « افندم ، مرکز ارض نارمذاب حالنده در ، دییه باغیرمه باشلارلر .

چو جو قلی بویه باباغان یا مقدنسه جغرافیای ده اشیا درسلی کبی
 کو سترمک بیک قات خیر لیدر. مع مافیه عیانی اصولک یاننده شفاهی و کلامی
 تدریساتک مهارت و فطانت داتر سنده مزج ایدیله سی بهمه حال لازمدر.
 حتی بلوغدن صوکر اکی تدریساتده بو ایکنجی قسم غالب اولمالیدر.
 زمانمژک صلاحیتدار تربیه جیلری اثرلرینی مجرد کوچوک چو جو قلی
 تربیه سنه انحصار اینتیردکری ایچون بلوغدن یکر می یاشنه قدر دوام
 ایدن تربیه چاغنی اصلا موضوع بحث ایتمه مشلدر. حال بوکه بونلرده
 کندی حالت روحیه لرینه کوره علمی بر اصول تدریسه محتاجدر لر.
 زده قالدی که ذهنی تجسس و مجرد کله لری آکلامق آرزوسی کوچوکلرده
 بیه کور و لیور. ذاتاً اشیا واسطه سیله یاپیلان عیانی تدریساتدن غایه
 چو جق لرله بالذات اشیائی طایتمق صورتیله اولا مشخص حادثه لر
 وبالا آخره بونلره استناداً ده ا واسع مجرد فکر لرله چیقارتمق دکلیدر؟
 مشهور بعض تربیه جیلرک فکر لرینه با قیلر سه جغرافیا مکتب
 حول یسند و یا جوارده کی برته ده باشلار و بوراده بیتر. فیزیک ده وزن لر
 و مقیاسات تجربه لرینک دائمی و مزعج بر تکرارندن عبارتدر. حال بوکه
 بوراده بسیط بر قاج مثال مخیله لره مطلوب استقامتی و یرمکه و ذهنلرده
 ده ا سریع، ده ا عمومی و ده ا مجرد مفهوم لر حصوله کتیرمکه کافیدر.
 مادامک بری بر کون بکا: « قیزی آنا مکتبلرندن برینه و یردم
 اوقادار آچیق بر ذکاسی وارمش که لحظه ده هر شیئی قاورادی. »
 دیوردی. فی الحقیقه چو جق لرک چوغی مربیلرک مساعیلرینی تسهیل
 و تدریس خصوصنده کی علاقه لرینی تزید ایدمک قابلیتده درلر. سویت
 فکریه لر یله متناسب اولق شرطیله چو جق لر مجرد اتی ده سو بیلر لر.
 بونک ایچون خاییده منظومه و حکایه لری چو جو ق روحنک یکانه غداسی

صایوبده احتیاجات عقلیه لرینی دوشونمک پک عادی برتربیه فکریه دره. تربیه نك هر خصوصنده اولدینی کبی بورادهده چوق و آز مسئله سی موضوع بحث اولاییلر سده صوک رهبرینه مرپنك درایتی اولاجقدر. مجرد کله لر قولانیلدینی زمان اك مشکل جهت چوجوقلرک بوزله نه معنار ویردکلرینی بیلمکدر. بوزلرک کله لر یولی یرنده قولانیلمه لرینه آلدانماملیدر. بیلدکلرینی ظن ایتدیگکیز بوکله لر چوجوقلرک ذهنلرنده بهضاً اویله غریب معنالرده یرلشمشدرکه حیرت ایتمه مک قابل دکلدر. بونک ایچون هرکله برچوق مثاللرله تکرارایدله دجه حقیقی معنالرینک آکلاشیلمش اولدیغنه امین اولماق لازمدر. هله منظومه لرده کی مجازی، استعاره لی، کنایه لی سوزلر چوجوقلره متنوع مثاللرله توضیح ایدیلرسه پک غریب تلقیلره اوغرایه بیلیرلر. الحاصل مجرد کله لرک موضوع بحث اولدینی یرده یکانه چاره سلامت آلدن کلدیکی قادار مثاللری تنوع ایتدیرمک وعینی زمانده چوجوقلرک بوخصوصده کی تصور وتلقیلرینی صیق صیق یوقلامقدر.

اوه دردی مصاحبه

انتقال [۱]

انتقال یعنی یکی په داغوژیده مهم بر موقع اشغال ایتشد. تربیه جیلر یو کله دن بر فکرک ذهن طرفندن هضم و تمثیل معناسنی قصد ایتدکیرینه نظرأ اطلاع [۲] ایله انتقال آراسنده فرق کوزمه تمکده درلر . انتقال بر چوق تداعی افکارک بر محصله سیدر . بومفهوم روحیاتک قولایجه وازکجه بیله جکی بر تعبیر اولسه بیله تربیه ایچون چوق مهم وفائده لیدر . بوراده حل ایدیه جک اساس مسئله شودر :

هانکی حاسه دن کلیرسه کاسین خارجدن کلن هر انطباع هان ساحه شعوره داخل اولماز . جمله عصیه په داخل اولان انطباعلر مرکز عصیده بر مانعیه تصادف ایتدکجه معین بر دوری متعاقب نتیجه ده بهم حال بر عکس العمل تولید ایدرلر . فقط انطباعاتک کافه سی بر طرزده بوشالما یوب چوعی مرکز عصیه واصل اونونجه در حال عکس العمله کیتمز دن اول ماضینک تجربه لرینه تصادفله تداعی افکاره بادی اولورلر . مثلاً بندن (ا ، ب ، پ) حرفلرخی ابشیتمه کزی متعاقب بوانطباعات ذهنکزده (ت ، ث ، ج) حرفلرخی تداعی ایتدیرر . شوالده خارجدن کلن هر یکی انطباع ذهنده اولجه تداعی ایتدیکی فکرلری اویاندیریور . تعبیر دیکرله مرکز عصیه واصل اولان بر انطباعات

[۱] « Aperception » مقابیلدر واحاطه لی بر ادراک معناسنی متضمندر .

[۲] « perception » .

قارشيسنه هرشیدن اول کنديسنه اولجه مجاور بولونمش اولان فکرلر چيقيور . بوسبدن (۱ ، ب) حرفلرني ايشیدن برذهن تداعي افکار قانونلری موجبنجه الفبائيک ديکر حرفلرينه انتقال ايديور . متراکم خاطرلر ، فکرلر وعلاقه لرله دولو اولان ذهنه داخل اولان هر انطباع همه حال بونلر طرفندن قارشيلانه جقدر . بالخاصه تحصيل وتربيه کورمش کيمسه لرده بوتون يکي انطباع وتجربه لر تداعي قانوننه تبعاً مجاور ويا مشابه تجربه لری خاطرلار تيرلر . يکي اطلاع لری مهيتدن قورتارهرق قابل هضم وادراک برحاله کتيرن حافظه نك سرمايه سيدر . هرروحك آیری وخصوصی محفوظاتی اولديغنه کوره انسانلر انطباعاتدن آیری آیری متأثردرلر وبوتاً ثرلرينك شمول ووسعتی مکتسباتلرينه تابعدر . ايشته روحك ، ده دواغروسى حافظه نك انطباع وتجربه لر اوزرينه اولان بوضع يدينه « انتقال » تسميه اولونيور . انتقال حاصل اولونجه شعورده درحال بر تحول باش کوسترر . بناءً عليه تحولات روحيه سبب اولان عاملک بر قسمی تأثيرات خارجيه ايسه ديکر قسمی اسکی مکتسبات يعنی حافظه در . شعور ، ضياسنی يالکيز طلم خارجیدن دکال عینی زمانده حافظه دن ده آلیر . حتی حافظه زنکينلشدجه آلينان بوضيا قوتلنمکده در .

ديمک که انتقال وتيره سی ده تداعي افکارک بر نتیجه سيدر . بالذات انتقال بيله يکي انطباعاتک اسکیلرله امتزاجنک برمحصوليدر . يالکيز بومحصولده هانکيلرينك اسکی اولديغنی تفريق ايتمک قابل دکدر . مثلاً برقونفرانس ديکليور ويا برشی اوقويورسکيز . بواشاده ايشيدوب کوردیککزی ظن ايتديککيز شيلردن چوغنی حافظه کزدن آلدیغکيز حالده بوندن بی خبرسکيز . مصححلرک بر جوق خطالری دواغرو

کورمه لری ده حافظه لرینک تأثیر یله در . سویله نیلن سوزلردن حقیقت حالده نه قادر آز بر قسمنی ایشیتدیکمز قانع اولق ایسترسه کز اجنبی برتیا تروده بولونمالیسکز . بوراده فهم وانتقالی کوچلشدیرن سبب آ کلایه مامق دکل ، تلفظ ایدیلن کله لری تماماً ایشیده مه مکدر . بوکا مقابل کندی ملی تیاترو مزده ده بر جوق کله لری ایشیتمه مکله برابر قولایجه آ کلامقلمز ایشیده مدیکمز کله لری تداعیلری پک زنکین اولان آنا لسانمزک حافظه سی سایه سندده تماماً مه مزدن ایلری کلکده در .

بوتون انتقال عملیه لرینه حاکم اولان « سعی اقل قانونی » در . یکی بر تجربه یی هضم وتمثیل ایتک ایسته دیکمز زمان بونی بوتون روحزله اولدینی کی آ کلامغه صاواشه جمزله انسیاقی بر تنبللکه اسکی تجربه لر مزه ارجاعه میل ایده رز . تام معناسیله یکی اولان ، هنوز اسمی قونمه مش بولونان ویا یپ یکی بر تعبیر بولونمه سنی اقتضا ایتدیرن شیلردن نفرتمز هپ سعی اقل تمایلنک بر نتیجه سیدر . بویله یرلرده اکثریتله « شی » « فلان » کی بکلک تعبیرلرله اکتفا ایدر ، تام مقابللری آرایوب بولق ایچون لازم کلن جهد ذهنیدن قاچارز . بو حال چوجقلرده ده ایلوزدر . مثلاً یاغان قار پارچه لرینی ایلک دفعه کورده بر جوجق بوکا یا شکر ویا بیاض کله بکدر دییه جکدر . کوردیکی ایلک یلکن کیسنی یاتاق چارشافی ؛ یومورطه یی کوزل بر پاتاس ؛ پورتقالی ده طوب تسمیه ایدن چوجقلر پک چوقدر .

ذهنک بوسی اقل تماییل یاش ایلریله دیکجه دها شایان دقت اولور . آرتق اعتیاد و معلوماتمزک ترتیبی دیکشدره جک بوتون یکی فکرلری قفامز قبول ایتمز بر حاله کلر . مکرکه ماهرانه بر صورتده تبدیل شکل ایتدیرلش ویا مکتسب فکرلر مزله هم آهنگ اولاجق بر طرزده ترتیب

ایدلش اولسونلر . هرکس تجربه ایتشدرد : یاش-لی کیمسه لرله یکی بر فکر اطرافنده ساعتلرجه مناقشه ایتدکدن صوکر ا الزام و اقناع ایتدی ککزی ظن ایتدی ککزر حالده بونلرک بر هفته صوکر اینه اسکی فکر لینه عودت ایتدکلرینی کورورسکزر . بویله لرینه کنجلر آراسنده ده تصادف اولونماز دکلدرد . حتی جسارت ایده رک دییه بیلیرم که انسانلرک جوغی یکر می بش یاشندن صوکر ا یکی بر فکری ، یکی بر نظریه یی هضم ایده مز بر حالده درلر .

بعضی اثرلرده انتقالک مشتق شکلری وبرچوق اقسامی حقنده صحیفه لر یازیلشدر . خاطرمدده قالدیفنه کوره اوقودینم بوقیل اثرلردن برنده یکدی ککرندن فرقلی اون آلتی انتقال انموذجی کوسترلشدر . مثلاً تداعی ایله انتقال ، تمثیل ایله انتقال ، حدس ایله انتقال ... الخ کبی . فقط معلملره ویریه جک اثرلری بویله مجرد ومصنع تعبیرلره بوغوق هم لزومسز همده تأسف اولونه جق شیلردرد . طاشقین وسیال حیات روحیه یی معناسز بر طاقم ادعالره قالیلره دوکک هیچ بر حقیقته ترجان اولمق دکلدرد . انتقال انموذجلری تصنیف ایدیه جکسه یوزبیکلره قادار چیقما ممکن ایکن نهدن اون آلتنجیده دورولور ؟ حقیقت حالده انتقال انموذجلری تعین ایدیه مز . چونکه یکی احوال وایجابات نسبتندم انتقاللر واردر . باقی کز بر مثال کوستریم . برکون بدی یاشنده کی بر جوجوغنی نیاغارا شلاله سنک دوکولوشنی سیره کوتورمش بر مادامک مسافری بولونیوردم . اوغلنک شلاله یی درین برسکوت ایله تماشا ایتمسنی منظره نک احتشامندن متولد بدیی ویا فلسفی برسکوت ظن ایدن والدیه جوجفنه : « ای باقلم ، نه دوشوندک ؟ » دیمه سنی اوزرینه جوجوق ، غایت طبیعی بر لسان ایله : « آنه ، طبق اویونجا قلمده کی

فیسقیه بکزیور ، جوانی ویرمه سینی ؟ ! تصنیفجیلره قالسه
بو چوجوق انتقالنده غریب براسم بولمق کوچ برشی اولمایه جق !...
فقط نه قادیار دوشونسه لر بعض روحیاتجیلرک ائرلرنده کی عجائب تعبیرلردن
دها غریبلرینی بولامازلرطن ایدیورم .

صباوت روحیاتی حقنده یازدینی ائرلردن برنده چوجقلرک طرز
انتقاللرینه داتر (به رز) ک کوزل برمثالی واردر: سوت ننه سنک قوجاغنده
یانغین علورینی مسرتله سیرایدن چوجق اطفائیته نک چاک و بوروسلرینی
دوینجه فنا حالده اورکیور . شسیمدی بوانتقال ایله برده عینی منظره
وسسلر قارشیسینده کی ابونیک انتقاللرینی بردوشونعلی !

حتی تک برشخص بیله دوشونجه لرینه ومستعد ارلدینی هیجانلره
کوره مختلف زمانلرده مختلف صورتلرده انتقاللرده بولونور . برحادثه نک
تفسیرینی مناقشه ایدن کیمسه لرده کورولن نهایتسز چکیشمه نک سببی
علی الاکثر او حادثیه کندی تصنیفلرنده یر بولاماش وبالنتیجه براسم
ویرمه مش اولمالرندندر. هرایکی طرف حادثیه کی کندی ذهنیتنه اویدورمغه
صاواشدینی ایچون طبیعتله اتلاف ایده مزله. بووضعیتده هرایکی طرف
ایچون یاپیلاجق یکانه شی موضوع بحث حادثیه کی بحق توسیم وبرتصنیفه
ادخالنی تأمین ایده جک برتعبیری بولونجه یه قادیار صرف ذهن ایتمکدر.
ونک برمثالی حیاتیاتده کورولدی. معلومدرکه وحیدالحجره عضویتلرک
حیوانی یوقسه نباتی اولدقلری مناقشهی سنه لرجه سوردی .
نهایت آلمان طبیعتیاتجیلرندن (هه قکل) کلرک بولنره (Protistes)
تعبیرینی بولقله اختلاف همان کسلیویردی . کذا دلیلک ایله عقللیق
آراسینده هنوز بر اوجنچی تعبیر بولونمادیغندن محکمه یه دوشنلر یا
عقللیدردیه جزا کوزویور ویا دلیدردینه غیرمسئول اولیور . حال بوکه

عینی برمظنون قارشیشنده دلیلک وعقللیق خصوصنده تام براختلاف حالنده قالاچق برهیئت حاکمه بولونه بیلیر . هیچ شبهه یوق که طبیعت بزم دو قنورلر مز و علمی تصنیفلر مزدن چوق دها حساس و اینجه در . حتی براوطه نك ضیاسی بیله نه تماماً آیدینلق، نه ده تماماً قارا کلک اولمازده مختلف درجه لرده لوش بولنه بیلیر . بو اوطه ده بر ساعتجی چالیشه ماسه ده پك اعلا یمک یینیر و او یون اوینا نه بیلیر . طبق بونك کبی بر آدام ده بر جهتن دلی اولورده بر چوق جهنلرده عقلی بولونه بیلیر . مثلاً کندیسنی حبسه طبقدرمایه جق قادار عقلی اولوب ده ثروتی اداره ایدمه جك قادار دلی اولانلر آز میدر ؟ نیته کیم طبابت عقلیه نك استعمال ایتدیکی موازنه سز، اُرتاً متردی ، سیکرلی تعیرلر نك حکمتی هب عقلی ایله دلی آراسنده موجود اولان انموذجلری افاده ایتمک ایچوندر .

بیلیورسکیز که علملر حادثاته یکی کشف ایدیلن جهنلری کوستره ن یکی تعیرلرک ایجاد و وضع ایدیله سیله ترقی ایدیور ولسانده بوصورتله زنکیته شیور .

اسکی فکرلره یکیلرک متقابلاً چارپشمه لری نتیجه سنده یالکز اسکی فکرلر طرفندن هضم اولونه بیلن یکی فکرلر توضیح و تعین ایتمز عینی زمانده بوتون اسکی فکرلرده یکی فکرلر قارشیشنده دیکشمکه مجبور اولور . بوراده آلمانیا ده فلاسیک اولمش بر مثالی ذکر ایدمه جکم . بالفرض بوتون ماصه لری مریع اولان برأوده بویومش اولان بر چوجق ماصه تعیرندن آنجق درت گوشه لی برشیته انتقال ایدمه بیلیر . فقط بوجوجو جوق بوتون ماصه لری یو وارلاق اولان دیکر برأوه کوتورولسه واوراده بونلر ده ماصه دیندیکنی ایشیتسه ماصه حقنده کی فکری

در حال ده کیشیر . ایشته بزم بوتون فکر وتلقیر مزك دكیشمه سی بو طرزده در . برشی حقنده ایدیندیکمز بر فکر بزم ایچون اودرجه مطلقدر که بونك برده باشقه درلو اولایله جکی اصلا خاطر مزه کلز . چونکه فکر مزی تعدیل ایده جك ویا بوکا مخالف دوشه جك فکر لر بزجه غیر قابل تصور کورونوز . فقط یکی کشف لر ، یکی حقیقت لر یو وارلاق ماصه لر ی کورن چوجق کبی بزم ده فکر لر مزی هم ده کیشدیرر ، هم ده کنیشه تیر . بروتلر بالینه بالغیله دوه یه عینی نوعدن حیوانلر در دینسهیدی عصیان ایتمه ین قالمازدی . حتی ده ایاقین برزمانده جمعیتی « عضویت » بکزه تهلر نه لر سویله نمدهی .

فکر وتلقیر مز حقایقه تماماً مطابق اولسون اولماسین ، چوق ویا آز بولونسون هر حالده بزبونلرله یاشیور وبونلرله ایش کورویورز . واقعه وحادثه لر قارشیسنده کی خط حرکت لر مز بونلری تلقیر مزه کورده در . خط حرکت لر مزه بر اسم وبر موقع تعیین ایتمه دن هیچ برایش یاپامایز . بر انسانك موجودات حقنده کی فکر لر ی نه قادار زنکین اولور سه خط حرکت لر ی ده اونسبتده احواله مطابق دوشر . اراده یی تدقیق ایده جکمز زمان کوره جکمز که بوتون قرارلرله تقدم ایدن مساعی ذهنيه نك غایه سی ترجیح خط حرکتك اسم صحیح و موقع حقیقیسنی بولمقدر . حتی مناقشه ده بیله بر چوق فکرلره وبونلره تقابل ایده جك کله لره صاحب اولمایان بر آدم چابو جق مغلوب اولور . اسملرک هر بریسی بر تلقی یی ویا فکری طاشیدق لرینه کوره بونلر معروض قاله جغمز مشکلات و مناقشه لر ی اداره ایتمکه وایکی اوجی بر باد کبی کورونن مسئله لر ی حل ایتمکه خادم اوله جق برر آلتدرلر .

بر بو حقیقتلری برده اك مهم چاغلرده کی اهال لر مز ی دوشونه جك

اولورسەق متاثر اولماق قابىل دكلدر. همان اكثريزده كلمه و مفهوملا اكتسابى مراهق ايله ايلك كنجلك چاغلارنده اولديغى حالده بوزمانلردن حقيقه استفاده ايتكى اھال ايدىيورز. يكرمى بش ياشندن صوكرا يكي فكرلر كھضم و تمثيلنك امكانسز دینه بيله جك قادار كوچ اولديغى بر آزاو سويله ديكم زمان احتمال كه حكيمى پك غريب بولديكز. فقط ينه اصرار ايدىيورم. بوياشدن صوكرا آنجق اولجه اوكره نيلمش وباشلانمش شيلرك رسوخ و ممارسەلرى تأمين ويا تفصيلات و تفرعاتى ا اكتساب اولنه بيلير ؛ فقط يكي برشى اصلا اوكره نيله مز . بوتون معلومات اساسيه آنجق كنجلك چاغنده قازانيله بيلير . يكرمى بشندن صوكرا يكي بر علمك مبدألرغى پك مستثنا ذكار قاورياه بيلير . بالفرض دارالفنونده اقتصاد كورمه دكزسه آرتق بو علمك افكار اساسيه سنه عمر كز اولدجقه يابانجى قاله كز چوق محتملدر . حياتيات والكتريق علملارنده بيله در . اليوم أليلك چاغلارنده بولونان آداملردن عييا يوزده قاچى بردينامو ويا الكتريقلى بر تراموايك مقانيزمه سنى قاورياه بيلير ؛ حال بوكه بوكونك اورته مکتبلارنده كى كنجلر ايچون بونلرى آكلامق پك قولايذر .

كنجلكده هر كس روحنده ييتمز توكنمز بر قدرت حس ايدەر . بو حس ايله استقباله معلق پك پارلاق تصور و نيتلرده بولونور . او قونه جق بر چوق كتابلر طاسارلار . تحصيل حياتنده غائب ايديلن زمانلرك بالآخره بوش زمانلرده تلافى اولونجغى دوشونور . حتى اك جدى اساسات علميه يي اوتوز قرق ياشلارنده تتبع ايتك قراريله متسلى اولور . فقط بوكوزهل قرارلرك بالآخره نه درجه يه قادار طوتوله بيلديكنى برده تجربه سنى ياپانلردن صوروكز . (غلادستون)

کې معلوماتی دائمما تازه له یڼ بویوک شخصیتلر مستثنا اولمق اوزره
دینه بیلیر که اصل ملک معنوی اوتوز یاشنه قادار قازانیلانلر در . بوندن
صوکرایه عاڼد امیدلر اکثریتله برابردر .

اراده بشقی مصاصه

اراده

مادام که ذهنیتز طبیعتیه بر خط حرکت منجر اولیور. شو حالده روحیاتك صوك بحثكده اراده اولماسی ایجاب ایدیور. یالکز بوتعیرك بری کنیش ، دیکری دار اولق اوزره ایکی معناسی واردر . کنیش معناده اراده ، الجائی وفعال بر طرزده یاشامق قابلیتیزی یعنی سوق طبیعیلمزله تکرار نتیجهسنده میخانیکی ونیم مشهور بر حاله گلش افعالز [اعتیادلر] ی احتوا ایدر . دارمعناده اراده ، دقتك اعانهسی اولقسزین تحقق ایدمهین افعالی کوسترر . دار معناده کی ارادی فعلده اجرادن اول بهمه حال بر استشاره وبونك نتیجهسنده اولسوره دیمك صورتیه واضح بر فکره استناد ایدن برقرار واردر .

ارادی فعللر اکثریا ترددله مترافق اولدقلرینه کوره حس جهدی مستلزمدرلر . ایلک مصاصه لرمده سوق طبیعیلرله اعتیادلردن بحث ایتدیکم ایچون بوراده یالکز دارمعناسنده کی اراده دن بحث ایدم جکم . بر وقتك ملکه روحیاتحیلرینه نظراً افعالز اراده ملکه سی تسمیه ایدیلن بر ملکه مخصوصه نك ائیدر . بو ملکه اولمانجه اراده امکالنسزدر . بونلر فکرلرله انطباعرلی ماهیه غیرفعال عدایتدکلرندن اراده کی یوکسك بر عاملک مداخله سی اولمادقجه فکرلرمرک فعله انقلاب ایدمه جکی قناعتنده ایدیلر . کچن عصرک باشنده حکمران اولان بوروحیات مذهبی بالآخره «فعل منعکس : Action reflex» لرك

کشفیه فنا حالده ییقیددی . فیزیولوژی لابوراتوارلرنده یاپیلان احساسات تجربه‌لری کوستردی که محسوس هر انطباع دوغروندن دوغروییه یعنی باشقه هیج بر عاملک مداخله‌سی اولمق‌سزین بر فعل منعکس حاصل ایده‌بیلیور . ایشته ملکه نظریه‌سنی فلاح بولماز بر انهمزه اوغراتان کشف بودر .

مفکرمه مزک محتواسنی تشکیل ایدن احساسات ، حسیات وافکارک دوغروندن دوغروییه و ماهیتاً حرکی بر بوشالمه یعنی حرکت تولید ایتدکلری آرتق بر نظریه دکل مجرب برواقعه‌در . یالکز بو بوشالمه دائماً خارجاً کوروله‌بیله‌جک بر حرکت اولماز . اکثریا قلب چارپیتتییسی ، تنفس ده‌کیشیکلکی ویاسپانک قیزاروب صارارمه‌سی کی بر طاقم دوران دم تحوللری اولابیلیر . نه صورتله اولورسه اولسون شعور حاللرینه دائماً بر حرکت ترافق ایتدیکندن بوکونکی روحیاتک اک صوک واک اساسلی تلقیسی شودر : هر شعور و نیره‌سی ، مرئی و با غیر مرئی برهم‌مال حرکت حاصل ایدره .

اراده‌نک اک بسیط مثالی ذهنک یالکز بر فکرله ضبط ایدلدیکی زمانلرده کوروله‌بیلیر . بوفکر سوق طبعیلر مزدن بریله‌ده مناسبتدار اولورسه حرکت بلاواسطه در حال حصوله کلیر . بوفکر بر حرکت تصویری ایسه حرکت وجوده کلیر . جهدی و خصوصی برقراری استلزام ایتمین بوفعله دهامعضل اولان فعللردن تفریقاً فکریاً حرکی [۱] فعل تسمیه اولونمشد . تربیه مزک محصولی اولان اعتیادی افعالمزک چوغنی بو فعللر زمزمه‌سنه داخلدر . مثلاً آجیق برقاپوکورونجه بلااختیار قاپامغه قالقارز . صوفراده

اوگزده کی طباقده بولنان اوزوملری هم قونوشیر، همده برر برر بیرز. صباحلین هنوز یاقده یز، عقمزه بردنبره قهوه آلتنه کیچ قالدیغمز کلیر، همان فیرلارز. کینمک، صویونق، سلاملاشمق کبی بر جوق اعتیادی فعللرمز ترددسز و عادتا منخانیکی بر صورتده صادر اولور. بوفعللرله مشغول اولان شعورمzk نومه سی اولمایوب محیطیدر. فکریاً حرکی فعللرک بزدن صدورلری اثناسنده شعورک نومه سی بسبتون باشقه شیلرله مشغولدر.

فعللرمzk دها معضل اولانلرینه کلهلم. بوراده ذهنی اشغال ایدن آرتق تک بر فکر دکل ایکیدر. بوده بسبتون باشقه بر فعل یعنی ایلک فکرک حرکتنه مانع اولاجق بر فعل حاصل ایتک ایستر. روحیاتجیلرک لسانیه سویلرسک بوراده کی ایکنجی (ب) فکری (آ) فکرینک حرکی نتیجه لرینه مانع اولور؛ تعیردیکرله بونلری نهی ایدهر. شو حالده ارادی فعللری دها ای تنویر ایتک ایچون اولا نهی : L'inhibition حادثه سنی تدقیق ایتک لازمدر.

اللی سنه اولیورکه فرانسه و آلمانیا ده برلکده اولق اوزره فیزیولوژیده پک مهم بر کشف واقع اولدی. بوکشفه کوره جریان عصیلر یالکزعضلاتمزی حرکتک کتیرمکه مستعد اولمایوب عینی زمانده باشلایان حرکتلره مانع اولغه ویا بونلری تحققدن منع ایتمکه ده مقتدرلر. بوکشف اول امرده اعصاب محرکه و اعصاب مرقفه نامرلیله یکد. یکرینه محاذی ایکی نوع اعصابمز بولوندینی ذهابی ویردی. نیته کیم عصب رثوی معدوی بی تنیه ایدیورسکز قلبک حرکاتی دورویور. عصب احشائی بی تنیه ایدیورز باغرمصاقلرک حرکاتی دورویور. بونکله برابر

چوق كچمه دن نهی و حر كترك آیری آیری اعصاب ایله تفسیر ایدیله سنك
 پك بسیط بر تلقی اولدینی آكلاشلیدی. چونكه توقیف حادثه سی اولجه
 ظن اولوندینی قدار آیری بر اعصابك وجودینه معلق اولمایوب جمله
 عصبیه نك هر هانکی بر قسمی شرائط مخصوصه دائره سنده دیگر اقسام
 اوزرنده توقیفی بر تأثیر اجرا ایده بیلیمکده در. از جمله مرا کز
 علویه نك مرا کز سفلیه اوزرینه مستمراً توقیفکار بر تأثیر اجرا ایدر
 کبی اولدینی کورونیور. مثلاً نصف کره دماغیسی تماماً و یا قسماً حیقاریلش
 بر حیوانده فعل منعکسلر فوق العاده چوغلماقده در. دماغی یرنده اولان
 بر کوپك صاغ یانی طیرمالاندینی زمان عینی جانبدن اولان آرقه
 باجاننی قالدیره رق طیرمانان یری قاشیدینی کورولور. حال بوکه
 نصف کریوات دماغیه سی حیقاریلان کوپکلرده اشبو قاشیمق حرکتلری
 در یسنده توك قالمایه جق درجه ده مفرط بر حاله کلیمکده در. کزادماغلری
 فطرة بوزوق اولان آحققلرده سفلی سوق طبعیلر نهی ایدیله مدیکندن
 آجینه جق بر طرزده حکمران اولمقده درلر. برده یوکسك بر تمایل
 قارشیسنده سفلی بر هیجانك توقیف ایدلیدیکی جوق کره واقعدر. مثلاً قورقو
 قارشیسنده اشتهانك کیسلیمه سی؛ آنا محبتی قارشیسنده قورقونك زائل
 اولمه سی؛ قادین حرمتی قارشیسنده شهوائتک صوصمه سی... والح کبی.
 فضله اولارق روحلری یکی بر مفکوره ایله یانان انسانلرده اولجه مقبول
 اولان بر جوق قیمتلك اعتباردن دوشدیکی ویرلرینه ده ا یوکسك یکی
 قیمتلر قائم اولدینی معلومدر. دیمک که مفکوره کبی یوکسك بر تمایل
 دیگر کوچوک بر جوق تمایللری نهی ایده بیلور. مثلاً قورقانی جسور،
 تنبلی فعال، نهی مستحصل یاسور. الحاصل علوی المللك سفلیلری،

و كسك هي جانلرك سفل هي جانلري نهى ايتمه سنه بوكسك هي جانلرك
قدرت دفعه سي تسميه ايده بيليرز .

بو قدرت دفعه يالكز حس وهي جانلرده دكل فكر لر آراسنده ده
واردر . مثلاً صباح اولمش ، حالا ياتاقده يم . ضايع اولان زمانى
دوشونمكه برابر اوطنك صفوقلى قارشيسنده ياتاغك صيجا قلفنى
خاطر ليور وبردلو قالميورم . بوراده ايلك فكرك نتايج حركيه سى
ايكنجى فكر طرفندن نهى ايدلمشدر . بو حالده ياريم ساعت ، بلسكه ده
فضله قالا جم . چونكه ايكي فكر اُنامده هنوز چارپيشمقده در ؛ يعنى
استشاره و تردد حالنده يم . مشكلك حلى ايله قرارك و يريله بيلمه سى
شوايكي طرز دن برى صورتنده اولاييلير :

۱ — يا برآن ايچون درجه حرارت فكرنى اونوته جم . بو حالده
قالقمق فكرى سربست قالا جق و فعله منقلب اولاجقدر . يا خود :

۲ — صفوغه قارشى شعورى تماماً محافظه ايتمكه برابر وظيفه
حسم قوتلنهرك صفوغك نهينه رغماً ياتاغمدن قالا جم . يالكز بونى
يا به بيلمك ايچون اخلاقى بر جهد حسيه خط حركتمى فضيلت عد
ايتمكلكم لازمدر .

شيمدى بو حركتلردن هانكيسنى ياپارسه م ياپه يم تام معناسيله ارادى
بر حركنده بولونمش اولاجم . چونكه هرايكيسنده ده ترجيح واستشاره
واردر . ديمك كه تام معناسيله اراده آنجق بر بر ليله چارپيشان فكرلرك
اولد ينى يرده موجوددر . بناء عليه شعور من بسيط بر حالده قالدجه تام
معناسيله اراده يو قدر . اراده نك موجوديتى شعورك معضليتيله توأمدر .
بو سببدن ارادى حركتلرده كورولن نهى وتيره سنك نزاكتى قيدم

شایان برعملیه در. گاه اولورکه شعورك نوه سنده بولونان قدرتلی بر فکر محترک محیط شعورده کی غیر محسوس بر فکر مخالف ایله مفلوج برحاله کتیریلیر . مثلاً کوزلیمی قاپیور والمده تتیکی چکیلک اوزره برطبا نجه طوتدیغمی تصورایدیورم. فقط بوتون آرزومه رغماً تتیکی چکه میور؛ بالعکس پازماغمک تیتیره یه رک بوزولدیکنی حس ایدیورم . سبب ؟ پک بسیط : شعورمک نوه سنده تتیکی چکمک فکری حاکم اولماسنه و ایسته دیکمی پایدیره جق شرائطک موجودیتنه رغماً فطک حصوله کله مه سی محیط شعورمده بوفطک هیچ برحکمی اولمادیغنه دائر غیر محسوس بر فکر مخالفک بولنمه سندن و بالنتیجه شعورمده کی فکرك حرکتی توقیف ایله مه سندنر. دیمک که محیط شعورده هیچ بر جهد ودقی استلزام ایتمه یین بر فکرده اراده ده عامل اولاییلور .

ایشته دماغزدن کچن بونجه فکرلردن پک آزینک حرکت منجر اوله سی محیط شعورك بوغیر محسوس ممانعتلر نندنر . اگر عقل و خیالزدن کچن هرشی بزی عمله سور و کله سیدی حیات چکیلمز بر عذاب اولوردی . «عملسز هیچ بر فکر یوقدر» قضیه سی مجرد اولارق دوغرو بر قانوندنر . مشخص اولارقده دوغرو اولماسی توالی ایدن شعور دالغه لرینک معضلیتندن یعنی نوه شعورك فعالیتنه محیط شعورك اکثریتله مانع اولماسندنر .

بوتخلیل کوستریور که ارادی فعل، فکرلرک وجود وعدم وجودینک نتیجه سی اولدینی کبی فطللر ایله حرکتلر آراسنده ملکه نظر یا تجیلرینک آکلادقلری طرزده بر «اراده ملکه سی» نده هیچ بر لزوم یوقدر . ماده جیلرله «فاتالیست» دینلن قدر جیلرک اراده خصوصنده کی مذهب

فلسفیلری عرض ایتدیکم بوتلقیلردن چیقمشه بکزییور دییه جکسه کز
 حکمکزی بر لحظه تأخیر ایتمه کزی رجا ایدرم . چونکه بوموضوع
 اوزرنده سویلیه جکلرمی هنوز بیتیرمدم : بو خصوصده کی جوابی
 صوکه براقه رق اولاه عضویت روحیه نك میخانیکي تلقیسنی قبول ایدرسه ک
 بشرده کی اراده سزلکی تصور ایتمه نك قولایلاشدیغنی کوره جکزر . زیرا
 بونظرله باقیلنجه بر آدامک بوتون خط حرکتلری ساحه شعورده تصادف
 اولونه حق آرزو ونهیلرک بر نتیجه صرفه وبسیطه سی کی کورونور . مثلاً
 برشی موجودیتله بزی حرکت ایتدیرر . دیگر برشی ایسه منع ایدرم .
 تعبیردیگرله اشیانك تلقین ایتدیکی فکر وحسلر بزی بو و یا شوجهته
 سوروکله ر . هیجانلر مزده نهی تأثیرات متقابله لریله دهامعضل حرکتلر
 وجوده کتیریر . یوکسک هیجانلر سفلی هیجانلری طرد ایدرم . بوتلقیه
 کوره انسان ، بوتون بو وتیرملر یعنی میخانیکي عملیه روحیه لره تدبیرکار
 و اخلاقی اولیور . تعبیردیگرله حیات پیه سنك پسقولوژیک آقنورلری
 بالذات فکرلر اولیور وبو فکرلرک منظومه کلیه سنه «روح» ، «سجیه» ،
 ویا «اراده» تسمیه ایدیلیور . روحک بو طرزده کی کوروشنی (هیوم) ،
 شو وجیزافاده ایله خلاصه ایتشدی : «فکرلر عینی زمانده هم آقنور ،
 هم تماشا کر ، هم صحنه ، هم تیاترو ، هم ده پیه سدرلر» . فعالیت روحیه نك
 میخانیکیتی قبول ایدن تداعیجیلرک تصور ایتدکلری روحیانك اك
 بسیط افاده سی ایشه بودر . معلومدرکه قولایجه آکلاشیلان و وهاته
 معقول کورونن بوتون فکر و تلقیلر سهولته قبول اولونور . نیته کیم
 حیاتیاتله الفتی اولان روحیاتجیلردخی تداعیجیلرک بومیخانیکي تلقیلرینی
 علمک صوک سوزی کی قبول ایتمکده هیچ تردد ایتمه دیلر . بوکونکی
 روحیات حقنده تام و صحیح بر فکر ایدینه بیلیمک ایمون تداعیجیلرک

و تلقیلرینی بوتون قوت و ساده لکیله بر دفعه اولسون قاورامش بولونمق بیه حال لازمدر . بو تلقی الی الی و جیز بردستورله شویله افاده ایدم بیلیرز :

ارادی فعل هر لحظه ده الی و نه یلرمزك ممزوج قوتلرینك بر نتیجه سیرر . بو نقطه نظره کوره ایکی اراده انموذجی واردر . برنده الحار ، دیکرنده نهیلر غالبدر . تعبیر دیکرله بری سریع ، دیکری بطی اولمق اوزره ایکی اراده انموذجی واردر . برنجی اراده نك الی بارز مثالی مانیاقلرك اراده سیرر . بونلرده فکرلر پك چابوق حرکتیه منقلب اولور . تداعیلری او قادارشید و غریبدر که نهیلرک مداخله سنه وقت بیله قالماز . مانیاقلر قفالنندن کچن هر شیئی بر آن بیله تردد ایتمدن سویله یوب یانلردر .

بونلرک طبان طبانیه ضدی ملائقولیکلردر . بونلرک روحلری قورقو و یا قدرتسزلک کی ثابت برهیجانه صاپلانمشدر . یکانه دوشونجه لری حیاتک چکیلیر بر درد اولمادیغیدر . بو سبیدن کندیلرنده تام معناسیله بر تقدیره اراده موجوددر . و هیچ بر شی یامغه مقتدر دکلردر . حتی یرلینی و یا محاوره یی دکیشدیرمک ، الی بسیط بر امری یرینه کتیرمک بیله بونلر ایچون قابل دکلر .

بالنظریه باقیلیرسه اراده نك الی یوکسک انموذجنک صفت کاشفه سی الی انجه شبهه و نهیلرله مترافق بولونمق ایجاب ایدم جکدر . یالکیز بونوع اراده لرده مه لاقولیکلرده اولدینی کی مفلوجیت اراده دکل بالعکس کک مشکلاتی یکمکده و کک مانع لره مقاومت ایتکده شدتلی بر عزم واردر . اراده نك بو الی یوکسک شکلنده شعورک آتیشی پک معضلدر . اراده نك بو نوعنه صاحب اولانلر فعل و حرکتیه مساعد اسبابی

کورمکله برابر مساعد اولمایانلری ده کورورلر . فضله اولارق متخالف
 تأملر ایچنده اراده سزلكه دوشه جکلرینه شعورلرینک بوتون محتویاتی
 حساب ایتدکدن صوکر ا حرکت ایدرلر . ایشه کنجلر مزده یتشمه سنه جهد
 ایده جکمزاک یوکسک اراده انموذجی بو اولمالیدر . صوکنی دوشونمکسزین
 ساده جه الجارله حرکت ایتک پک قولایدیر . نیته کیم اراده انموذجلرینک
 اک آشایغیسی بونلر تمثیل ایدر . طاسه سزلق صوک درجه یی بولدقدن
 صوکر ا هرکس قدرت کوستره بیلیر . مثلاً پک قابیلتی اولماسی ضروری
 اولمادن ده شرقی بر مستبد ذهننده طاسارلادینی یولی کیفی حرکتلریله
 بر مدت تعقیب ایده بیلیر . فقط بیجا کیمکه دایانجه بوتون یاپدقلرینی
 کله سیله اوده مکده کچیکمز . حال بوکه برفالنی صوک درجه سنه کتیر مکدن
 صاقینه بیلیمک و برچوق موانعه رغما عزیمکارانه حرکت ایده بیلیمک البته ده
 نادر ودها جهدلی براراده در . بو قیراطده براراده صاحبی اولان ایتالیا
 رجل دولتی مشهور (قاوور) ، (۱۸۵۹) ده کندیسندن طلب ایدیلن
 اداره عرفیه قانونه قارشى : « بو واسطه ایله کیم اولسه اجرای حکومت
 ایدر . بن ایسه مشروطیتچی قالاچم ، دیه رک ایتالیانک اک بحرانی
 و تاریخی بردورینی کمال موفقیتله اداره ایتدی . کذا بر (له نقولن) ،
 بر (غلاستون) بو طرزده اک متین انسانلردندرلر . چونکه بونلر اک
 نازک وقاریشیق زمانلرده موفقیت قازانمشلردر . برنجی (ناپولیون) ،
 قدرت اراده نك اک خارق العاده بر حادثه سی کبی کوستریلدورسه ده
 بر روحیاتچی کوزیله باقیلنجه ناپولیونک (غلاستون) دن
 ده فضله براراده کوستردیکنی ادعا ایتک برآز کوچدر . چونکه
 ناپولیون حسابیه قاتیلیمه سی لازم ومعتاد اولان نهیلری استخفاف ایدن

برآدمدی . حال بوکه غلادستون ، محترص مزاجنه رغماً ایجاب ایدن
یرلرده ضبط نفس ایتمه سنی پک ای بیلیدی .

اخلاق قانونلر ونظام اجتماعی بی اخلاق ایتک اندیشه لری ایچنده
یاشانمش دورلرده لسانک پک پارلاق ونکته لی برحال آلاماسی روحلرک
مذکور اندیشه لرله باغلی اولماسنددر . اشبو اندیشه لرک اک چوق کوشه دیکی
بردور اولان اون سکزنجی عصر فرانسه سنده لسان امثالسر بر رونق
و حرارت قازانمشدر . بو دوردن قالان خاطراتی اوقورسه کز کوره .
جکسکز که بز آنغولوساقسونلرده کی اخلاق و اجتماعی برچوق اینجه احتراز
و اندیشه لر اون سکزنجی عصر فرانسه سنده حس ایدیله مشدر [۱] .

معلملر صنفلرنده بعضاً « عاصی اراده لی » کورونن طبیعی براراده
انمودجه تصادف ایدرلر . بعض چوققلر برشین ایلک حله ده پابه مایجه
آزتیق اونی هیچ یاپامایه جقلرینه اینانیر و قصورک نره دن کلدیکنی ده
بیله مزلر . بو طوتوقلق کندی حالنه براقیلنجه دوام ایده جکی قادار
ایدهر . فقط بو زوالیلر عمومیتله قباحلی صایلیر و جزا کورورلر .
یاخود معلم بونلرله عناده کیریشه رک اولا طلبه نک اراده سنی قیرمق
ایستر . واقعا (جون وه سله ی) : « چوجفکنزک بر باد اولماسنی
ایسته میورسه کز اراده سنی قیرکز . بونی قونوشمه باشلار باشلاماز
وحتی دها اول یاپیکز . اون دفعه دوکمک ایجاب ایتسه بیله کوزه
آلوب امرلریکنزی همه حال یاپدیریکنز . چوجق روحنک یاشامه سنی
ایستیورسه کز اراده سنی قیرکز . » دیورسه ده بواصول هرایکی طرفه ده
بهالی یه اوطورور . فضله اولارق بوقیل اراده متغلبه لری دائماً مظفر
اولامادقن ماعدا محیطلرنده ده پک ناخوش تاثیرلر براقیرلر .

اعصابی کر یلن و بر توحش و یا قور قوایله اراده لری طو تولان بومقوله
چو جقلری اخلاقی مجرملر عد ایتمکدن ایسه مرضی برحاله طو تولمش
قبول ایتک دها دوغرودر . چونکه نهی، روحده حکمران اولدینی
مدتجه چوجفک بومانلی یگمه سی ممکن دکدر . بوراده ایلک وظیفه
معلمه دوشر . هرشیدن اول یاپه جنی شی آزارلامق و یا عناده کیریشمک
اولمایوب چوجفک اراده سنی توقیف ایدن مشکلی کندیسنه اونوتدیرمقدر .
بونک ایچونده چوجق برمدت کندی حالته بر اقله رق اور کدیکی شیدن
دقتنک اوزاقلاش دیر یله سنه باقیلیر . نهدن صوکر بر یولیه و هیچ حس
ایتدیر یله دن ینه عینی نقطه یه کتیر یله رک ایکسجی بر حمله یاپدیر یلیر . بوحله ده
طو تولقنک چوزوله رک مانعک قولایجه آتلاتیلمه سی چوق محتملدر .
هانی دیک باشلی واورکک بر طاقم آتلا واردر . بونلری قورقدینی
نقطه ده قیر باچله ایلری یه سورمک قولای دکل بلکه تهلکه لیدر . حیوان
روحنی بیلنلر بویله دقیقه لرده هیچ ده شدت وحدت کوسر مزلر . اولا
دقتی اوصولجه داغیتیق ایچون حیوانک قولاغی ، باشی ، یوزی
طاتلیقله اوقشانیر . توحش بو صورتله تعدیل و یا ازاله ایدلدکن صوکر
خفیف بر چویرمه حرکتیه حیوان یولنه دوام ایتدیر یلیر . اساساً
حقیق مر یلیر بو قبیل حاللره میدان بیه ویر مزلر . فقط واقع اولونجه ده
هیچ اولما زسه یولیه حرکت ایتک لازمدر .

اراده خصوصنده معلمک عمومی و مجرد وظیفه سی چوجقلری بر چوق
فکرلره صاحب ایتمکدر . بو فکرلرک هربری نهی اولاییلیر . یالکز
بالفعل دقت ایدیلجه ک جهت بونهیلرک اعتیاد و یا اراده فلجی حصوله
کتیرمه لرینه میدان ویرمیه رک چوجقلرک قدرت فعاله لرینی دائماً جانلی
بر حالده یاشاتمقدر . ایشته ینه کورو یورسکنر که روحیات اراده .

مسئله سنده آخېق مجرد تعبيردن عبارت بردستور ويره بيلير . عملی حلك چاره لړی تصریح ایتکدن عاجز بولونیور . شو حالده بوراده په پاه جفکزی نظری فکرلړک اساسیلړی آلمق و تطبیقاتی ایچون لازم کلن جهدی صرف ایتکدر . بوندن صوکره موفقیت و یا عدم موفقیتک خارجی سیدلردن زیاده چوجفک ولادی مزاج روحیسنه تابع اولدیغنه آرتق امین اولابیلیرسکزر . بعض کیمسه لرده واردرکه فکرلړی نوۀ شعوره کوچلکه کتیربیلیرلر . بوکیلرده نهیلر دهادر قدرتلی اولدیغندن اراده لری طبیعتیه کوشکدر .

آرتق موضوعمزک دهادرینلرینه کیده رک اراده تربیه سندن بحث ایده بیلیرز . اراده تربیه سی دیمک چوجفکلر سجه لړی پامق دیمکدر . سجه ده نیجده عکس العمللرک متمضو و اعتیادی برترتیب آلتنه آلیناهی آ کلاشیلیر . بو ، ناصل اولاجق ؟ معلومدرکه سجه لی بر آدام صایله بیلیمک ایچون مختلف فکرلر قارشیسنده کندیمره مخصوص صفت کاشقه لری حائر فعل ونهیلر کوسترمکلکمز لازمدر .

شوحالده سجه مز یعنی اداره مزک اعتیادلری اولافکرلرمرک کیتنه ، ثانیاً بوفکرلرک حرکتلر و عدم حرکتلرله اولاجق متقابل تداعیلرینک طرز اعتیادینه تابعدر . برترجیح قارشیسنده بولوندیغمز ووظیفه مز هنوز قرارلشدیریلهمش اولدینی زمانلرده ناصل بر حال کچیردیکمزی دوشونه لم . اولا ترددایده ر ، صوکره استشاریه باشلارز . بو استشاره نه اولابیلیر ؟ اولسه اولسه معروض قالدیغمز مسئله یی مختلف جهت لردن دوشونوب طارتمق و بونلر آراسنده الک مناسب اولانی ترجیح ایتکدر . شاید ترجیح ایتدیکمز فکر ، مثبت بر حرکت

داخل اولیورسه تردد من زائل اولارق درحال حرکت کچرز .
 بویله اولمایوبده عکسی اولورسه فکر بلا تردد رد اولنور ؛ و برشی
 یاپیلماز . شوخالده استشاره نك غایه سی حق و مثبت اولان فکری
 بولمقدر . بوفکرک بولونمسی بمضاً کونلر وحقی هفته لر سورهر .

حق اولان فکر بردفعه بولوندقدن صوکره فعل آرتق قولایدر .
 فقط هر وقت بویله اولماز . اخلاقی و یا معنوی حرکتلرده اویله مشکللره
 تصادف اولونور که بونلری دهادریندن تدقیق ایتک لازمدر .

بمضاً وضعیت منی تعیین ایتک ، حق و حقیقتی بولق کوچله شیر ؛
 یاخود هیچ اعتیاد ایتمه دیکمز بوضعیت و یا پیلمه سی مشکل و تهلیکلی
 کورونن فکر قارشیننده قالیرز ؛ و یاخود یا پیله جق ایش حسیات
 والجالر مزه قارشى بارد ومنفی کلیر . بو وضعیتلرده کرک تفکر و تأمل
 و کرک اراده کوچله شیر . هله حسیات و انسیاقلریمزك اوافق بر تشویقی
 بزى چارچابوق چایدیرر . چونکه فعله منقلب اولاجق فکردقت مرکزی
 اولان نوّه شعوردن محیط شعوره قاچمه باشلامش وقاچدینی نسبتدهده
 اراده من کوشه مشدر . عزیمزى اعاده و اراده مزه حاکم اولق ایچون
 بوقیل فکری اوزون مدت دقتله تأمل ایده بیله جک بر جهده
 محتاجز . حسیات مزه مخالف دوشن بر شینی یاپه بیلک ایچون نه قادار
 کوچک چکیلدیکنی تجربه ایتمه من یوقدر .

مع مافیه تأمله موفق اولورسه مقول اولان فکر ایرکیچ غلبه
 ایده ر . چونکه شعوری اوزون مدت مشغول ایدن برفکرک حرکت
 استحاله سی بنیه عصیه مزك بر ضرورتیدر . یالکز اکثر یا حس
 والجالر مزدن فداکارلنی استلزام ایتدیرن اخلاقی حرکتلرک تحقیق

مناسب وحق اولان فکری شعور مزده جهد و متانتله یاشاتمنی اقتضا ایندیریور .

«اخلاق عمل اک ساده افده سیله نهیه متوققدر ؟» دییه صورولسه «روحک انسیاقی تمایللریله شعور دن چابوق قوغوله بیله جک برفکری صیم صیق طوتان بردقت جهیدر» دییه جواب ویره بیلیرز . حافظه نک اولدینی کبی اراده نک ده سری تفکرده در .

محکمه لرده چوق کره ایشیدلمشدر . جرملری بداهه ثابت اولان مجرملرده اک صیق کورولن معذرت «بیله مدم افندم» ویا خود «یادیغم شینک بوقادار فنا اولدیغنی دوشونه مدم افندم» دن عبارتدر . بونلره مقابل حاکم لک : «نهیه دوشونمه دک ؟ انسان اولورده دوشونمه دن ایش یاپارمی ؟» جوابلری ده شایان دقتدر . بونی سویله یین حاکم لک خبرلری اولمادن مجرملره ملاحظه سز لک عبرتی ، ده دوشونسی سالم تأملک اراده ده کی اهمیتی کوسترمش اولیورلر .

تأمل واستشاره ده موفقیت و بالتیجه مؤثریت حاصل اولمق ایچون اختیار ویا اجتناب ایدمک ایسته نن فعلک تام و حقیقی اسم و ماهیتی بولمق لازمدر . مثلاً عیاشلغه وورمش برآدام یالکز ایچمه جکم دیمکله ایچمه مک اراده سنی قازانماز . چونکه راقی شیشه سی بوسطی قراردن چوق ده جاذبدر . بویله لری قرار ویردکن صکره تکلیف ایدیلن بر قدح قارشیسنده : آدام سنده شیشه دن چیقمش دوکولزیا ! همده آرقداشلره قارشنی نزا کتسز لک اولمازمی ؟ بوتکی آتیمده بردها آغزیمه قویماز ؛ دییه ترددلر ده دوشورسه بیتدیکی کوندر . بویله لری نک قرارلینی دیکشیدرمک ایچون دوشوندکری شو فکرلرک نه قادار صاحبه اولدقلری میدانده در . هزیمت لری نک سببی ده ترجیح ایتدکری بوساچه فکرلرده در .

فقط عیاشی و قلربی اوتشایان بویا کلاش تلزیلرینه حقیقی وضعیتی دوشونارک
تام معناسیله بدمست بر بکری اولدقلربی سویله بیلسلر سلامت یولنی
طوته جقلر و بوسالم فکر کندیلربی قورتاره جقدر .

بومثاللردن اراده تربیه سی ایچون نه یایلا بیله جکنه انفال ایده
بیلیرسکیز . طلبه اول امرده فکرلرله تجهیز ایدیلرله جک، صوکراده
ناخوش اولسه بیله دوعرو فکرلر اوستنده ارادی بر دق صرف
ایده بیله جک رحاله کتیر یله جکلر، ونهایت بوحالک کندیلرنده اعتیادحاله
چکمه سنه چالیشیله جقدر .

کورولیورکه اراده تربیه سنده اک مهم نقطه ارادی دق قدرتنک
تنبیه سیدر . برمانیوه لاده استناد نقطه سی نایسه قدر اخلاقیمز . ارادی
دقت ده اودر؛ تعبیر دیکرله قدر اخلاقیمز ارادی دقت مزه . سستنددر . یوفاریده
ارادی دقتدن بحث ابرکن بونک قیسه دواملی و بوتون بر حیاتده صرف
ایدیلن مقدارینک پک جزئی اولدیغنی سویله دش ویا لکیز ارادی دقتک
اهمیتی کمیتنده آرا ایوب کیفیتنده کورمک لازم کلدیکی علاوه وایجابنده
بومبحثه تکرار عودت ایده جکمی وعد ایتیش ایدم . ایشته صیره سی کلدی .
ارادی دقتک اصل اهمیتی . اوزون ویا قیسه سورمه سنده اولمایوب عضویت
روحیه ده اشغال ایتدیکي موقعده در . بیلیملی که ارادی دقتله صادر
اولان افعلالز قیصلق و ندرتنه رغماً حیاتی براهیتی حائرذرلر . چونکه
قدریمزی تعیین ایدن بوافعالدر . بناء علیه ارادی دقت ملکه سنک ممارسه
وتنبیه ایدیلرله سی تربیه نک قسم اساسی صایلمه لیدر . بومارسه آنجق
هیچ اوموملادق وباشقه لرینک بولامایه جنی یرلرده ماهرانه علاقلر
اویاندیرمقله اولورکه بوموفقیت یوکسک معلملردن بکله نیر .

مصاحبه لرمدده روحک میخانیکي وحتى ماده جی بر تاقایسینی عرض

ایتمکه اتهام ایدیلدم. چونکه روحی، بر عضویت یا خود بر ما کنه تسمیه ایتدم. روحك تشككنده محیطك تأثیرینی اساسلی برشی کبی کوستردم. محیطی، ضماً و یا علناً منظومه عصیهك برهماری یاپدم. شو حالده عجباً حقیقهٔ ماده جیمییم؟

بومصاحبه لرده عملی و مفید اولمقدن باشقه برغایه تعقیب ایتمه دیکمی بیلورسکنز. ینه بیلورسکنز که فلسفی نظرلرله ذهنلری تشویش ایتمکدن اذن کادیکی قادار صاقیندم. بونکه برابر کیمسه یی فکرلرم قارشیسنده متردد و شههلی براقق ایسته مم. هر درلو سوء تفهمك اوکنی آلمق ایچون سویله میم که بن نه ماده جی، نه ده قدر جیمییم [۱]. چونکه شهور، یا خور «أدراك أنا» کبی بر شیئك میخانیکیت عصیه ایله ناصیل حصول بولایله جکنی آ کلامقدن عاجزم. بوکا مقابل شاید فکرلر تعبیر دیکرله تصورلر میخانیکیت عصیه ایله مترافق بولونیورلر سه بوزلرك آراسنده کی موازاتی پك اعلا آ کلایه بیلورم. وینه تسلیم ایدیورم که اعتیاد حالنه کچمش فکر و عمللرمز میخانیکیتله قابل ادراکدرلر. بوتقدیرده برانسانك روحنك مختلف فکرلر آراسنده بالاراده ترجیح ایتمکه مجبور اولاجنی فکرلر آنحق دماغك ولادی و مکتسب اقتدارلرینه تابع اولاجقدر. روحك بوتون اقتدارلری بوزلردن عبارتسه ارادهٔ جزئییه یی قبول ایتمه ینلرك تلقیلرینی یعنی فکرلر مزك حرکات دماغیه ایله قابل تعیین اولدیغنی و بوحرکتلرك ده منحصرأ میخانیکی قانونلره منقاد اولدقلرینی قبول ایتمك بنم ایچون ده ممکندر. فقط بکا او یله کلیور که ارادی دقتله افعالرز اوزرینه اجرا ایتدیکمز تأثیرلر حر بر اراده و غیر میخانیکی ماهیتده سببلرك موجودیتنه [۱] ارادهٔ جزئییه یی قبول ایتمه ین بر مذهب فلسفیدر.

ایناندره جق بر یر براقیور . چونکه ارادی دتک کړک کیفیت وکړک
 کمیتی غیر معین کورونیور . حریت فعلیه مزی تزید ویا تنقیص
 ایتدی کمزی و بوحرکتلر مزله هم کندیمزک ، همده باشقه لرینک قدرلرینه
 مؤثر اولدیغه مزی هرکون حس ایدیورز . ایشه بوتون اراده جزیه
 مسئله سی بوظاهری غیر معینتک بروهم اولوب اولمادیغنده در .
 بوکونکی علمی یعنی آفاق معرفت ووسائطمزله بومسئله نک حلنه
 امکان اولمادینی معلومدر . شو حالده انفسی بر علمله اکتفا ایتک
 ضروریدر . اراده جزیه طرفدارلری بوکورولشک برشائیت اولدیغنه ،
 معینتجیلر ایسه بروهم اولدیغنه قانعدرلر . بن کندی حسابمه
 برنجیلرک صیره سنده یم . بو طرفی اختیار ایتمکلم ماده جیلرک نظریه سنی
 و بونده کی معقولیتی واضحاً ادراک ایدمه مکملکمدن دکلر . هیچ شبهه
 یوق که اراده جزیه بداعت حالنده موجود اولسه یدی بوکا اینانمق
 و ایناندریمق ایچون تکلیفه بیله حاجت قالمازدی . اصل شبهه لی اولماسی
 و موجود کی حس ایدیله سیدرکه اوزرینه تفکر واهیتی جلب ایتکده در .
 موجودات حق الانصاف شویله بر دربندن ملاحظه ایدیلرسه بوراده
 میخانیکیتدن زیاده حریتله مفسور عارف بر اراده نک ایلک فعلی
 کوریه جک وحریته اینانمق دوشونجه سی غالب کله جکدر . بوسبیدن بنده
 اراده جزیه یه کور کورینه و ادراکمز دکل ، بالعکس کمال حریتله
 اینانیورم . حتی اظهار ایدمه بیلدیکم ارادی دقت جهدینک آفاق یعنی
 مادی بر دلیل ایله قابل اثبات اولمادیغنی بیلمله برابر اراده جزیه یه
 اولان اعتقادمک کائاته قارشی الک ای برشعور علمیدن چیقدیغنی ادعا
 ایدمه بیلیرم . باخصوص بو باده کی مثبت فیزیولوژی وروحیات نظریه لری
 هیچ بر آدمی نه قدرجی نده ماده جی اولدیغنی اعلانه بالضروره جبر
 ایتیور . بناءً علیه بنمله همفکر اولوب اولما مقده تماماً سربستسکیز .

صوك اولارق برقاچ سوز دها علاوه ایتمه و بوصورتله هم بومهم .
 بخنی ، هم ده مصاحبه لرمی بر نتیجه یه باغلامه مه مساعده ایته کزی رجا
 ایده رم .

ایکی اراده انموذجی اولدینی کبی ایکی ده نهی انموذجی واردر .
 برنجی نهی انموذجنه تضیق ویا انکار ایله نهی ، دیکرینه ده اقامه صورتیه
 نهی تسمیه ایده بیلیرز . بوا یکی نهیک آرالرنده کی فرق برنجیسنده
 نهی ایده فکرله نهی ایدیلن فکر شعورده یان یانه قالمقده و بالنتیجه
 ایچ صیقینتییی تولید ایتمکده درلر . ایکنجیسنده ایسه نهی ایدیلن فکر
 تماماً ترك سلطنت ایتدیر یله رك یرینه نهی ایدن فکر قائم اولمقده در .

مثلا طلبه کز سوقاقدن کلن بر کورولتویی دیکلیور و بوصورتله
 دقتلرینی درسدن باشقه بر طرفه ویرمشلر . بوحاله قارشی سوقاغه
 قولاق ویرمه یوب کتاب و درسلرینه باقه لرینی اخطار ایده بیلیر سکزر .
 بواخطار متیقظ اولدیفکمز مدتجه مسموع اولابیلیر . فقط بویله بر
 موفقیت هم ضررلی ، هم ده سطحیدر . چونکه کوزکزی طلبه
 اوزرندن آیردیفکمز دقیقه تجسس لرینی دعوت ایدن شی همان حاکم
 اولارق یکیدن سوقاقله مشغول اولاجقلردر . بویله یایما یوب ده سوقاق
 کورولتوسنی هیچ ایشیتمه مز لکدن کلیر ، یکی بر مصاحبه ویا چوق علاقه
 بخش بر حرکت بولمق صورتیه فائق بر علاقه تأمین ایدر سه کز ایسته دیککمز
 اولیورر . بالخاصه هیچ اونو تماییکز که بر چوق علاقه لر ساده جه انکار
 ویا نهی ایله محو ایدیه مز لر . مثلاً بر عاشق ، اراده سنک اولانجه جه دلرینی
 صرف ایتسه احتراضی قوباروب آتاماز . بونک ایچون یکانه چاره
 یکی بر محبت ییلدیزینک دوغمه سیدر .

شو حالده ممکن اولان یرلرده اقامه صورتیه نهی اصولی دائماً مرجح

اولمالیدر . یالانی فنا بیلهرک دوغرو اولق باشقه دوغرو لنی سوه رک دوغرو اولق باشقه در . برنجی شقه انسان آنجق فنا تماللریله دائماً چارپشمنق صورتیله اخلاقی برآدام اولغه زور لایر . حال بوکه ایکنجی شقه ایلك شوقیله اخلاقی اولونور .

نینه کیم (سبنوزا) بوفرقی « نیتیک = اخلاق » نامنده کی اثرنده کوستره رک دیورکه : « انسان ، برشیثک فنالغنی دوشونمک صورتیله فنالقدن اجتناب ایده بیلدیکی کی ائی برشیثی دوشونه رکندن ده اجتناب ایده بیلر . بو بویوک فیلسوف فنالق قورقوسنک بویوندوروغی آلتنده حرکت ایتمکی اعتیاد ایدنلره « کوله » ، اعتیادی سائقلری ایلك فکری اولانلرده « حر » تسمیه ایدیور . سزدن صوک رجام شوکه طلبه کزی ممکن اولدینی قادار ایلك فیکریله حرکت ایتمکه آلیشمش حر آداملر یانغه باقیکز . بونلرک حقیقتور اولملریخی بدخواهلق ویالانجیلاک کوتولکلریخی کوسترمله دکل حقیقت وحیثیتی سومکه آلیشدر مقله تأمین ایدیکز . حیوانلره قارشیده تلبلرده کی ارثی خشوتی سوکرک یرینه حقیقی محبتی اکیکز . مسکراتک تخریبکار نتیجه لریخی آ کلاتیرکن بونلرک معده ، باغیرصاق واعصاب اوزرنده آچدینی جریحه و تولید ایتدیکی اجتماعی سفالتلر اوزرنده توقف ایتمکدن زیاده کنجک الاستیقیتی محافظه ایدن بروجودک کوزللکلرنده ، دامارلرده دولاشاجق صاف وتمیز برقانک روحه ویره جکی انشراحده اصرار ایدیکز .

ایشته مصاحبه لرم بوراده بیتیور . سویله دکلم بر چوقلرکزه مبتذل وخاییده کلدیسه برآز صبر ایدوب سنه لک اوزرکزدن کچمه سنی بکله ییکز . تربیه حیاتی آ کلایشکزده مصاحبه لرمی خاطر لایه جفکز کونلرکله جکدر . طلبه کزی حس والجا ، تداعی افکار وعکس العملارنده

قسماً ضرورت و قسماً حریتہ تابع برر عضویت کبی دوشونورسہ کز
 تربیہ کزہ براقیلمش چوجقلمی دها ای آکلایہ جفکزمہ قائم . الحاصل
 چوجغک فوق العادہ نازک بر عضویت اولدیغنه اینانکز و اوکا دائماً
 بوکوزله باقکمز . هله اونی ایملک قاناتلری آلتندہ بولندورم بیلیر
 و بوتون قلبکزلہ سوه بیلیرسه کز اک ای برمعلم اولمق ایچون هیچ بر
 اکسیککیزک قلمادیغنه امین اولابیلیرسکمز .

نوط

لابوراتوار روحياتنك جهانده توليد ايتديكي « يكي روحيات » .
اميدلري حقنده اك مقنع معلومات هيچ شهبه يوق بو وادیده اوتوز
سنه دنبري چالیشان بويوك آلمان روحيا تحييسي مدرس (ووند) دن
آلینه بيلير . بو خصوصده كي بياناتي عیناً شویله در :

« لابوراتوار روحياتنك ، تعبير ديكرله تجربی روحياتك بزه
ايدیه بیلدیكى خدمت ، تفحص درونمیزی تكمل ایتدیرمكدر . بكا قالیرسه
دها ایلری ده كیده جكم . فكرجه تفحص درونی بی ممکن قیلاجق یكانه
چاره ، تجربی اصولیدر . بو معناده آكلا دیغم تفحص درونی یعنی تجربی
اصولیه قونترول ایدیش بر تفحص درونی شیمدی یه قادار مهم برشی
ویردیمی دییه صورارسه كز عمومی هیچ بر جواب ویره میه جكم . چونكه
علممرك هنوز ناتمام اولان بوكونكي حالنده بالخاصه تجربی تحریات
ساحه سنده كي روحیاتمرك عمومیتله قبول ایدلمش هیچ بر مذهب روحی یه
واصل اولامادینی محققدر .

بو تون علملرك ایلک انكشافلرنده غایت طبیعی اولارق موجود اولان
شورش آرا ایچنده بزم کی مشاهد بر فردیکی اصولار حقنده آنجق شخصی
كوروش و شخصی حد سنی سویلیه بیلیر . روحیاتده کی تجربی مشاهد نك
قیمتی و بوكونكي موفقیتی بكا صوراجقه كز دییه جكم كه بویکی مشاهد
درونی و تیره لرك ماهیت و مناسبتلری حقنده بكا بستیون یکی فكرلر
ویردی . اولاً باصره حاسه سنك مكمللشمه سی ذهنك یاراتجی ترکیب

قابلیتک نرمدن کلدیکنی قاوراتدی ... ثانیاً زمان و بونک ایچنده کی مناسبتر حقنده کی تحقیقاتم حس ، فکر ، اراده کی صنعی و تجربیدی تصنیفلرک معناسزلغنی و بوتون روحی افعوله لرک اساسده کی برلکلرینی کوستردی . دها صوکر ا حیات ذهینه نک بوتون صفحهلرنده تجزی قبول ایتمه مزلک کوردم . تداعی و تیره لرینی قرونومتره ایله تدقیقمده بربرندن آیری اولاراق تصور ایتدی کمز ذهنی « خیال: image » لرک بررافسانه دن باشقه برشی اولمادقلرینی کوردم . « فکر: idée » دیدیکمزشی بعدما نظرمدده ثابت برشی دکل ، بالعکس برحس ، برعمل ارادی کی متوج و سیالدر . بومشاهده بکا تداعیجیلرک تداعی افکار حقنده کی مذهب لرینک آرتق دایانه بیله جک برمسندی قالمادیغنی کوستردی ...

تجربیی مشاهده بونلردن باشقه شعورک و بعضی و تیره روحیه لرک سرعت سیرینی کوستردیکی کی پسیقوفیزیکک دوغرو ادعا ایتدیکی مساحه ارقامنک یا کلیش اولدقلرینی آکلاتدی ... والخ . فقط بوتون بونتیجه لر هنوز قارین دیورمه جق کی اولمایوب خفیف چره زلر ماهیتنده درلر . «

(Philosophische Studien X. 121 — 124)

کورولیورکه تجربیی روحیاتک اک صلاحیتدار بررچلنک شعورک ماهیتی حقنده کی یکی مطالعه لریده اسی مانویه لرک ملکه و افعوله تلقیلرندن اوزاقلاشهرق شعورک آقیشی تلقیسنه واصل اولیور .

فهرست

موضوع

(جهيمس) ك حيات وشخصيتى - (جهيمس) ك روحياتى -
(جهيمس) ك پداغوژيى ۳ - ۳۲

رېښې مصاحبه

روحيات و تربيه صنعتى

مصاحبه لرك مقصد و غايه سى - يې روحياتدن بوكونى مربيلىر
نه لرك قازانمشلر ونه لرك اميد ايده بيليرلر ؟ - تربيه علمى ايله تربيه صنعتنده
« حدس » ك اهميتى - مربيلىر روحيات ايله نه درجه يه قادار مشغول
اولماليديرلر ؟ ۳۳ - ۳۹

ايكېنچى مصاحبه

شعور

شعور، ناصل بر شيدر ؟ - شعورك تحولاتلى ناصل
اوليور ؟ ۳۹ - ۴۳

اورنجی مصابه

چو جق ، حرکتده عضویت

. شعورك اصل وظیفه سی - انسانی هرشیدن اول فعال بر مخلوق
اولارق قبول ایتمه نك عملی فائده لری ۴۴ - ۴۸

دوردرنجی مصابه

تربیه و خط حرکت

تربیه نه در ؟ - مختلف مملکتلرده قیمت بولان تربیه مفکوره لری
۵۱ - ۴۹

بشنجی مصابه

عكس العمللرك لزومی

روح ، ناصل ایشلیور ؟ - أل ایشلرینك رو حده یاپدینی انقلاب -
ألکای ایشلری هانکیسیدر ؟ - نوط ، مکافات و مجازات ، درجه
ومکتب جزدانلری ویرمك اصوللرینك قیمتلری ۵۲ - ۵۵

آلتنجی مصابه

فطری عكس العمللر واکتسابی عكس العمللر

تربیه اولمق نه دیمکدر ؟ - مربیلرك موفقیتلری نه یه وابسته در ؟
۶۱ - ۵۶

پرمجی مصاحبہ

انسیاق عکس العمل

تورقق ، سومك ، تجسس ، تقلید ، غبطه ، رقابت ، قاوغاجلیق
عزت نفس ، تملك ، یایچیلیق سوق طبعیلری - بوسوق طبعیلرك
تحوللری قانونی ۶۲ - ۷۴

مکرمجی مصاحبہ

اعتیاد قانونلری

معاہیز کبی فضیلتلرمزده براعتیاددر . - اعتیادك فلسفهسی -
تربیهده اك بویوك هنرنه در ؟ - کوتو اعتیادلره قارشى ناصیل مجادلہ
وظفر تأمین ایدیلیر ؟ - حیاتك برچوق ذوق وقابلیتلیرنی ناصیل
اولدورویورز ؟ - (داروهن) نك بوخصوصده کی ندامت وتألمی -
کتجلكده کی حس وامیدلرمز وبونلرك عاقبتلری - مساعیسنی اعتیاد
حالنه قویعش انسانلرك فرقلری - روحك اعتیادلرنده هیچ انقلاب
اولمازمی ؟ ناصیل چالیشیرسه قأمللرمزه نائل اولورز ؟ ۷۵ - ۸۵

دورقوزجی مصاحبہ

تداعی افکار

حس و تفکرلرمزده کنیش بر ساحتده اعتیاد قانونلرینه تابعدر -

دائماً آقان شعور مزك قانونلری - مریینك بوساحه ده کی وظیفه سی -
۹۳ - ۸۶

اورنجی مصابه

علاقه

ولادی واکتسابی علاقهلر - علاقهلر مزك جان داماری نره ده در؟
چو جقلری علاقهدار ایدم بیلیمک ایچون یکانه طرز حرکت نهر؟
رشیدلرک علاقه سی ۹۴ - ۱۰۰

اوره برنجی مصابه

دقت

بنفسه دقت، ارادی دقت - داهیلر ده لرده کی دقت، ایش آدمایر نده کی
دقت - دقت ناصیل دعوت و اداره ایدیلهلی؟ - برشینه دقت ایدم بیلیمک
ایچون اول باول نه لازمدر؟ - جهده ضرورتی - دقت انمودجلری -
قوتلی و دواملی بردقت نه لرایستر؟ - تجریی روحیات لابور اتورلر نده کی
دقت مساحه لرینک قیمتی نهر؟ ۱۰۱ - ۱۱۲

اوره ایلکچی مصابه

حافظه

«حافظه ملکه سی» دییه برشی وارمیدر؟ - ولادی یعنی عضوی
حافظه دیکشه بیلیرمی؟ - آیا قلی کتبخانه دیدیکمز کیمسه لرده حافظه

قوتنه مقابل اکثریتله نهلر اکیسکدر ؟ - حافظه یالکز باشنه بویوک
برقیمت فکریه تشکیل ایدرمی ؟ - ضعیف حافظه لیلر بسبتون مایوس
اوله لیمیدرلر ؟ - عضوی حافظه نك ضعیفی ناصیل تعدیل ایدیلر ؟ -
فلسفی و یا علمی بر فکر تربیه سنك حافظه یه خدمتی - آتالردن قالمه صنعی
حفظ اصوللری و بونلرک قیمتلری - علی العاده ادمان و تکرارلرله
حافظه قوتله نیرمی ؟ - ازر جیلک - ازر له مک تماماً اهما اولونه بیلیرمی ؟ -
تجربیی روحیات حافظه حقنده کی معلوما تمزه نهلر علاوه ایدیور ؟ -
بونلرک تربیوی قیمتلری - حافظه انموذجلری - غیر مشهور قالان
حافظه و بونك سجیه ، شخصیت و تفکر لر مرز اوزرنده کی تأثیری -
بوتون بیلدکر مرزی خاطر لابه بیلیرمی یز ؟ - مطلوب صورتده جواب
ویرمه یں چوجقلر بهمه حال قباحتلیمی درلر ؟ - ائی وقولای تخطر
ایده بیلیمک ایچون ناصیل ازر له ملی ! ۱۱۳ - ۱۳۲

اوده اویغنی مصامبه

اکتساب افکار

تربیه نك فکر ساحه سنده نتیجه سی - کنیش معناسیله تربیه
نهدر ؟ - فکر لرک اکتسابی اداره ایدن سوق طبعیلر در . بوسوق
طبعیلری طانیایان و یا بونلردن استفاده ایدمه یں برمر بی نه یامش
اولور ؟ - چوجق روحیاتی تدقیقلرندن چیقان ا کوزل نتیجه نهدر ؟ -
بلوغدن اولکی و صوکر اکی تربیه فکریه - کله لرک تفکر ده کی رولی -
تقریر اصولنک زمانی و اهمیتی ۱۳۳ - ۱۳۸

اوره در درجی مصابه

انتقال

انتقال ندر ؟ - تربیه ده کی اهمیتی - شعور ضیاسنی یالکز عالم
خارجیدنمی آلیور ؟ - انتقاده « سعی اقل قانونی » چوققلرده انتقال
ناصر اولیور ؟ - فکر و تلقیر من ناصل ده کیشیور ؟ - کنجکلک
اهمیتی - یکر می بشندن صوکر نه پایله بیلیر ؟ ۱۳۹ - ۱۴۷

اوره بشمی مصابه

اراده

کنیش و دار معنارده اراده - فیزیولوژیده فعل منعکس لک کشفی
اراده مسئله سنده ناصل بر تحول یادی ؟ - اراده نك اك بسیط مثالی -
نهی حادثه سی ندر ؟ - یوکسك هیجانلرک قدرت دفعیه لری - تام
معناسیله ارادی حرکت - دماغزدن کچن هر فکر نه ایچون حرکت
منجر اولیور ؟ - روحی فعالیتده میخانیکیتی قبول ایدن تداعیجیلرک
اراده یی تصویر و تلقیر - مانیاقلرک اراده سی - مه لاقولیکلرک
اراده سی - اك یوکسك اراده انموزجی - عاصی اراده لیلر وارمیدر ؟ -
اراده تربیه سنك غایه سی ندر ؟ - اراده ناصل قولایلاشیر ؟ - اخلاقی
حرکت نهیه متوققدر ؟ - اراده تربیه سنده اك مهم نقطه ندر ؟ -
نهی انموزجیلری - سینیوزایه کوره « کوله » و « حر » کیملردر ؟
۱۳۹ - ۱۶۷

تجربیی روحیاتك اهمیت و ثمره لری حقنده مشهور آلمان روحیاتجیسی
(ووند) ك مطالعه سی ۱۶۸ - ۱۶۹

خطا و صواب

یا کایش	دوغرو	صحیفه	سطر
مجموعی	عمومی	۳	۱۰
أمیل بورو	أمیل بوترو	۴ حاشیه	
أدیانك ویردکری	أدیانك خبر ویردکری	۵	۷
درس لرینه	درس لر	۸	۵
قورتولا بیلمش	قورتولا مامش	۱۵	۱۴
تداعیجیلرله	تداعیجیلرك	۱۶	۱۵
ایتدکریخی	ایتدکری	۱۶	۱۷
فیزك	فیزیکی	۱۸	۱۱
ایدیور و بوساحه ده	ایده جکی کبی	۱۹	۳
نظریه لرینه پك اعلا	نظریه لرینه ده برجه تدن پك اعلا	۱۹	۴
یکدی بکرندن آیری عالم لر	یکدی بکرندن تماماً آیری لیش	۲۰	۱۰
فیزیک عالم له	فیزیک عالم له	۲۰	۱۱
قالق شرطیله	اوکا معلق قالق شرطیله	۲۰	۱۲
وحتی بوسایه ده	بویله جه روحیات	۲۰	۱۳
اولدندی	اولوندینی	۲۸	۴
تجربى	تجربى	۳۳	۱۳
سپر سیتو آلیست	سپر سیتو آلیست	۴۰	۲۲
وبو	بو	۷۵	۱

سطر	صحیفه	دوغرو	یاکش
۱۹	۷۹	اراده	ارادی
۱۸	۷۹	صنعی	مصنع
۱۳	۸۵	وظیفه لرینه	روحیه وظیفه لرینه
۳	۸۶	احتساباتك ده	احساباتك ده
۱۳	۹۲	محمدر .	محمدر
۱	۹۸	مناسبتدار	مناسبتده
۵	۱۱۱	تجربی	تجربی
۱۴	۱۱۳	تخطر	تخز
۱۶	۱۳۱	تخطر	تخطر

مترجمك انتشار ايتش اولان ديكراثرلى

كولمك نهدر ؟

برغسون .

انتشار ايدەجك اولان ترجمەلر

ملخص روحيات (ئېينىغهاوژ)

حسيات روحياتى (ريبو)

يارايجى غيخه (ريبو)

